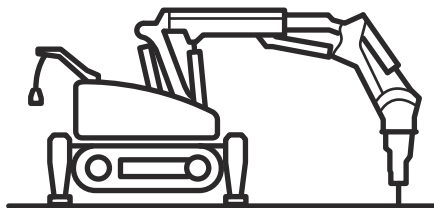




**H** Husqvarna®



DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315

# SPIS TREŚCI

Wstęp.....	2	Rozwiązywanie problemów.....	98
Bezpieczeństwo.....	20	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	111
Przeznaczenie.....	33	Dane techniczne.....	115
Przegląd.....	70	Deklaracja zgodności.....	128

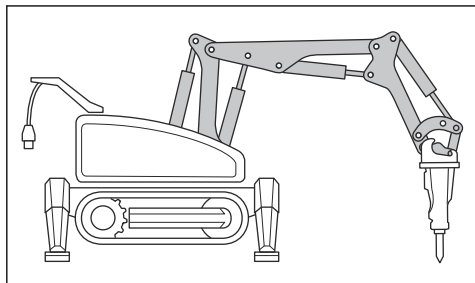
## Wstęp

### Opis produktu

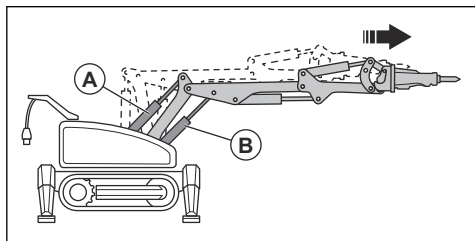
Ten produkt to robot wyburzeniowy. Do sterowania produktem służy pilot zdalnego sterowania.

### Ramię robocze

3-częściowe ramię robocze zapewnia dobre właściwości ruchowe i duży zasięg. Ramienia roboczego należy używać w pobliżu obiektu pracy.

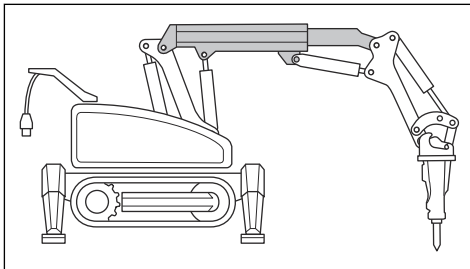


Równoległe działanie siłownika 1 (A) i 2 (B) może zwiększyć zasięg produktu, gdy produkt jest nieruchomy.



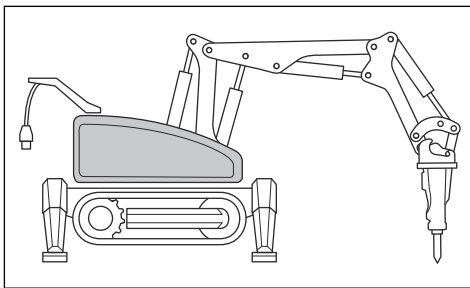
### Ramię teleskopowe (DXR 315)

Ramię robocze modelu DXR 315 jest wyposażone w ramię teleskopowe, które zapewnia większy zasięg.



### Wieża

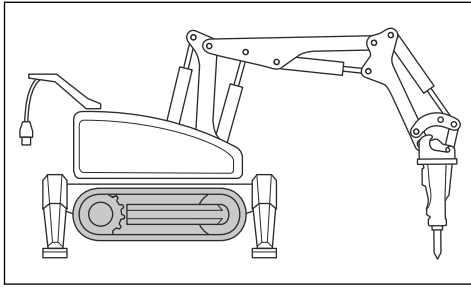
Wieża może obracać się o 360°. Umożliwia to wykonywanie ruchów we wszystkich kierunkach, gdy sam produkt jest nieruchomy. Urządzenie jest wyposażone w hamulec obrotowy. Gdy wieża nie pracuje, hamulec obrotowy jest włączony.



**UWAGA:** Nie wolno instalować zbyt ciężkich narzędzi. Funkcja obrotu może ulec uszkodzeniu.

### Gąsienice

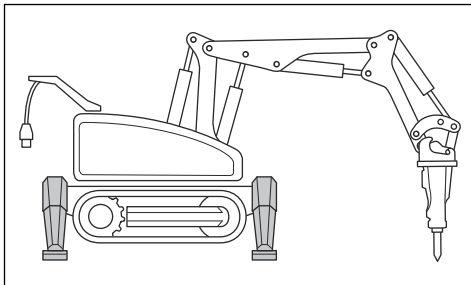
Produkt ma 1 gąsienicę po każdej stronie. Każda gąsienica jest napędzana przez hydrauliczny silnik napędowy. Gdy gąsienice nie działają, hamulce hydraulicznych silników napędowych są włączone.



**UWAGA:** Gąsienic gumowych nie wolno używać, gdy temperatura przekracza 70°C/ 158°F. Jeśli temperatura przekracza 70°C/ 158°F, należy używać gąsienic stalowych.

## Wysięgniki

Produkt ma 2 stabilizatory po każdej stronie. Stabilizatory zapewniają stabilność produktu. Podczas pracy urządzenia stabilizatory muszą być zawsze wysunięte.



## Narzędzia



**OSTRZEŻENIE:** Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane. Należy również przeczytać uważnie instrukcję dołączoną do danego narzędzia.



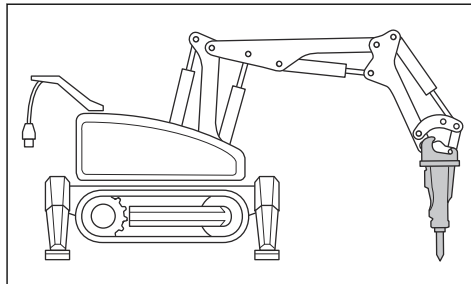
**UWAGA:** Należy upewnić się, że maszyna może współpracować z danym narzędziem (uwzględniając ciężar, ciśnienie hydrauliczne, przepływ płynu itp.).

Maszyna musi być wyposażona w narzędzia i akcesoria dostosowane do wykonywanej pracy i parametrów maszyny. Wymagania dotyczące masy i wydajności narzędzi są ważne dla określenia ich przydatności i możliwości współpracy z maszyną. Przeczytać ze zrozumieniem i przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji obsługi oraz zaleceń i instrukcji dostawcy narzędzi. Nie wolno używać maszyny z narzędziami

niezgodnym z instrukcją obsługi ani w sposób niezgodny z zaleceniami dostawcy narzędzi. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem maszyny. Przed użyciem nowego narzędzia należy zawsze zapoznać się z zaleceniami i instrukcjami obsługi dostarczonymi przez odpowiedniego dostawcę narzędzi.

Maszyna ta może współpracować tylko z wymienionymi poniżej narzędziami i akcesoriami, dostarczonymi przez Husqvarna. Patrz *Przegląd narzędzi na stronie 119*.

Narzędzia montuje się w uchwycie narzędzia w ramieniu roboczym. Należy używać wyłącznie narzędzi odpowiednio dobranych do danego zadania roboczego.



## Układ hydrauliczny

Układ hydrauliczny odpowiada za ciśnienie i przepływ oleju hydraulicznego w maszynie. Układ hydrauliczny jest wyposażony w zbiornik oleju hydraulicznego z filtrami, pompę hydrauliczną, chłodnicę oleju hydraulicznego, silniki hydrauliczne, siłowniki hydrauliczne i zawory różnych typów. Podzespoły łączą przewody elastyczne lub sztywne.

Zawory sterujące ciśnieniem ograniczają lub zmniejszają ciśnienie na dopływie do zaworów. Zawory sterujące przepływem sterują przepływem oleju hydraulicznego i prędkością działania produktu. Kierunkowe zawory sterujące zapewniają, że olej hydrauliczny dopływa do układów obsługujących różne funkcje produktu.

W układzie hydraulicznym występują różne poziomy ciśnienia. Patrz *Dane techniczne na stronie 115*. Jeżeli jednocześnie są wykorzystywane różne funkcje, ciśnienie jest ustawiane na najniższą wartość. Jeśli temperatura oleju przekracza 80°C/176°F, ciśnienie w młocie wyburzeniowym jest automatycznie obniżane. Wydłuża to czas pracy urządzenia, zanim stanie się ono zbyt gorące.

## Przeznaczenie

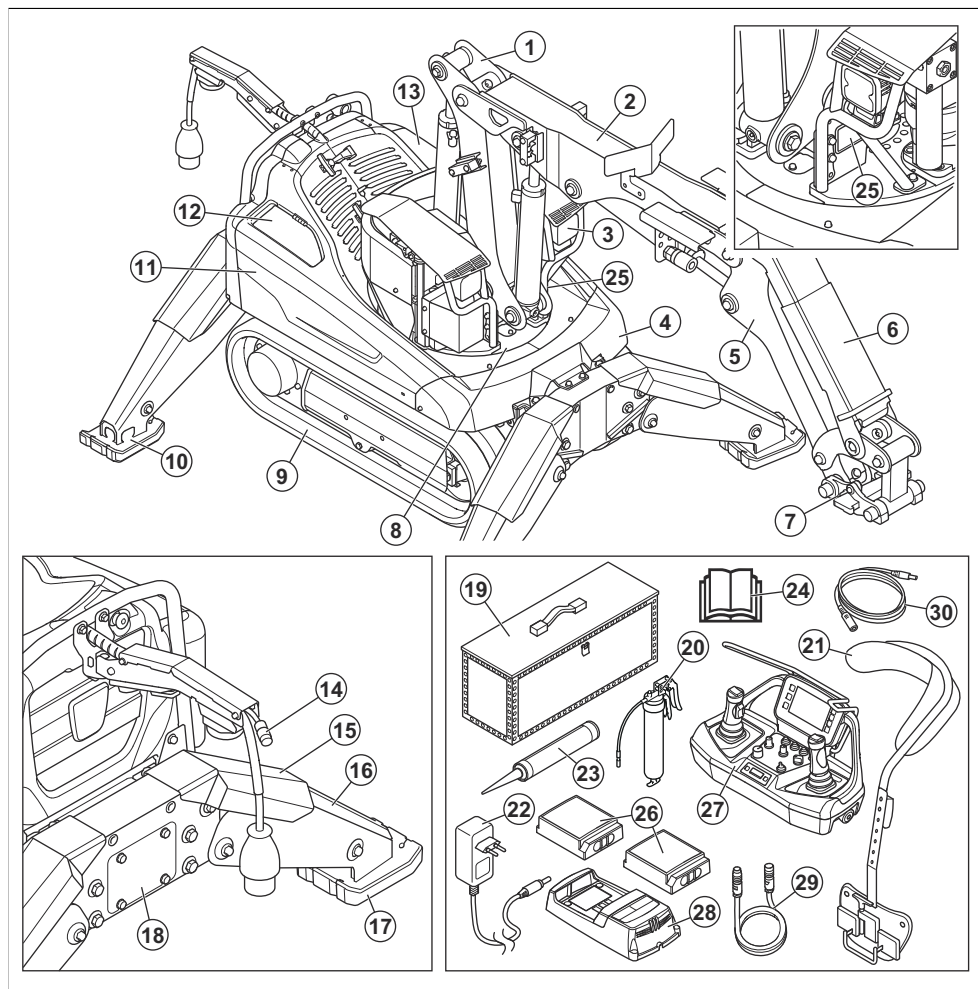
Produkt jest przeznaczony do prac wyburzeniowych w wielu różnych środowiskach i różnego rodzaju konstrukcjach. Urządzenie może być używane w obszarach ryzyka, na przykład w miejscach, gdzie istnieje zagrożenie upadku przedmiotów. Produkt może być przystosowany do pracy w bardzo wysokich temperaturach i może być

używany w środowiskach, w których występują niebezpieczne materiały i substancje chemiczne. Pilot zdalnego sterowania umożliwia operatorowi sterowanie produktem w bezpiecznej odległości od obszaru zagrożenia. Urządzenie może być używane w pomieszczeniach i na zewnątrz. Nie używać produktu do innych zadań. Produkt powinien być używany wyłącznie przez przeszkolonych operatorów z odpowiednim doświadczeniem.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

**Uwaga:** Użycie tego produktu może podlegać ograniczeniom wynikającym z krajowych/lokalnych przepisów.

## Przegląd produktu (DXR 145)



1. Ramię 1
2. Ramię 2
3. Reflektor
4. Pokrywa przednia
5. Ramię 3

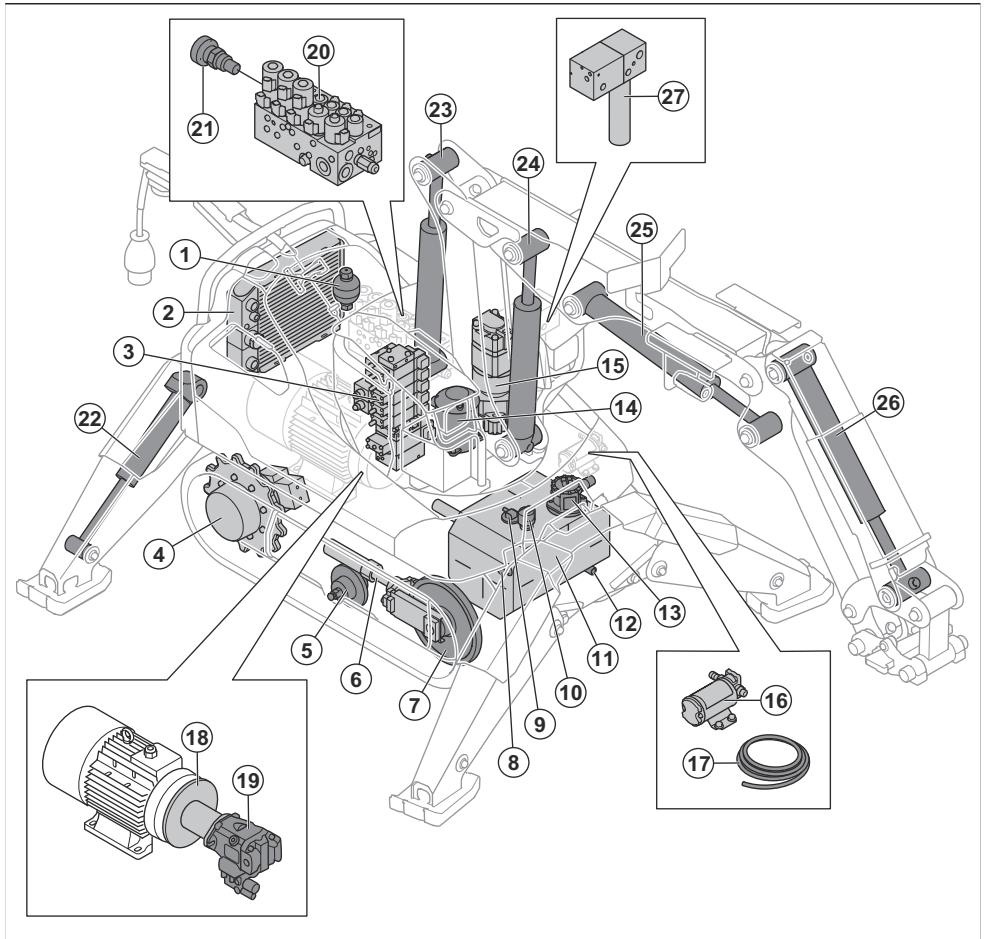
6. Ostrona silownika
7. Zaczep narzędzia
8. Koło obrotowe
9. Gąsienica
10. Ucho do podnoszenia



11. Prawa pokrywa boczna
12. Prawa pokrywa
13. Lewa pokrywa
14. Złącze przewodu magistrali CAN
15. Osłona siłownika
16. Stabilizator
17. Stopa stabilizatora
18. Pokrywa serwisowa
19. Skrzynka z drewna
20. Rura smarowa

21. Szelki do pilota zdalnego sterowania
22. Zasilacz AC/DC z różnymi wtyczkami na różne rynki
23. Smarownica
24. Instrukcja obsługi
25. Tabliczka znamionowa
26. Akumulator pilota zdalnego sterowania
27. Pilot zdalnego sterowania
28. Ładowarka akumulatora pilota zdalnego sterowania
29. Przewód magistrali CAN
30. Kabel prądu stałego

## Opis produktu, układ hydrauliczny (DXR 145)

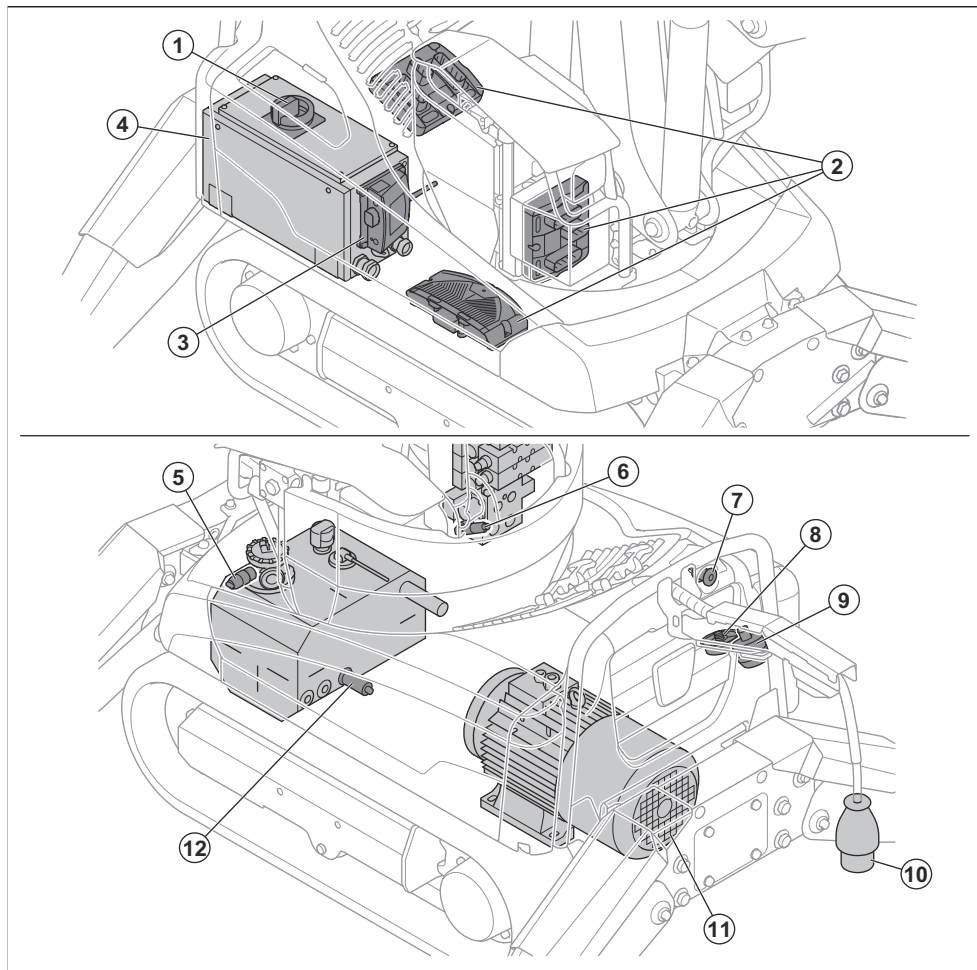


1. Akumulator hydrauliczny naciągu gaśienicy
2. Chłodnica oleju hydraulicznego
3. Blok zaworu, ramię robocze
4. Silnik napędowy

5. Koło podporowe
6. Siłownik naciągu gaśienicy
7. Koło napinające
8. Wziernik

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 9. Wskaźnik poziomu                | 19. Pompa hydrauliczna                 |
| 10. Filtr powietrza                | 20. Blok zaworów podwozia              |
| 11. Zbiornik oleju hydraulicznego  | 21. Zawór naciągu gąsienicy            |
| 12. Korek spustowy                 | 22. Siłowniki stabilizatorów           |
| 13. Filtr oleju hydraulicznego     | 23. Siłownik 1                         |
| 14. Połączenie obrotowe            | 24. Siłownik 2                         |
| 15. Silnik obrotowy                | 25. Siłownik 3                         |
| 16. Hydrauliczna pompa napędzająca | 26. Siłownik 4                         |
| 17. Wąż ssący                      | 27. Pompa smarowa młota wyburzeniowego |
| 18. Obudowa sprzęgła               |  |

## Opis produktu, układ elektryczny (DXR 145)

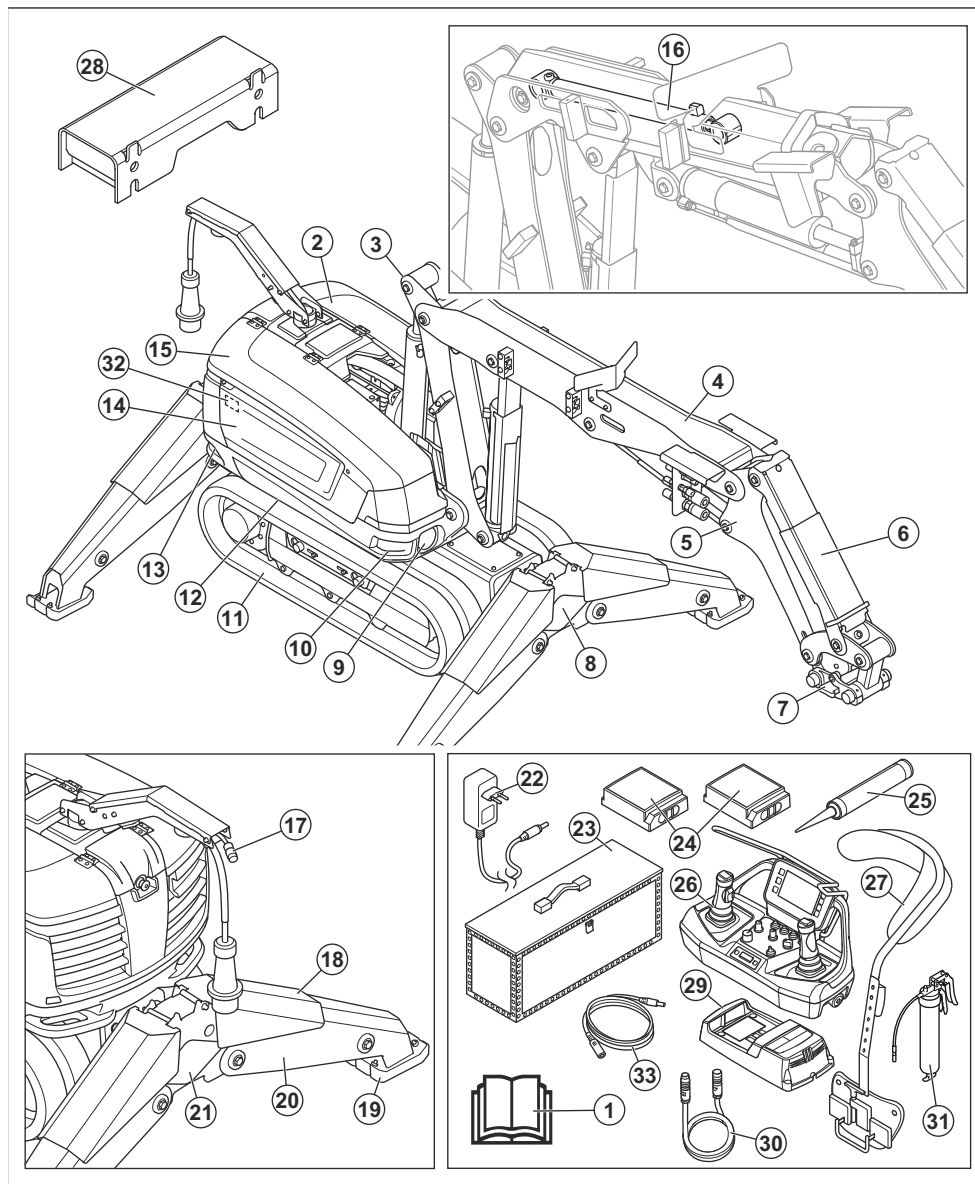


- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Wyłącznik zasilania            | 4. Skrzynka elektryczna, z bezpiecznikami |
| 2. Moduły sterujące               | 5. Przełącznik ciśnienia                  |
| 3. Odbiornik komunikacji radiowej | 6. Czujnik ciśnienia                      |

- 7. Przycisk zatrzymania awaryjnego
- 8. Antena
- 9. Kontrolka, działanie

- 10. Przewód zasilający
- 11. Silnik elektryczny
- 12. Czujnik temperatury oleju hydraulicznego

## Przegląd produktu (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

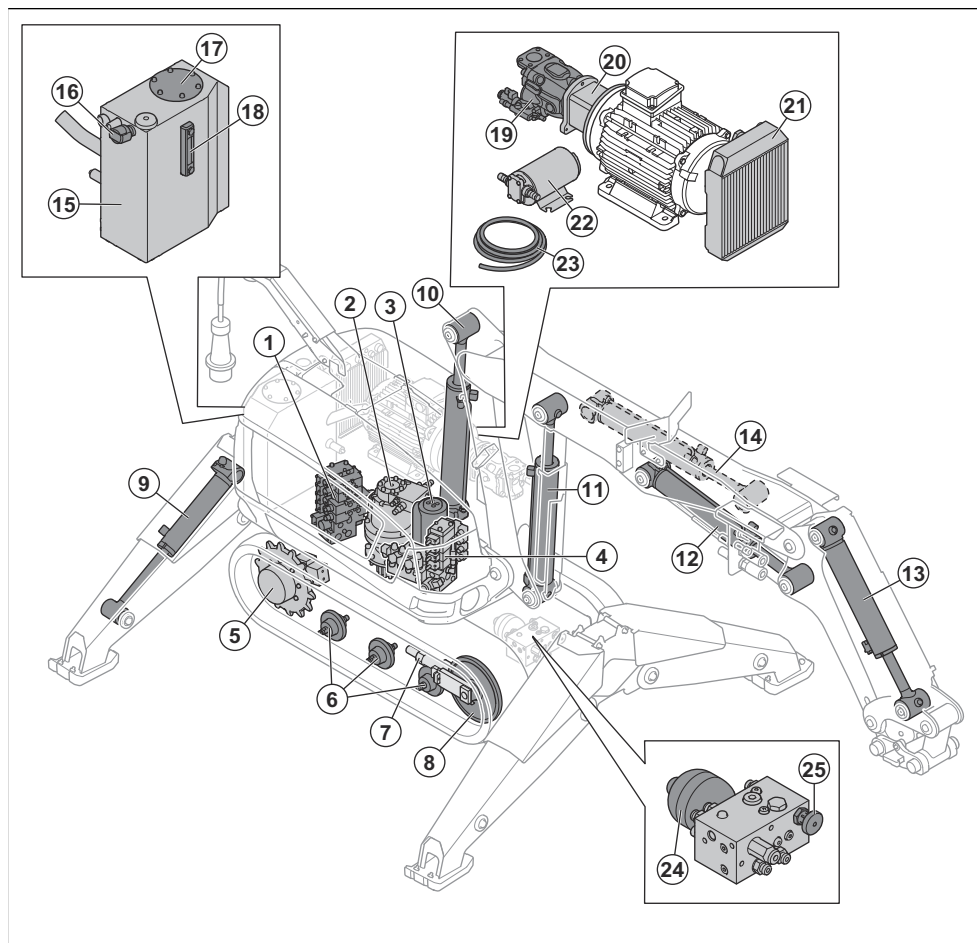


- 1. Instrukcja obsługi
- 2. Lewa pokrywa

- 3. Ramię 1
- 4. Ramię 2

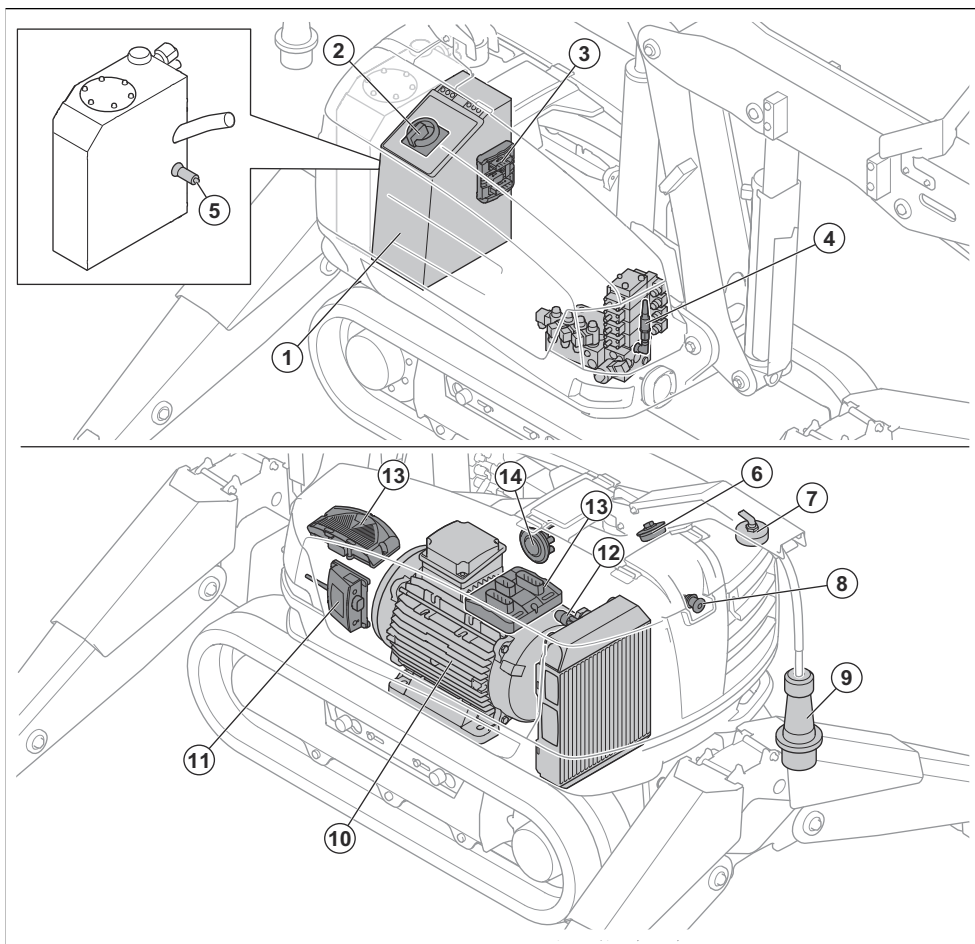
5. Ramię 3
6. Osłona siłownika
7. Zaczep narzędzia
8. Pokrywa serwisowa naciągu gaśienicy
9. Reflektor
10. Ucho do podnoszenia
11. Gaśienica
12. Koło obrotowe
13. Ucho do podnoszenia
14. Prawa pokrywa boczna
15. Prawa pokrywa
16. Ramię teleskopowe, tylko DXR 315
17. Złącze przewodu magistrali CAN
18. Osłona siłownika
19. Stopa stabilizatora
20. Stabilizator
21. Pokrywa serwisowa
22. Zasilacz AC/DC z różnymi wtyczkami na różne rynki
23. Skrzynka z drewna
24. Akumulator pilota zdalnego sterowania
25. Smarownica
26. Pilot zdalnego sterowania
27. Szelki do pilota zdalnego sterowania
28. Rozszerzenie gaśienic
29. Ładowarka akumulatora pilota zdalnego sterowania
30. Przewód magistrali CAN
31. Rura smarowa
32. Tabliczka znamionowa
33. Kabel prądu stałego

## Opis produktu, układ hydrauliczny (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

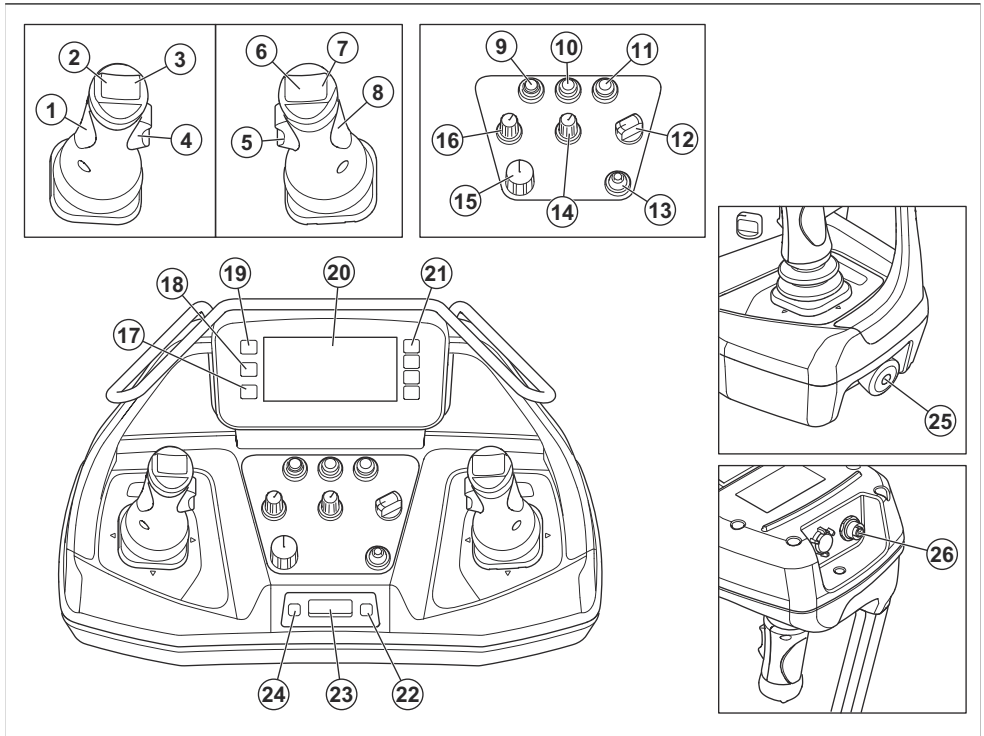


- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Blok zaworu ramienia roboczego | 14. Siłownik 5, tyko DXR 315                |
| 2. Silnik obrotowy                | 15. Zbiornik oleju hydraulicznego           |
| 3. Połączenie obrotowe            | 16. Filtr powietrza                         |
| 4. Blok zaworów podwozia          | 17. Pokrywa filtra oleju hydraulicznego     |
| 5. Silnik napędowy                | 18. Wziernik                                |
| 6. Koło podporowe                 | 19. Pompa hydrauliczna                      |
| 7. Siłownik naciągu gaśnicy       | 20. Obudowa sprzęgła                        |
| 8. Koło napinające                | 21. Chłodnica oleju hydraulicznego          |
| 9. Siłowniki stabilizatorów       | 22. Hydrauliczna pompa napełniająca         |
| 10. Siłownik 1                    | 23. Wąż ssący                               |
| 11. Siłownik 2                    | 24. Akumulator hydrauliczny naciągu gaśnicy |
| 12. Siłownik 3                    | 25. Zawór naciągu gaśnicy                   |
| 13. Siłownik 4                    |   |

## Opis produktu, układ elektryczny (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

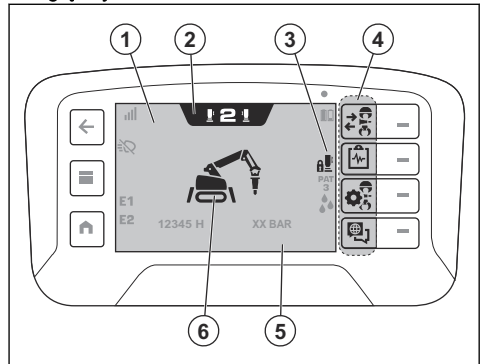


## Informacje ogólne na temat zdalnego sterowania



1. Lewy dźwąg sterujący
2. Lewy górny przycisk na lewym dźwagu sterującym
3. Prawy górny przycisk na lewym dźwagu sterującym
4. Przełącznik po lewej stronie
5. Przełącznik po prawej stronie
6. Lewy górny przycisk na prawym dźwagu sterującym
7. Prawy górny przycisk na prawym dźwagu sterującym
8. Prawy dźwąg sterujący
9. Przycisk reflektorów
10. Przycisk blokady na pilocie zdalnego sterowania
11. Przycisk klaksonu
12. Przełącznik trybu transportowego
13. Przełącznik trybu pracy
14. Pokrętko regulacji prędkości maszyny
15. Przełącznik OFF/ON/START
16. Pokrętko regulacji prędkości narzędzia
17. Przycisk ekranu głównego
18. Przycisk menu
19. Przycisk powrotu do struktury menu
20. Wyświetlacz
21. Przyciski wyboru
22. Prawy przycisk wyświetlacza centrum informacyjnego
23. Wyświetlacz centrum informacyjnego
24. Lewy przycisk wyświetlacza centrum informacyjnego
25. Przycisk wyłączenia maszyny
26. Złącze przewodu magistrali CAN

### Przegląd wyświetlacza



1. Pasek górny
2. Karta trybu pracy
3. Pasek stanu
4. Pasek szybkiego działania
5. Dolny pasek
6. Widok produktu



W miejscach, w których powietrze może być szkodliwe dla zdrowia, stosować środki ochrony dróg oddechowych. Nosić kask ochronny, ochronniki słuchu i ochronę oczu. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 21*.

## Bezpieczniki

Bezpieczniki znajdują się w uchwytach bezpieczników za pokrywą skrzynki elektrycznej. Jeśli złącze jest stopione, bezpiecznik jest niesprawny. Aby uzyskać informacje na temat niskiego napięcia (24 DC), patrz *Bezpieczniki na stronie 97*.

Złącze do gniazda sieciowego jest zasilane wysokim napięciem (400/460 VAC). Aby uzyskać informacje na temat bezpieczników właściwych dla produktu, patrz *Wartości zalecane przy podłączeniu do gniazda ściennego na stronie 121*. Maszyna wyposażona jest w system SoftStart, dlatego większość typów bezpieczników wytrzymuje obciążenia występujące podczas uruchamiania.

Jeśli bezpiecznik znów się przepali w krótkim czasie po wymianie, oznacza to, że występuje zwarcie. Przed ponownym użyciem produktu należy zlecić jego naprawę przez pracownika serwisu firmy. Przyczyną usterki może być układ elektryczny lub urządzenie, do którego produkt jest podłączony.



Wysokie napięcie.



Ryzyko odniesienia obrażeń. Podczas pracy należy sprawdzać, czy maszynie nie grozi uszkodzenie przez spadający materiał.



Ryzyko odniesienia obrażeń. Podczas pracy może dojść do spadnięcia materiału. Używać środków ochrony osobistej i zachować odpowiednią odległość od produktu podczas pracy.



Ryzyko odniesienia obrażeń. Podczas pracy na pochyłości upewnić się, że operator znajduje się powyżej urządzenia. Produkt może upaść.



Podczas pracy w pobliżu krawędzi należy zachować ostrożność. Upewnić się, że produkt jest stabilny i nie przesuwa się w kierunku krawędzi podczas pracy. Upewnić się, że powierzchnia ma odpowiednią nośność.

## Symbole znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE:** Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Należy używać wytrzymałej odzieży, która nie jest luźna, ale umożliwiała swobodne poruszanie się.



Stosować rękawice ochronne.



Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.



Wykonywać kontrole i/lub prace konserwacyjne przy wyłączonym silniku i odłączonej wtyczce zasilania.



Urządzenie należy zawsze podłączać używając wyłącznika różnicowoprądowego RCD i nosząc zabezpieczenie osobiste. Wyłącznik różnicowoprądowy RCD musi przerywać obwód przy usterce uziemienia o wartości 30 mA.



Upewnić się, że podczas ruchu produktu przewód zasilający będzie zawsze znajdował się za produktem. Upewnić się również, że przewód zasilający znajduje się za produktem, gdy stabilizatory są wsunięte lub wysunięte. Istnieje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego o porażenia prądem.





Przymocować wyposażenie do podnoszenia do uchwytu do podnoszenia.



Zachować odstęp od urządzenia podczas pracy. Upewnić się, że podczas pracy w obszarze roboczym nie znajdują się żadne osoby. Obszar roboczy może zmieniać się podczas pracy. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy* na stronie 21.



Podczas użytkowania produkt może się przewrócić. Ustawić produkt na możliwie płaskiej powierzchni. Stabilizatory muszą być w pełni wysunięte.



Hydrauliczny zbiornik ciśnieniowy. Do czasu ręcznego uwolnienia ciśnienia nie można wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych w układzie hydraulicznym. Więcej informacji znajduje się w *Demontaż i montaż gąsienic (DXR 145)* na stronie 93 oraz *Demontaż i montaż gąsienic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 93.



Gorąca powierzchnia.



Kierunek do przodu.



Oil przekładniowy.



Odpliw.



Oil hydrauliczny.



Zestaw chłodzący do sprężonego powietrza (opcjonalny), tylko DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315.



Ciśnienie, tylko DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315.



Produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami i przepisami UE i Wielkiej Brytanii. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest określony w *Dane techniczne* na stronie 115 oraz na etykiecie.




Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Urządzenie jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

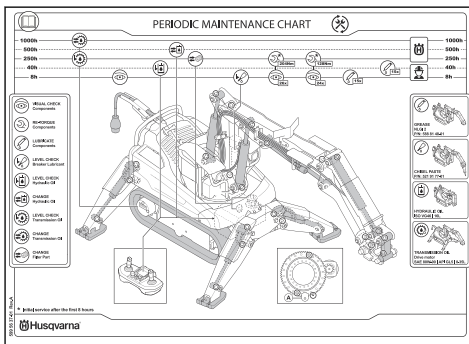
## Naklejki znajdujące się na produkcie



**Short-Circuit Current Rating: 6kA**  
**Electrical diagram:**  
 DXR 145: 531 17 65-01  
 DXR 2-3xx: 531 17 65-02

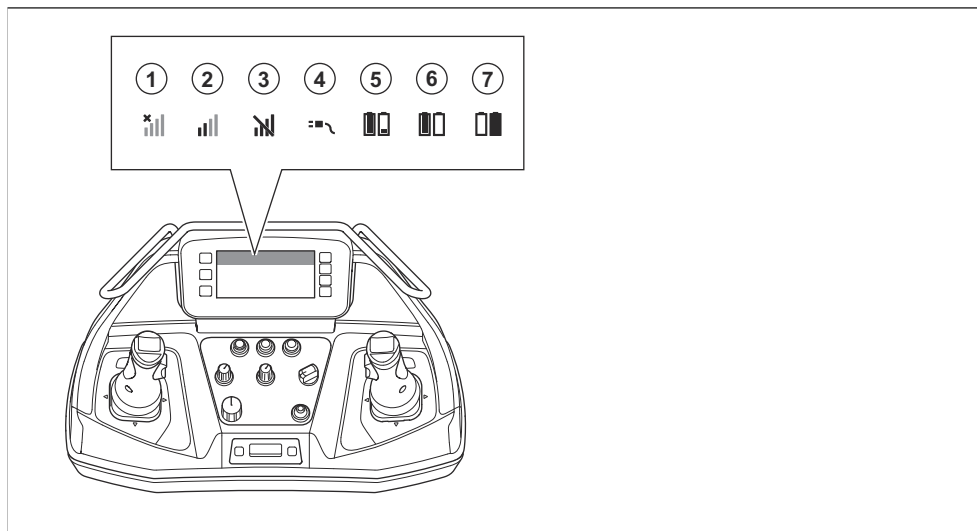
Wartość znamionowa prądu zwarciovego: Nie wolno podłączać urządzenia do źródła zasilania o wartości znamionowej wyższej niż 6 kA. Wyższe wartości znamionowe mogą spowodować uszkodzenie produktu.

Numerы artykułów odnoszą się do schematów elektrycznych produktów.



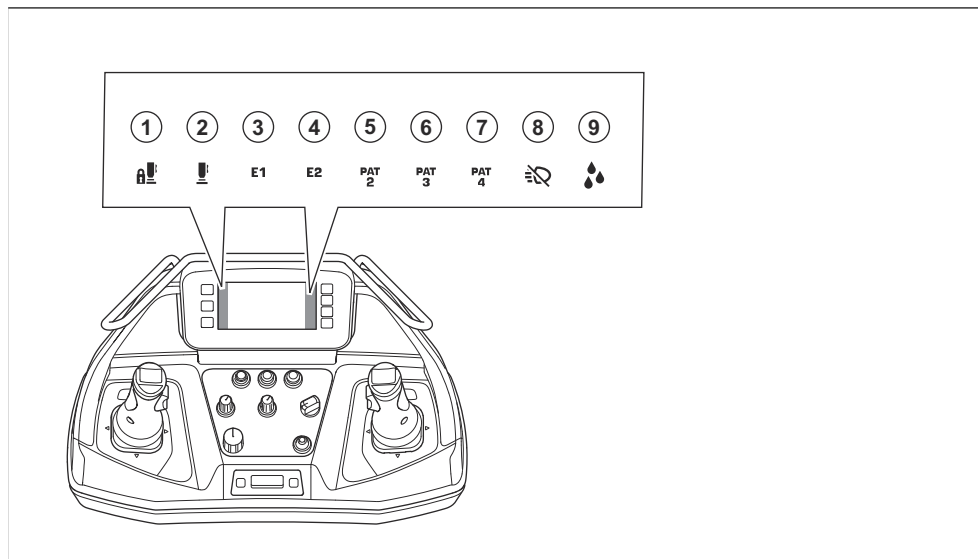
Skrócona instrukcja konserwacji. Aby uzyskać więcej informacji, patrz *Przegląd* na stronie 70.

## Symbole na górnym pasku na wyświetlaczu



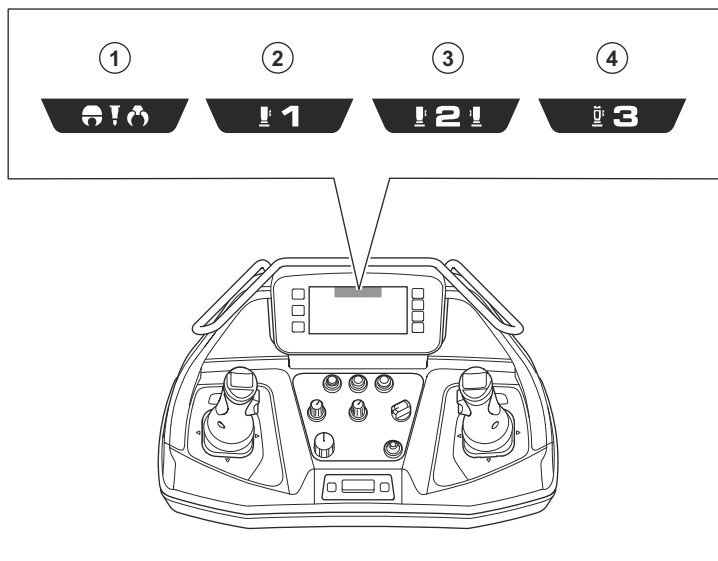
Położenie	Działanie
1	Brak sygnału radiowego. Brak połączenia z produktem.
2	Siła sygnału radiowego.
3	Sygnał radiowy jest zablokowany.
4	Przewód magistrali CAN jest podłączony między produktem a pilotem zdalnego sterowania.
5	Poziom naładowania. Gdy symbol akumulatora jest żółty, stan naładowania wynosi 11–20%. Gdy symbol akumulatora jest czerwony, stan naładowania jest niższy niż 10%.
6	Akumulator w lewym gnieździe.
7	Akumulator w prawym gnieździe.

## Symbole na pasku stanu na wyświetlaczu



Położenie	Działanie
1	Elementy sterowania na pilocie zdalnego sterowania są zablokowane.
2	Elementy sterowania na pilocie zdalnego sterowania są odblokowane.
3	„Funkcja dodatkowa 1” jest włączona.
4	„Funkcja dodatkowa 2” jest włączona.
5	Schemat 2 drążka sterującego jest włączony.
6	Schemat 3 drążka sterującego jest włączony.
7	Schemat 4 drążka sterującego jest włączony.
8	Reflektor jest wyłączony.
9	Funkcja wody jest włączona.

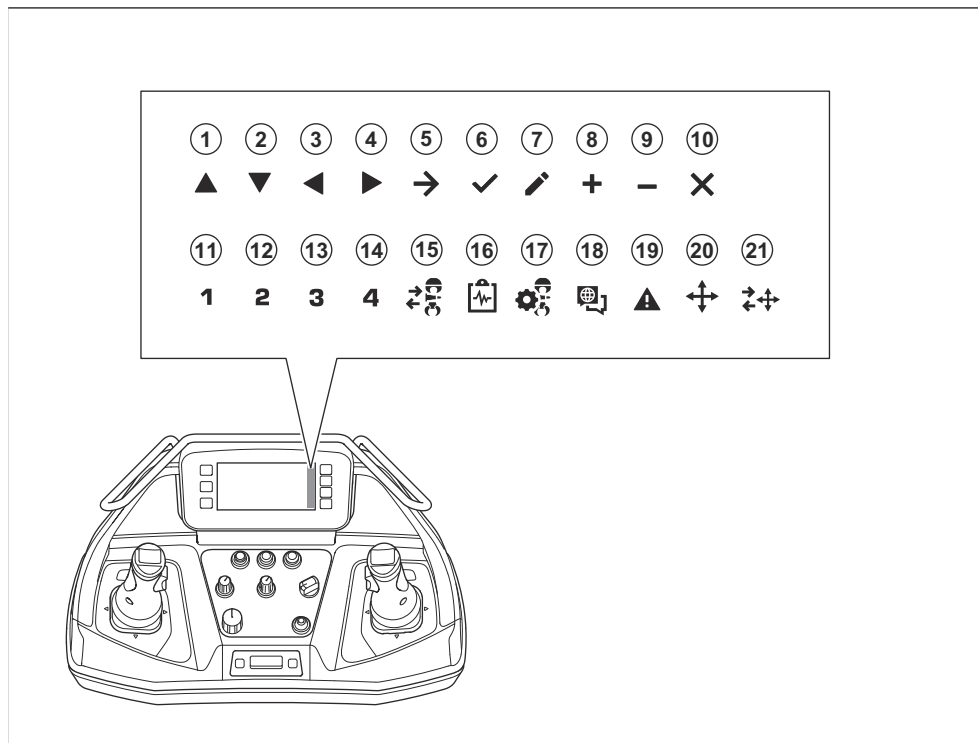
## Symbole na karcie trybu pracy na wyświetlaczu



Karta trybu pracy zmienia kolor z pomarańczowego na niebieski, gdy test schematu jest włączony. Patrz „Tryb testu schematu” na stronie 54.

Położenie	Działanie
1	Tryb roboczy jest włączony.
2	Tryb transportowy, włączona jedna dźwignia sterująca.
3	Tryb transportowy, włączone dwie dźwignie sterujące.
4	Tryb transportowy, włączone pedzanie.

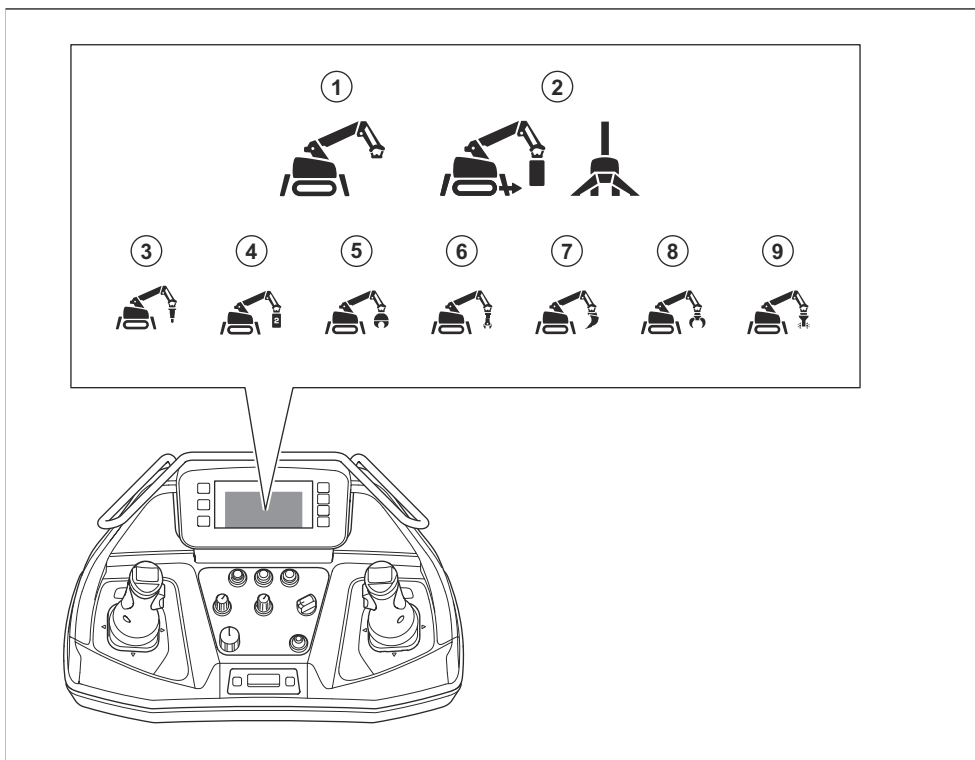
## Symbole na pasku szybkiego działania na wyświetlaczu



Położenie	Działanie
1	Przesunięcie w górę na wyświetlaczu.
2	Przesunięcie w dół na wyświetlaczu.
3	Przesunięcie w lewo na wyświetlaczu.
4	Przesunięcie w prawo na wyświetlaczu.
5	Przesunięcie w dół struktury menu na wyświetlaczu.
6	Dokonanie wyboru na wyświetlaczu.
7	Edycja na wyświetlaczu.
8	Zwiększenie wartości na wyświetlaczu.
9	Zmniejszenie wartości na wyświetlaczu.
10	Anulowanie na wyświetlaczu.
11	Wprowadzenie cyfry 1 na wyświetlaczu.
12	Wprowadzenie cyfry 2 na wyświetlaczu.

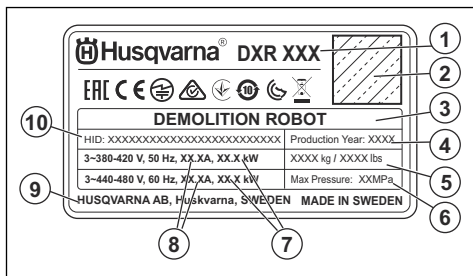
Położenie	Działanie
13	Wprowadzenie cyfry 3 na wyświetlaczu.
14	Wprowadzenie cyfry 4 na wyświetlaczu.
15	Szybkie wybieranie używanego narzędzia.
16	Szybkie sprawdzanie stanu urządzenia.
17	Szybkie ustawianie poziomu wody i smaru.
18	Szybka zmiana języka.
19	Szybkie sprawdzanie usterek.
20	Szybki wybór trybu testu schematu.
21	Szybkie działanie w trybie testu schematu w celu zmiany schematu.

### Symbole w widoku produktu na wyświetlaczu



Położenie	Działanie
1	Części ruchome urządzenia są oznaczone kolorem pomarańczowym. Części nieruchome są oznaczone kolorem szarym.
2	W teście schematu. Ruchoma część produktu jest oznaczona kolorem pomarańczowym. Ruchome części w wybranym trybie pracy są oznaczone kolorem jasnoniebieskim. Części nieruchome są oznaczone kolorem ciemnoniebieskim.
3	Młot wyburzeniowy jest w użyciu.
4	Narzędzie niestandardowe 1, 2 lub 3 jest w użyciu.
5	Kruszarka do betonu jest w użyciu.
6	Nożyce do stali są w użyciu.
7	Łyżka jest w użyciu.
8	Chwytek jest w użyciu.
9	Frezarka bębnowa jest w użyciu.

## Tabliczka znamionowa



1. Typ produktu
2. Kod do przeskanowania
3. Oznaczenie produktu
4. Rok produkcji
5. Masa produktu bez narzędzi
6. Ciśnienie
7. Moc znamionowa
8. Prąd znamionowy
9. Producent
10. Numer HID, odnosi się do roku produkcji

## Zastrzeżenie producenta

Husqvarna Construction Products zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji i instrukcji użytkownika maszyny bez uprzedzenia. Nie wolno modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez pisemnego zezwolenia wydanego przez producenta. Jeśli fabryczna konstrukcja zostanie zmodyfikowana po dostarczeniu maszyny przez Husqvarna Construction Products i bez pisemnej zgody wydanej przez

producenta, odpowiedzialność za wszelkie modyfikacje ponosi właściciel.

Wszelkie modyfikacje mogą wiązać się z nowym ryzykiem dla operatora, maszyny i otoczenia. Mogą one spowodować obniżoną wytrzymałość maszyny lub nieodpowiednią ochronę. Właściciel maszyny jest odpowiedzialny za określenie planowanych modyfikacji oraz skontaktowanie się z dostawcą celem otrzymania zgody na modyfikacje przed ich rozpoczęciem.

Husqvarna Construction Products nie składa oświadczeń ani nie udziela gwarancji na sprawność lub zgodność niezatwierdzonych narzędzi zainstalowanych w maszynie i nie ponosi odpowiedzialności za używanie narzędzi innych niż dostarczane przez Husqvarna.

Wszelkie informacje i dane zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zachowują aktualność w dniu oddania instrukcji obsługi do druku.

## Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

---

# Bezpieczeństwo

---

## Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.

- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie należy dokonywać modyfikacji urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy się upewnić, że zostały pozyskane najważniejsze informacje o miejscu pracy, takie jak wytrzymałość konstrukcji podłogi i położenie kabli. Do obowiązków operatora należy sprawdzenie obszaru roboczego.
- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 21*.
- Nieupoważnione osoby powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Podczas obsługi produktu w miejscach, w których występuje ryzyko upadku, należy stosować zatwierdzony system ochrony przed upadkiem.
- Nie wolno przebywać w miejscu, w którym produkt może uderzyć użytkownika. Nie wolno przebywać pod ramieniem roboczym, jeśli jest podniesione.
- Nie wolno przebywać pod obiektem pracy.
- Nie wolno przebywać w miejscu, w którym może dojść do uderzenia przez materiał, który się obluzuje podczas pracy.
- Należy używać urządzenia w bezpieczny sposób. Nie wolno używać produktu przed usunięciem wszystkich zagrożeń bezpieczeństwa.
- Nie używać produktu do podnoszenia osób.
- Nie odchodzić od produktu podczas pracy silnika.



- Pilot zdalnego sterowania należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed dostępem nieupoważnionych osób.
- Przed oddaleniem się od produktu należy zawsze odłączyć przewód zasilający.
- Nie zbliżać stóp do przewodu magistrali pilota zdalnego sterowania i przewodu zasilającego, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń na skutek upadku.
- Nie wolno używać połączenia kablowego między produktem a pilotem zdalnego sterowania, jeśli istnieje ryzyko przewrócenia produktu.
- Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy niezwłocznie wyłączyć silnik.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Jeśli w produkcji występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Niniejsza instrukcja nie obejmuje wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić podczas używania produktu. Należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno obsługiwać produktu lub wykonywać prac konserwacyjnych w przypadku braku pewności co do danej sytuacji. Skontaktować się ze specjalistą ds. produktu, dealerem, warsztatem obsługi technicznej lub autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji.
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
- Nie używać produktu, jeśli temperatura oleju hydraulicznego jest wyższa niż 90°C/194°F. Układ hydrauliczny i podzespoły elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie używać urządzenia z narzędziami i pracować z niższą prędkością, jeśli temperatura oleju hydraulicznego jest niższa niż 10°C/50°F. Patrz *Rozgrzewanie produktu na stronie 33*.
- Urządzenie jest przystosowane do pracy na wysokości poniżej 1000 m. Jeśli urządzenie ma pracować na wysokości powyżej 1000 m, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna.
- Panele wokół urządzenia muszą być zamontowane, gdy produkt jest używany.

## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zawsze należy stosować prawidłowe środki ochrony osobistej podczas używania produktu. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń. Środki ochrony osobistej zmniejszają powagę obrażeń w razie wystąpienia wypadku.

Skorzystaj z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.

- Podczas używania produktu stosować atestowaną ochronę oczu.
- Należy używać wytrzymałej odzieży, która nie jest luźna, ale umożliwia swobodne poruszanie się.
- Należy używać zatwierdzonych rękawic ochronnych, które zapewniają pewny chwyt.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną ochronę słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.
- Produkt może wydzielać pył i opary zawierające niebezpieczne substancje chemiczne. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.
- Nie dopuszczać do kontaktu skóry ze środkami chemicznymi, takimi jak środek czyszczący, smar i olej hydrauliczny.
- Podczas obsługi produktu w miejscach, w których występuje ryzyko upadku, należy stosować zatwierdzony system ochrony przed upadkiem.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.
- Podczas korzystania z produktu może wystąpić iskrzenie. Należy zadbać o dostępność gaśnicy przeciwpożarowej.

## Bezpieczeństwo miejsca pracy

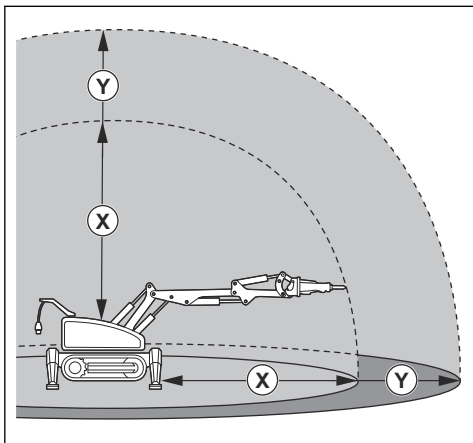


**OSTRZEŻENIE:** Należy się upewnić, że w obszarze pracy nie ma żadnych osób dorosłych, dzieci ani zwierząt. Jeśli jakaś osoba lub zwierzę wejdzie na obszar pracy, należy natychmiast zatrzymać urządzenie.

- Należy uważać na osoby postronne, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwić bezpieczną obsługę maszyny.
- Podczas pracy żadne osoby nie mogą znajdować się w obszarze roboczym (X) i (Y) pokazanym na rysunku. Dotyczy to osób postronnych i operatora. Obszar (X) to zasięg produktu. Patrz *Wymiary zasięgu na stronie 126*.

Różne metody pracy, obiekty pracy, narzędzia i powierzchnie mogą zmienić wymiar obszaru roboczego (Y). Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy nie wiążą się z tym żadne

zagrożenia. Jeśli warunki ulegną zmianie podczas pracy, należy zmienić miejsce pracy.



- Odgrodzić teren prac.
- Podczas pracy na wysokości należy zwiększyć obszar roboczy. Odgrodzić obszar zagrożenia na poziomie podłoża. Upewnić się, że żadne materiały nie spadną i nie spowodują obrażeń ciała.
- Zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
- Produkt może być obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania na duże odległości. Nie wykorzystuj produktu, jeśli nie widzisz wyraźnie produktu i jego obszaru zagrożenia. Jeśli widoczność nie jest wystarczająca, należy użyć systemu kamer.
- Usunąć przeszkody z obszaru roboczego.
- Gdy istnieje ryzyko, że powierzchnie mogą być śliskie, należy zachować szczególną ostrożność.
- Sprawdź stan podłoża i konstrukcji podpierających, aby upewnić się, że materiały, sprzęt i osoby postronne nie spadną.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Upewnić się, czy w miejscu cięcia nie znajdują się elementy rurociągów ani przewody elektryczne. Oznaczyć miejsca, w których znajdują się przewody i kable elektryczne.
- Upewnić się, że w obszarze roboczym nie ma przepływu w rurociągach. Upewnić się, że przewody elektryczne w obszarze pracy są odłączone. Produkt nie może znajdować się w pobliżu linii energetycznych zawieszonych w powietrzu.

## Bezpieczeństwo elektryczne



**OSTRZEŻENIE:** W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. w gęstej mgie, w mocnym deszczu, przy silnym wietrze

lub podczas burzy piaskowej. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



**OSTRZEŻENIE:** Najbardziej poważnym skutkiem fizjologicznym przepływu prądu przez ciało ludzkie jest jego potencjalny wpływ na pracę serca. Z tego powodu personel serwisowy powinien zostać przeszkolony w zakresie pierwszej pomocy, w tym resuscytacji krążeniowo-oddechowej (RKO) oraz stosowania automatycznego defibrylatora zewnętrznego (AED).

- Upewnić się, że parametry zasilania, bezpiecznika zasilania i napięcia sieciowego odpowiadają parametrom napięcia podanym na tabliczce znamionowej produktu. Patrz *Dane techniczne na stronie 115*.
- Przewód zasilający musi znajdować się w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzony przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Wykonanie naprawy należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie znajduje się pod produktem, gdy urządzenie się porusza lub stabilizatory są wsunięte lub wysunięte.
- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć za przewód.
- Nie używać produktu w wodzie o głębokości, na której osprzęt elektryczny może ulec zamoczeniu. Osprzęt elektryczny może ulec uszkodzeniu, a produkt może spowodować spięcie i wynikające z tego obrażenia.
- Skrzynki elektrycznej nie wolno otwierać, gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania. Niektóre podzespoły w skrzynce elektrycznej są stale pod napięciem.
- Urządzenie należy zawsze podłączać z wykorzystaniem wyłącznika różnicowo-prądowego, który jest wyzwalany przy zwarciu doziemnym wynoszącym 30 mA.



**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych kabli przedłużających do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazda elektrycznego. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem w przypadku usterki.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

### Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiedniej długości.
- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

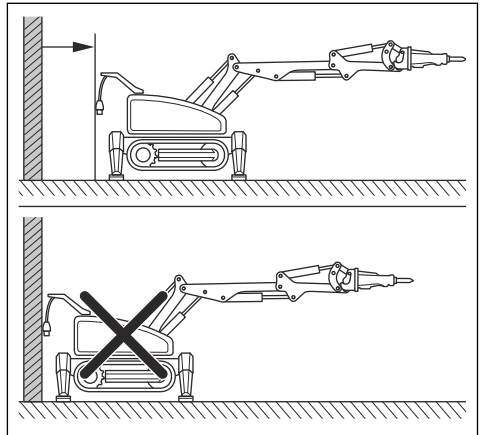
- Należy używać wyłącznie akumulatorów Li-ion zalecanych do posiadanego urządzenia. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.
- Do tego produktu należy używać tylko oryginalnych akumulatorów. Wymiana akumulatora na akumulator niewłaściwego typu grozi wybuchem. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Li-ion należy używać tylko akumulatorów Husqvarna. Aby uniknąć obrażeń, nie wolno używać akumulatorów jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie zwierać zacisków akumulatora kluczami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy ze skórą i oczami. W przypadku dotknięcia cieczy przemyć skórę dużą ilością wody i zgłosić się do lekarza.
- Nie wolno używać akumulatorów, których nie można ładować.
- Nie wolno modyfikować akumulatorów.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatorów.
- Chronić akumulatory przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulatory mogą wybuchnąć i spowodować oparzenia, także oparzenia chemiczne.
- Akumulatory należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulatory należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatorów.
- Akumulatory można użytkować przy temperaturach otoczenia od -20°C/-4°F do 60°C/140°F.
- Akumulatory można ładować przy temperaturach otoczenia od 10°C/50°F do 45°C/113°F.
- Do czyszczenia akumulatorów i ładowarki nie wolno używać wody. Patrz *Czyszczenie akumulatora i ładowarki na stronie 74*.
- Nie wolno używać wadliwych ani uszkodzonych akumulatorów.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulatory z dala od dzieci.



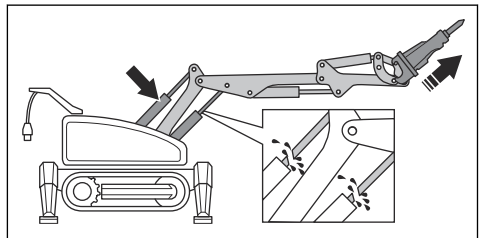
**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Upewnić się, że użytkownicy wiedzą, która strona urządzenia to jego przód, a która to jego tył. Aby zapobiec nieprawidłowej obsłudze, należy korzystać z oznaczeń kierunku jazdy do przodu, znajdujących się z boku gąsienic.
- Upewnić się, że gdy stabilizatory są wsunięte, ramię robocze jest wsunięte. Zmniejsza to ryzyko upadku produktu.
- Podczas pracy z młotem wyburzeniowym lub łyżką stabilizatory mogą oderwać się od podłoża. Aby pozostałe elementy mechanizmu podtrzymującego były poddawane jak najmniejszym obciążeniom, stabilizatory powinny znajdować się blisko podłoża.
- W niektórych małych pomieszczeniach nie można wysunąć stabilizatorów. Jeśli stabilizatory nie są wysunięte, należy odpowiednio dostosować wykonywane prace. Jeśli stabilizatory nie są wysunięte, istnieje zwiększone ryzyko upadku produktu podczas ruchu ramienia roboczego.
- Praca z młotem wyburzeniowym może zwiększyć ryzyko przechylenia produktu. Może to spowodować, że stabilizatory uderzą o podłoże z dużą siłą. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko uszkodzenia lub odniesienia obrażeń, jeśli do tego dojdzie.
- Upewnić się, że gdy wieża obraca się w bok, stabilizatory są wysunięte, a ramię robocze działa w pobliżu podłoża.
- Wieżę obsługiwać ostrożnie. Kierunek obrotów nie jest łatwy do określenia przed rozpoczęciem pracy.
- Nie uderzać w obiekt pracy ramieniem roboczym ani wieżą. Do wykonania tej czynności należy używać wyłącznie zamontowanych narzędzi.
- Podczas pracy należy ustawić produkt jak najbardziej poziomo i upewnić się, że stabilizatory są całkowicie wysunięte. Nie uruchamiać ramienia roboczego, jeśli stabilizatory są wsunięte.
- Umieścić produkt w pobliżu obiektu pracy, aby zmniejszyć obciążenie ramienia roboczego. Zmniejsza to ryzyko upadku produktu.
- Nie wolno mocować produktu do ścian ani innych przedmiotów, aby zwiększyć siłę wywieraną na

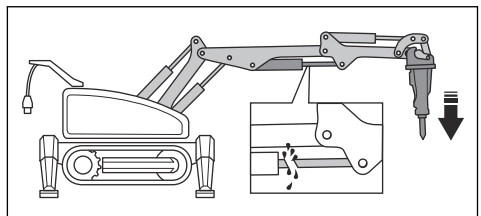
obiekt pracy. Może to spowodować przeciążenie produktu i narzędzia.



- Aby zapobiec przeciążeniu, nie wolno używać siłowników w wewnętrznym lub zewnętrznym położeniu krańcowym. Zachować małą odległość względem pozycji końcowych.
- Podczas pracy młota wyburzeniowego w kierunku do góry nie wolno dopuszczać, aby siłowniki osiągały ich końcowe położenia. Może to spowodować uszkodzenie siłowników 1 i 2.



- Podczas pracy młota wyburzeniowego w kierunku do dołu nie wolno dopuszczać, aby siłowniki osiągały ich końcowe położenia. Może to spowodować uszkodzenie siłownika 3.



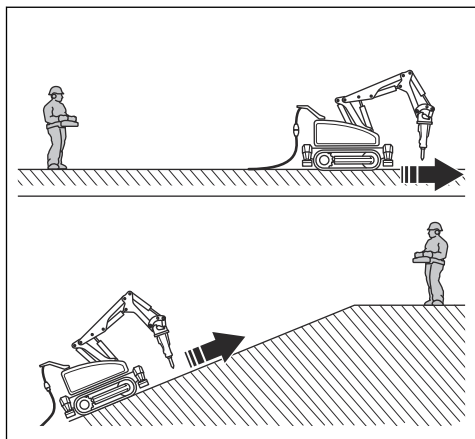
- DXR 315: Nie wolno używać ramienia teleskopowego do dociskania narzędzia do obiektu pracy.
- Po zakończeniu operacji opuścić ramię robocze na podłoże przed zatrzymaniem produktu.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania na zboczach



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy upewnić się, że miejsce pracy jest bezpieczne. Zachować szczególną ostrożność na pochyłościach i nierównych nawierzchniach. Wilgotna i luźna gleba zwiększa ryzyko wypadku. Informacje na temat maksymalnego kąta nachylenia, patrz *Dane techniczne na stronie 115*.
- Podczas pracy na płaskich powierzchniach należy chodzić z tyłu lub z boku urządzenia. Zachować ostrożność podczas pracy na zboczach. Nie wolno chodzić ani stać poniżej produktu. Produkt jest ciężki i w razie upadku może spowodować poważne obrażenia.



- Luźne podłoże, drgania i prędkość robocza mogą spowodować przewrócenie się produktu na zboczu o mniejszym kącie nachylenia.
- Podczas pracy na pochyłościach należy upewnić się, że powierzchnia jest wystarczająco stabilna.
- Jechać płynnie i wolno po zboczach.
- Przemieszczać się z urządzeniem w górę i w dół zbocza, a nie z boku na bok. Upewnić się, że ramię robocze jest ustawione w kierunku nachylenia.
- Nie dopuszczać do jednoczesnego ruchu gąsienic i wieży, ponieważ grozi to nagłymi i niepożądanymi ruchami produktu.
- Na pochyłościach utrzymywać ramię robocze i stabilizatory możliwie jak najniżej.
- Jeśli podczas pracy na pochyłości istnieje ryzyko nagłych i niepożądanych ruchów, należy zamocować urządzenie.
- Upewnić się, że produkt nie spadnie podczas pracy. Istnieje ryzyko obrażeń i strat materialnych.

- Jeśli konieczne jest zaparkowanie produktu, upewnić się, że powierzchnia jest płaska. Przyciągnąć ramię robocze i oprzeć narzędzia na równym podłożu.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania w pobliżu krawędzi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie wolno korzystać z połączenia kablowego, jeśli urządzenie znajduje się w pobliżu krawędzi. Należy korzystać wyłącznie z połączenia radiowego.
- Powierzchnie, które nie są wystarczająco stabilne, a także nieprawidłowa obsługa mogą powodować niepożądane ruchy produktu. Podczas pracy w pobliżu wałów i rowów lub na wysokościach należy zachować ostrożność.
- Podczas pracy w pobliżu krawędzi należy zawsze zamocować urządzenie i luźne narzędzia.
- Upewnić się, że produkt jest stabilny i nie przesuwają się w pobliże krawędzi podczas pracy.
- Upewnić się, że powierzchnia jest wystarczająco stabilna, aby utrzymać ciężar produktu. Patrz *Dane techniczne na stronie 115*.
- Upewnić się, że powierzchnia jest w stanie wytrzymać drgania produktu. Podczas pracy urządzenia drgania są przenoszone z produktu na powierzchnię.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania na nierównych powierzchniach



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas przemieszczania produktu po nierównej nawierzchni należy wysunąć stabilizatory na tyle, aby znajdowały się bezpośrednio nad powierzchnią.
- Ramię robocze może być używane do podnoszenia gąsienic ponad nierówną powierzchnię. Nie obracać ani nie podnosić ramienia roboczego zbyt wysoko. Produkt może upaść.
- Na nierównych powierzchniach produkt może przechylić się i upaść. Aby przesunąć środek ciężkości w pobliże środka produktu, należy cofnąć ramię robocze. Zmniejsza to ryzyko upadku produktu.
- Na powierzchniach o niewystarczającej nośności produkt może zmienić kierunek ruchu lub przewrócić się. Przed przystąpieniem do pracy zawsze sprawdzić powierzchnię. Upewnić się również, że pod materiałami o niewystarczającej nośności nie ma pustych miejsc.
- Podczas przemieszczania się po gładkich podłożach współczynnik tarcia gąsienic jest niski. Woda, kurz oraz inne zanieczyszczenia mogą jeszcze bardziej

obniżyć współczynnik tarcia. Im niższy współczynnik tarcia, tym większe ryzyko niepożądanego ruchu produktu.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pracy ze stalowymi gaśnicami



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać stalowych gaśnic na zboczach o twardej powierzchni. Tarcie stalowych gaśnic jest niskie i urządzenie może zacząć się ślizgać.
- Gaśnice stalowe są cięższe od gaśnic gumowych. Więcej informacji znajduje się w *Dane techniczne* na stronie 115.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi młota wyburzeniowego z długimi narzędziami roboczymi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Przed transportem urządzenia należy wymontować narzędzie robocze.
- Długie narzędzie robocze zwiększa zużycie młota wyburzeniowego i jego tulei.
- Nie obciążać bocznie młota wyburzeniowego. Obciążenie boczne może uszkodzić narzędzie robocze.
- Zmniejszyć prędkość urządzenia do <50%, aby zmniejszyć prędkość obwodową młota wyburzeniowego i zapewnić większą kontrolę podczas montażu długich narzędzi roboczych.

## Zespoły zabezpieczające na osprzęcie

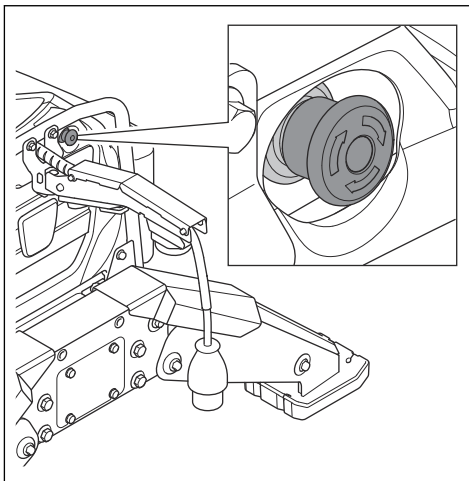


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie wolno używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z autoryzowanym serwisem Husqvarna.
- Nie modyfikować urządzeń zabezpieczających.

## Przycisk zatrzymania awaryjnego na urządzeniu (DXR 145)

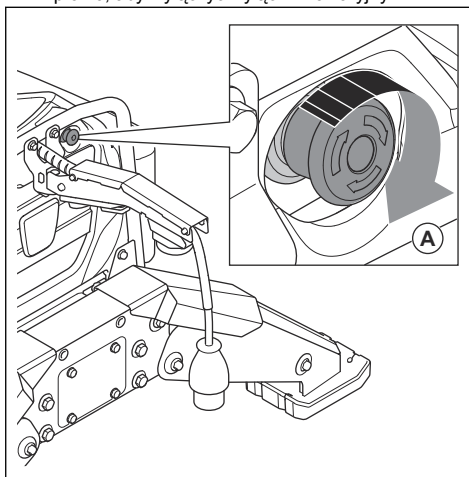
Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika i wszystkich niebezpiecznie poruszających się elementów.



**UWAGA:** Nie używać przycisku zatrzymania awaryjnego jako wyłącznika produktu.

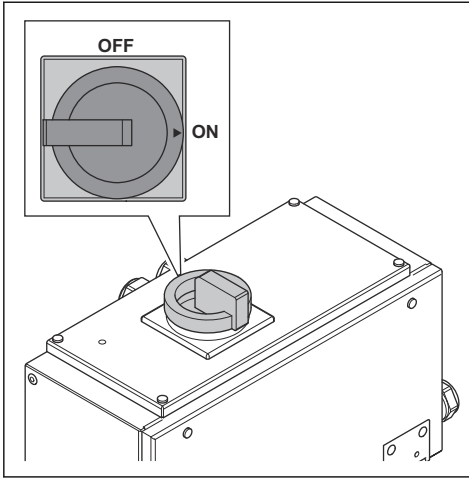
## Sprawdzenie przycisku zatrzymania awaryjnego na urządzeniu (DXR 145)

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.



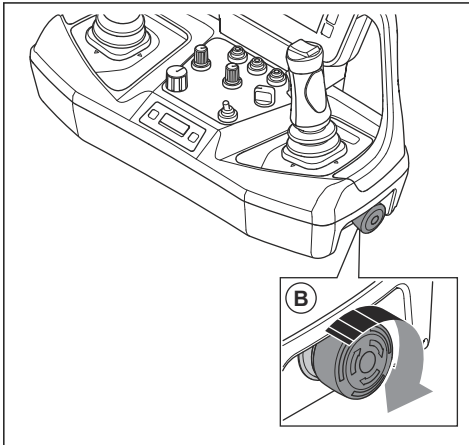
2. Otworzyć prawą pokrywę produktu.

3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON.

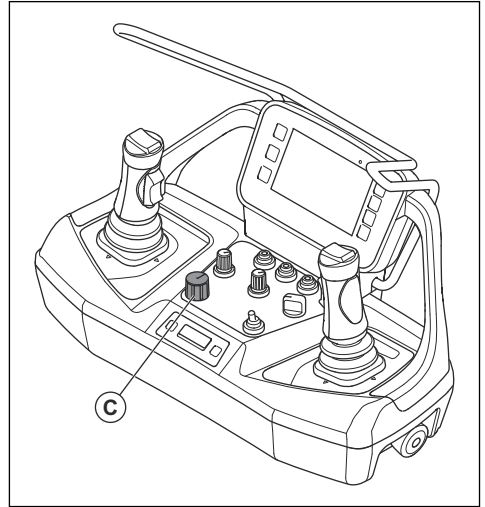


4. Wyjść z obszaru roboczego maszyny z pilotem sterującym.

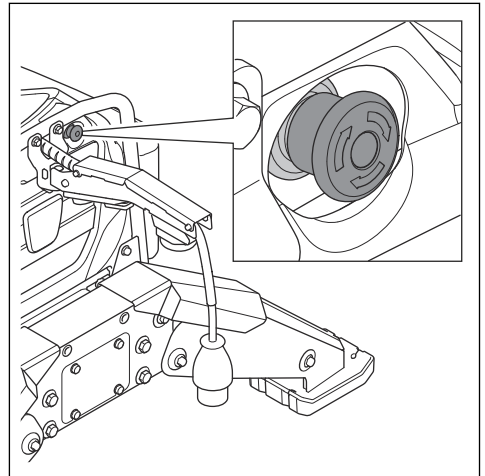
5. Upewnić się, że przycisk wyłączenia maszyny (B) jest wyłączony.



6. Przesłać przełącznik OFF/ON/START (C) do położenia START.



7. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.



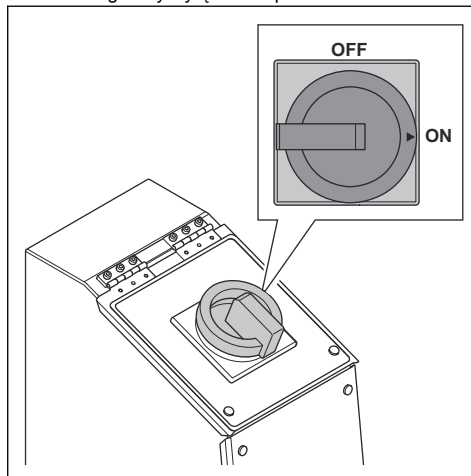
8. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.



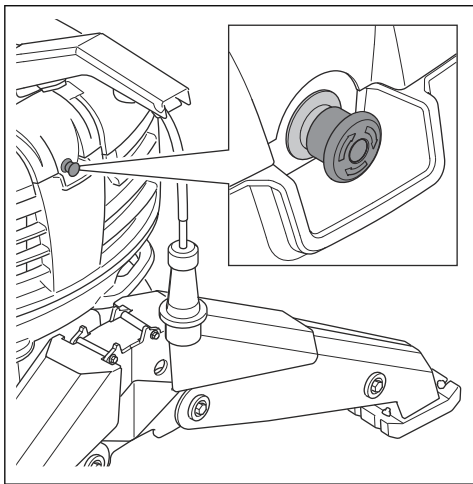
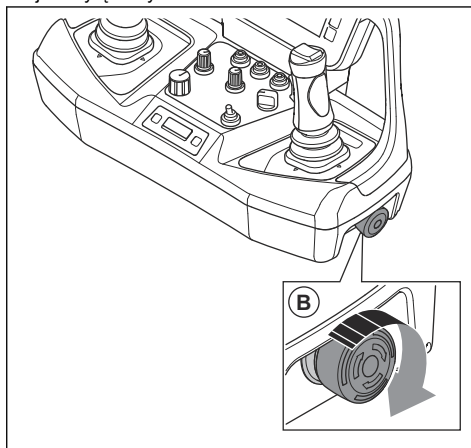
### Przycisk zatrzymania awaryjnego na urządzeniu (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika i wszystkich niebezpiecznie poruszających się elementów.

3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON.



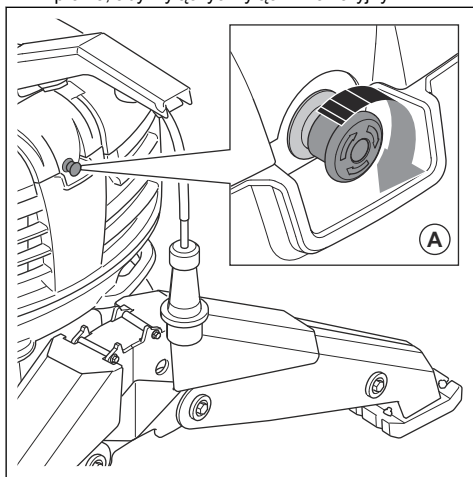
4. Wyjść z obszaru roboczego maszyny z pilotem sterującym.
5. Upewnić się, że przycisk wyłączenia maszyny (B) jest wyłączony.



**UWAGA:** Nie używać przycisku zatrzymania awaryjnego jako wyłącznika produktu.

### Sprawdzenie przycisku zatrzymania awaryjnego na urządzeniu (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

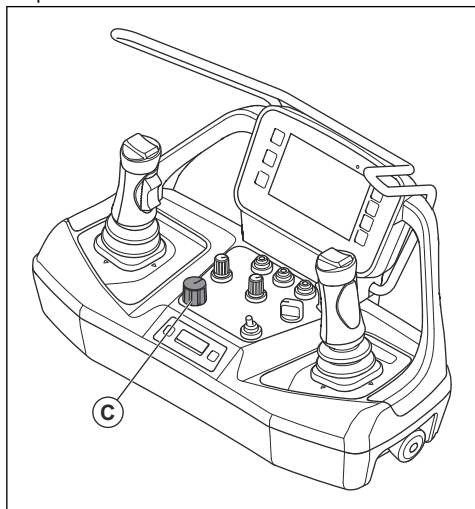
1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.



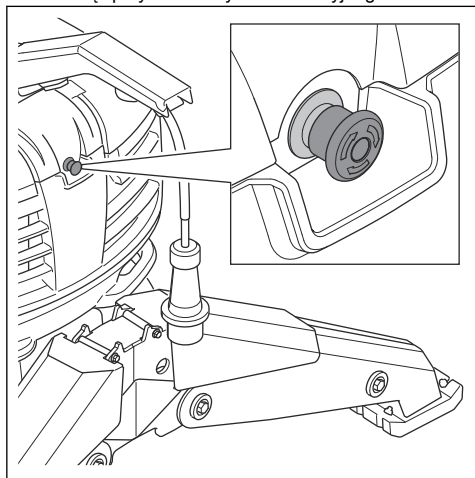
2. Otworzyć prawą pokrywę produktu.



- Przełączyć przełącznik OFF/ON/START (C) do położenia START.



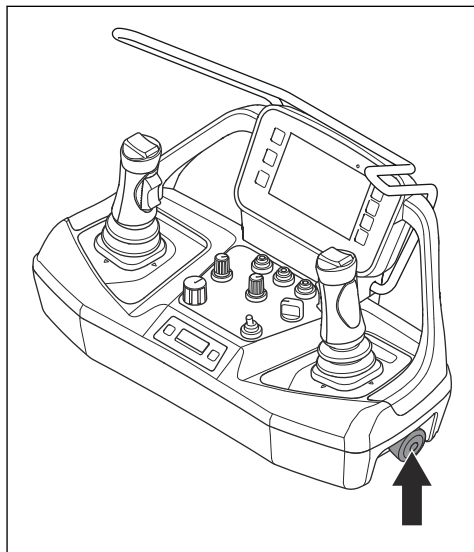
- Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.



- Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

### Przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania

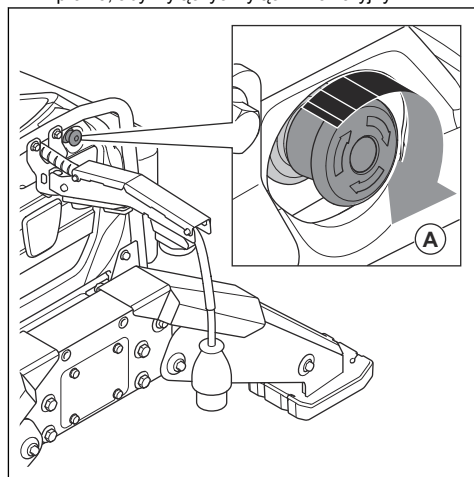
Przycisk zatrzymania maszyny służy do szybkiego zatrzymania silnika.



**UWAGA:** Nie używać przycisku zatrzymania maszyny jako wyłącznika produktu.

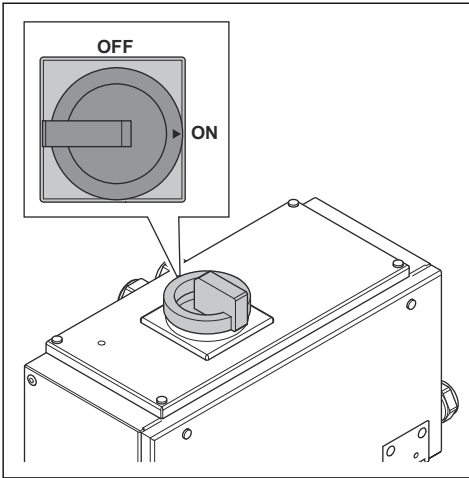
### Sprawdzanie przycisku zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania (DXR 145)

- Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.



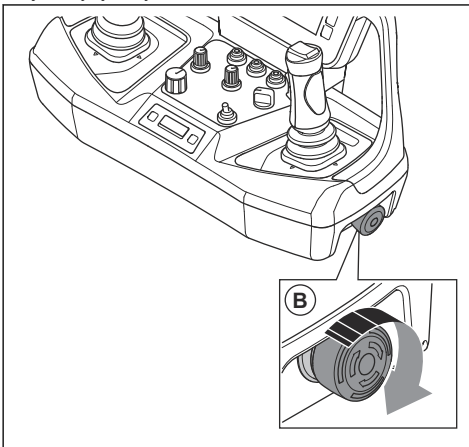
- Otworzyć prawą pokrywę produktu.

3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON.

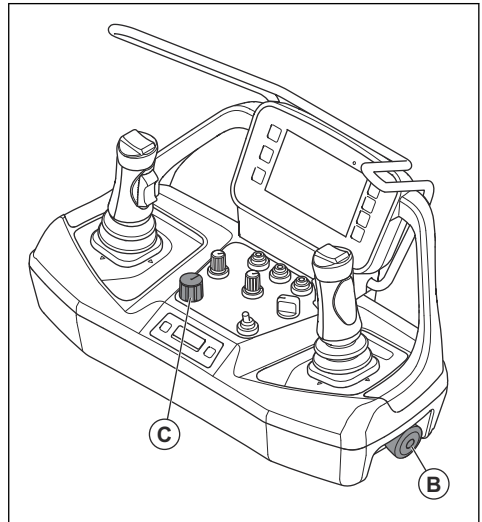


4. Wyjść z obszaru roboczego maszyny z pilotem sterującym.

5. Upewnić się, że przycisk wyłączenia maszyny (B) jest wyłączony.



6. Przesłać przełącznik OFF/ON/START (C) do położenia START.

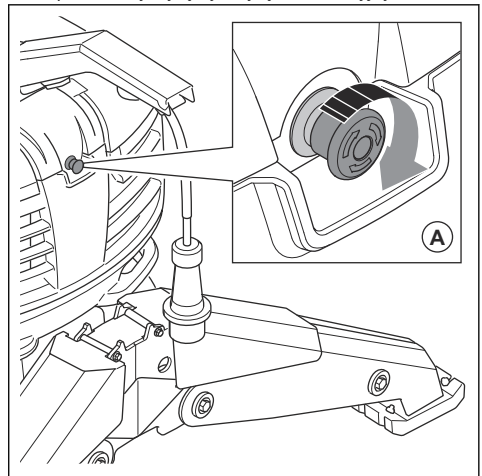


7. Wcisnąć przycisk zatrzymania maszyny (B).

8. Przekręcić przycisk zatrzymania maszyny (B), aby wyłączyć zatrzymanie maszyny.

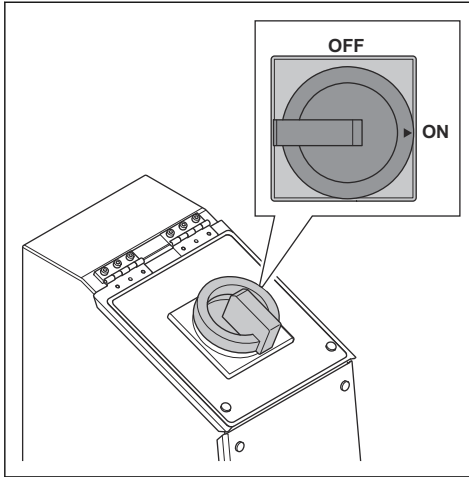
**Sprawdzenie przycisku zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania (DXR 275, DXR 305, DXR 315)**

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.

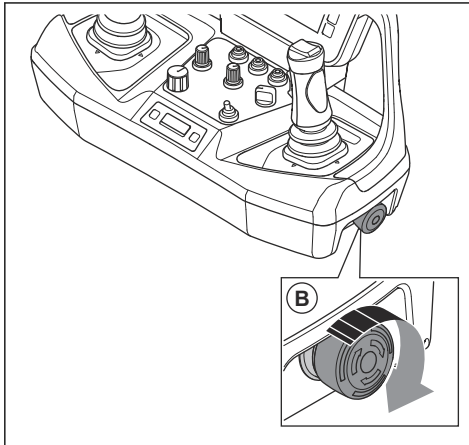


2. Otworzyć prawą pokrywę produktu.

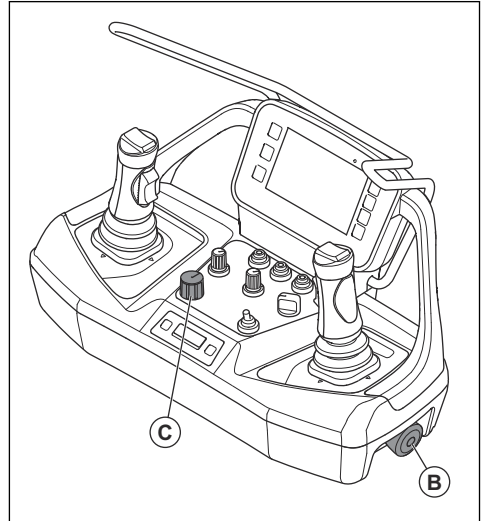
3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON.



4. Wyjść z obszaru roboczego maszyny z pilotem sterującym.  
5. Upewnić się, że przycisk wyłączenia maszyny (B) jest wyłączony.



6. Przesłać przelącznik OFF/ON/START (C) do położenia START.



7. Wcisnąć przycisk zatrzymania maszyny (B).  
8. Przekręcić przycisk zatrzymania maszyny (B), aby wyłączyć zatrzymanie maszyny.

## Urządzenie do opuszczania awaryjnego

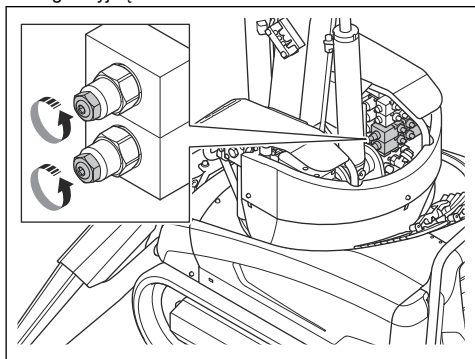
Urządzenie do opuszczania awaryjnego służy do ręcznego opuszczania ramienia roboczego na ziemię, jeśli produkt nie działa prawidłowo lub wystąpiła awaria silnika.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli produkt nie działa prawidłowo, operator musi pozostać przy produkcie do czasu, aż będzie stabilny i w bezpiecznym stanie.

## Obsługa urządzenia do opuszczania awaryjnego (DXR 145)

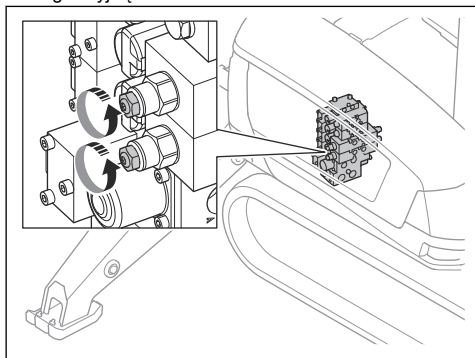
1. Obrócić nakrętkę zabezpieczającą na każdym zaworze o kilka obrotów, aby odblokować śrubę regulacyjną.



2. Dokręcić śrubę regulacyjną na każdym zaworze, aby uwolnić ciśnienie hydrauliczne. Ramię robocze opuszcza się na podłoże.
3. Pozostać przy produkcie, aż ramię robocze oprze się na podłożu i produkt będzie stabilny.

## Obsługa urządzenia do opuszczania awaryjnego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Wymontować prawą pokrywę z urządzenia.
2. Obrócić nakrętkę zabezpieczającą na każdym zaworze o kilka obrotów, aby odblokować śrubę regulacyjną.



3. Dokręcić śrubę regulacyjną na każdym zaworze, aby uwolnić ciśnienie hydrauliczne. Ramię robocze opuszcza się na podłoże.
4. Pozostać przy produkcie, aż ramię robocze oprze się na podłożu i produkt będzie stabilny.

## Podzespoły o znaczeniu krytycznym dla bezpieczeństwa

Przekazać podzespoły o znaczeniu krytycznym dla bezpieczeństwa do wyspecjalizowanego serwisu Husqvarna w celu naprawy z użyciem identycznych części zamiennych. Nie wolno dokonywać modyfikacji elementów o znaczeniu krytycznym dla bezpieczeństwa. Podzespoły o znaczeniu krytycznym dla bezpieczeństwa to: sterownik PLC bezpieczeństwa, przycisk zatrzymania awaryjnego, stycznik prądu przemiennego, zawór obrotowy, zawór cyrkulacji, czujnik ciśnienia, pompa i pilot zdalnego sterowania.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.



**OSTRZEŻENIE:** Porażenie prądem może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Wykonywać wszystkie kontrole i prace konserwacyjne przy wyłączonym silniku i odłączonej wtyczce zasilania.

- Wszystkie elementy należy utrzymywać w dobrym stanie i upewniać się, że wszystkie mocowania są właściwie dokręcone.
- Wymienić zużyte podzespoły. Praca z uszkodzonymi lub zużytymi podzespołami zwiększa ryzyko usterki mechanicznej urządzenia.
- Brakujące lub zużyte oznaczenia i naklejki należy zastąpić nowymi.
- Nie używać uszkodzonego produktu. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji. Wszelkie pozostałe prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- Upewnić się, że operator posiada niezbędne szkolenie w zakresie konserwacji.
- Do podnoszenia ciężkich elementów produktu i utrzymywania ich w stabilnej pozycji podczas konserwacji należy używać sprzętu dźwigowego. Przed przystąpieniem do konserwacji części produktu należy je zablokować mechanicznie, aby zapobiec obrażeniom ciała znajdujących się w pobliżu osób.
- W przypadku odejścia od produktu należy wykonać procedurę jego blokowania i oznakowania.
- Prace konserwacyjne w instalacji elektrycznej i układzie hydraulicznym mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel serwisowy.
- Regularnie konserwować produkt, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Patrz *Plan konserwacji na stronie 70*.

- Nie wolno używać rąk do rozwiązywania problemów związanych z wyciekami oleju hydraulicznego.

Przeprowadzić wzrokowo procedurę rozwiązywania problemów.

---

## Przeznaczenie

---

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

### Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Stosować wszelkie niezbędne środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 21*.
3. Wykorzystać szelki do pilota zdalnego sterowania, aby utrzymać ciało w prawidłowej pozycji i zapobiec obrażeniom.
4. Upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się żadne osoby.
5. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 70*.
6. Należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
7. Zamontować narzędzie w urządzeniu. Upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo i bezpiecznie zainstalowane. Patrz *Montaż i demontaż narzędzi z urządzenia na stronie 34*.
8. Sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające są sprawne.
9. Umieścić produkt na obszarze roboczym. Upewnić się, że transport produktu do obszaru roboczego i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Patrz *Transportowanie na stronie 111*.
10. Należy sprawdzić, czy przewód zasilania i przedłużacz nie są uszkodzone i są w dobrym stanie.
11. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 33*.
12. Upewnić się, że narzędzia, takie jak wkrętaki lub inne przedmioty, które nie są używane, zostały wyjęte z produktu.
13. Upewnić się, że temperatura oleju hydraulicznego nie jest niższa niż 10°C/50°F. Patrz *Rozgrzewanie produktu na stronie 33*.

### Podłączanie produktu do źródła zasilania



**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy zawsze podłączać używając wyłącznika różnicowoprądowego RCD i noszący zabezpieczenie osobiste. Wyłącznik różnicowoprądowy RCD musi przerywać obwód przy usterce uziemienia o wartości 30 mA.

1. Upewnić się, że napięcie jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na maszynie oraz że zastosowane zostały odpowiednie bezpieczniki. Patrz *Wartości zalecane przy podłączeniu do gniazda ściennego na stronie 121*.
2. Podłączyć wtyczkę zasilania produktu do przedłużacza.
3. Przedłużacz podłączyć do gniazdka elektrycznego.

### Rozgrzewanie produktu



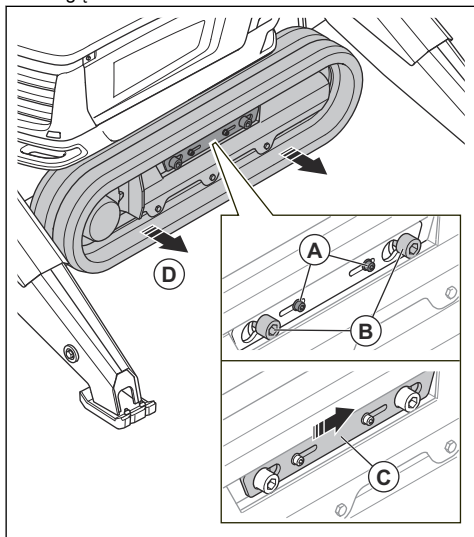
**UWAGA:** Nie używać maksymalnego ciśnienia pompy, jeśli temperatura oleju hydraulicznego jest niższa niż 10°C/50°F. Maksymalne ciśnienie pompy wzrasta podczas używania stabilizatorów lub ramienia roboczego wysuniętego do maksymalnego wysunięcia.

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58 i Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
2. Wysunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
3. Najpierw uruchomić gaśnice z małą, a następnie większą prędkością.
4. Powoli poruszyć ramieniem roboczym we wszystkich kierunkach. Upewnić się, że ramię robocze nie jest obciążone.
5. Sprawdzić temperaturę oleju hydraulicznego. Optymalna temperatura robocza mieści się w zakresie od 40°C/104°F do 55°C/131°F.
6. Jeśli temperatura nie jest prawidłowa, wykonać procedurę ponownie.

### Montaż i demontaż rozszerzeń gaśnic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

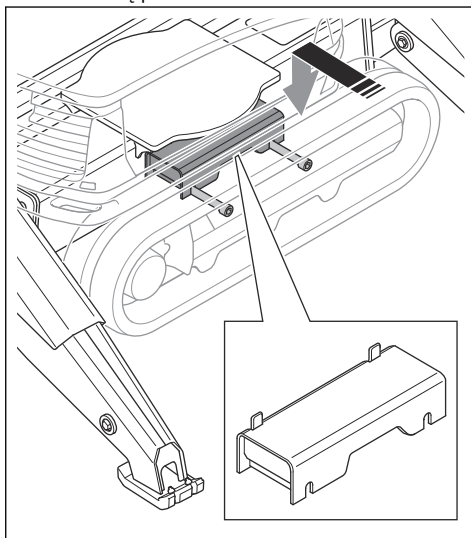
Rozszerzenia gaśnic sprawiają, że produkt jest bardziej stabilny.

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59.*
2. Ustawić produkt na stabilnym podłożu.
3. Wysunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68.*
4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69.*
5. Należy przeprowadzić poniższą procedurę dla każdej gaśnicy.
  - a) Połozować 4 śruby (A) i (B) rozszerzenia gaśnic.

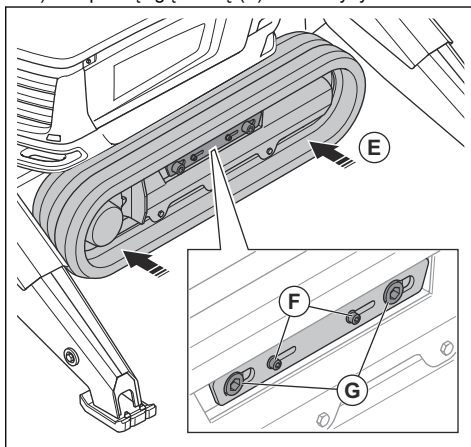


- b) Przesunąć płytę (C) na bok.
- c) Wyciągnąć gaśnicę (D) do oporu.
- d) Upewnić się, że odległość między gaśnicą a produktem jest wystarczająca dla rozszerzenia gaśnic. W razie potrzeby jeszcze bardziej połozować 2 śruby (B). Wyciągnąć gaśnicę (D) do oporu.

- e) Zamontować rozszerzenie gaśnic. Otwory w rozszerzeniu gaśnic muszą być skierowane w stronę produktu.



- f) Dopchnąć gaśnicę (E) do maszyny.



- g) Dokręcić 2 śruby M10 (F) i 2 śruby M24 (G) rozszerzenia gaśnic. Dokręcić śruby M10 momentem 47 Nm, a śruby M24 momentem 500 Nm.

6. W celu wymontowania rozszerzenia gaśnic wykonać procedurę w odwrotnej kolejności.

## Montaż i demontaż narzędzi z urządzenia

Jeśli narzędzie nie jest zamontowane na produkcie, przewody narzędzia muszą być zawsze połączone ze sobą.

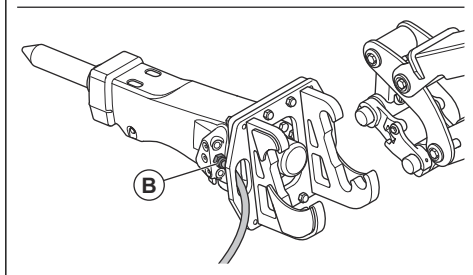
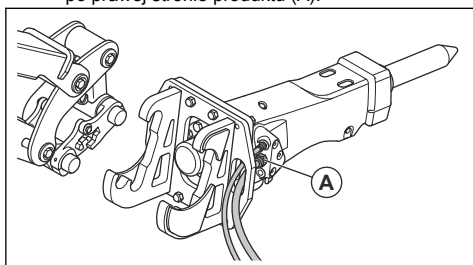


**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo i bezpiecznie zainstalowane. Spadnięcie narzędzia z produktu może spowodować poważne obrażenia ciała.



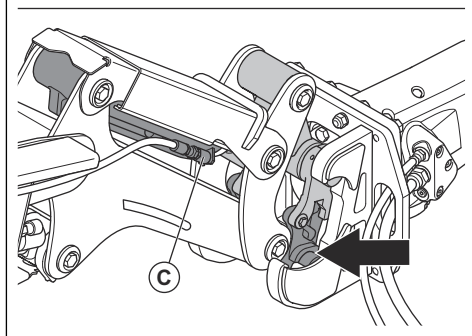
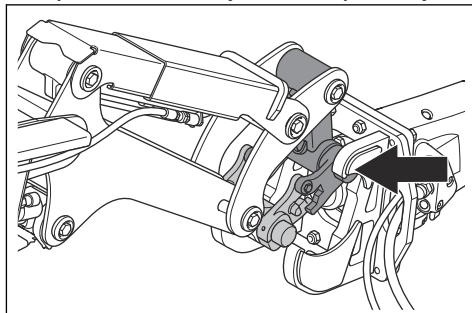
**OSTRZEŻENIE:** Podczas wymiany narzędzia konieczne może być przebywanie w obszarze roboczym. Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu urządzenia podczas wymiany narzędzia i upewnić się, że da się szybko zatrzymać urządzenie. Nie zbliżać rąk ani stóp do miejsc, w których istnieje ryzyko zmiążdżenia.

1. Usunąć zanieczyszczenia ze złączy hydraulicznych produktu.
2. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58 i Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59.*
3. Ustawić produkt na stabilnym podłożu.
4. Wysunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68.*
5. Umieścić narzędzie przed urządzeniem. Uchwyt narzędzia musi być ustawiony w kierunku produktu.
6. Upewnić się, że narzędzie znajduje się w właściwym położeniu. Wykonać poniższą procedurę. Narzędzie jest przedstawione od tyłu.
  - a) Upewnić się, że przewód powrotny znajduje się po prawej stronie produktu (A).

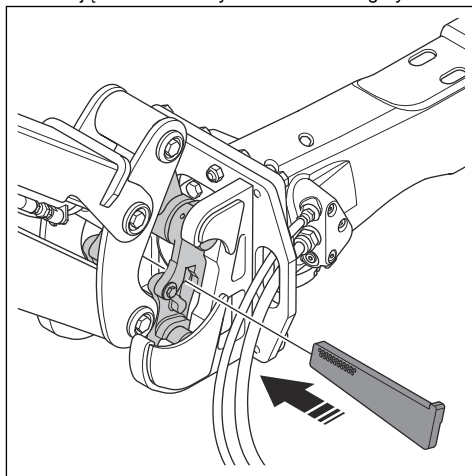


- b) Upewnić się, że przewód ciśnieniowy narzędzia znajduje się po lewej stronie produktu (B).

7. Przesunąć ramię robocze na tyle, aby uchwyt narzędzia w ramieniu roboczym zaczął utrzymywać narzędzie.
8. Podnieść ramię i całkowicie wsunąć siłownik 4 (C), aby unieruchomić narzędzie na uchwycie narzędzia.



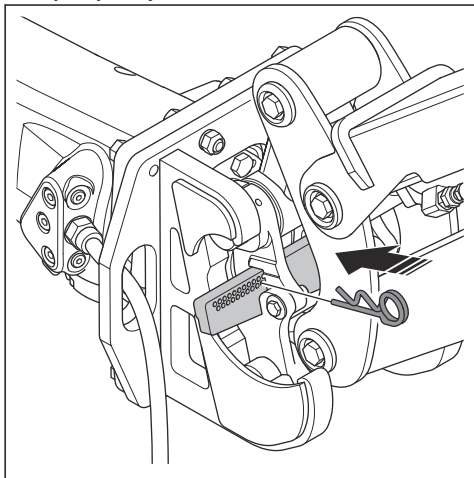
9. Ustawić przełącznik OFF/ON/START na pilocie zdalnego sterowania w pozycji OFF.
10. Zamontować klin z prawej strony. Wycięcie blokujące klina musi być skierowane do góry.



11. Za pomocą młotka całkowicie zablokować klin.

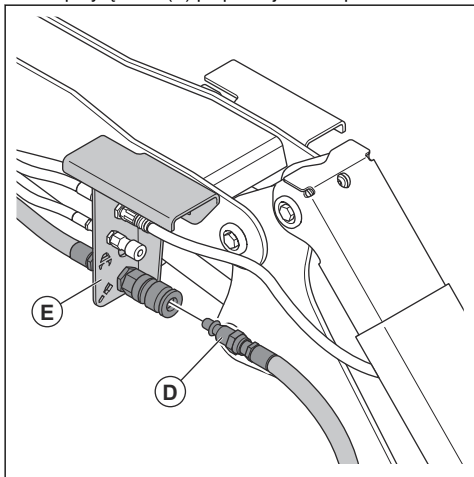


12. Zamontować sworzeń blokujący w klinie. Umieścić kołek blokujący w otworze, który znajduje się najbliżej narzędzia.

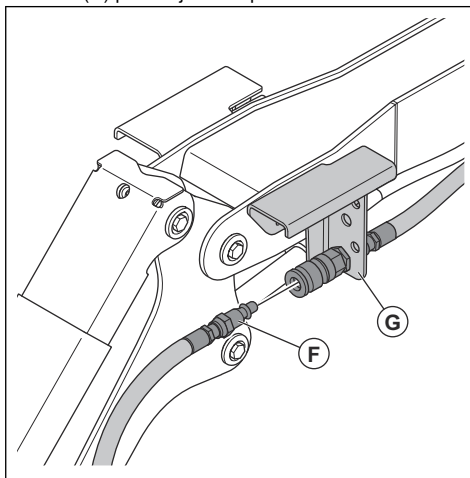


13. Podłączyć przewody narzędzia do produktu. Wykonać poniższą procedurę. Narzędzie jest przedstawione od tyłu.

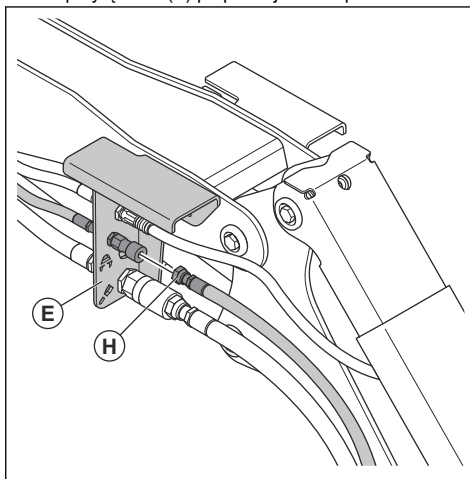
- a) Podłączyć elastyczny przewód powrotny (D) do przyłącza A (E) po prawej stronie produktu.



- b) Podłączyć przewód ciśnieniowy (F) do przyłącza B (G) po lewej stronie produktu.



- c) W przypadku DXR 305 i młota wyburzeniowego: Podłączyć elastyczny przewód powrotny (H) do przyłącza A (E) po prawej stronie produktu.



14. Wymontować narzędzie, wykonując procedurę w odwrotnej kolejności.

## Zestawy akcesoriów

Dostępne są różne zestawy akcesoriów, które zapobiegają uszkodzeniu produktu i rozszerzają obszar roboczy produktu. Należy zapoznać się z poniższą tabelą. Zestawy akcesoriów mogą być montowane fabrycznie lub montowane później na produkcie. Jeśli zestawy akcesoriów nie są zamontowane fabrycznie, ich zamontowanie należy zlecić agentowi serwisowemu Husqvarna.

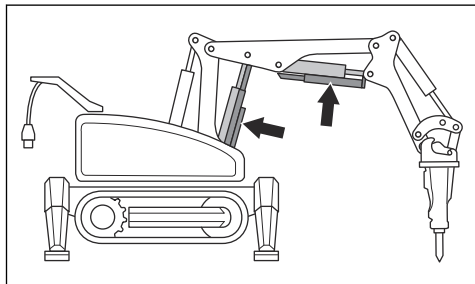


**Uwaga:** Pakiety akcesoriów P2 i P3 nie mogą być zamontowane fabrycznie w modelu DXR 145.

Akcesorium	Zestaw akcesoriów P1	Zestaw akcesoriów P2	Zestaw akcesoriów P3
Oslony siłowników, patrz <i>Oslony siłowników na stronie 37.</i>	X	X	X
Dodatkowa funkcja hydrauliczna, patrz <i>Dodatkowa funkcja hydrauliczna (DXR 145) na stronie 37</i> oraz <i>Dodatkowa funkcja hydrauliczna (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 37.</i>	X	X	X
Zestaw chłodzący, patrz <i>Zestaw chłodzący (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 38.</i>		X	X
Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą, patrz <i>Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą (DXR 275, DXR 305, DXR 315 i SB 202/302) na stronie 38.</i>			X

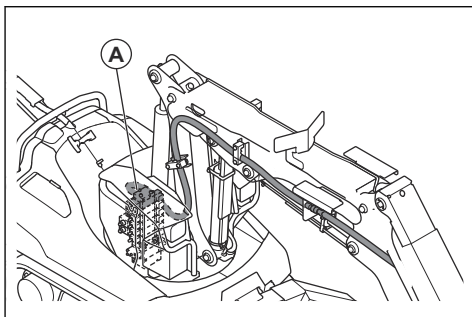
### Oslony siłowników

Oslony siłowników zapobiegają uszkodzeniu tłoka i siłownika; dotyczy siłownika 2 i siłownika 3.



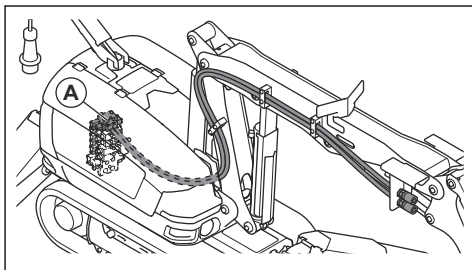
### Dodatkowa funkcja hydrauliczna (DXR 145)

Dodatkowa funkcja hydrauliczna (A) umożliwia obracanie chwytaków i nożyc do stali.



### Dodatkowa funkcja hydrauliczna (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

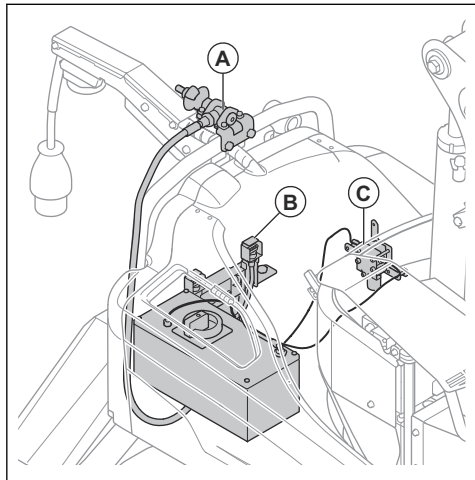
Dodatkowa funkcja hydrauliczna (A) umożliwia obracanie chwytaków i nożyc do stali.



### Zestaw chłodzący (DXR 145)

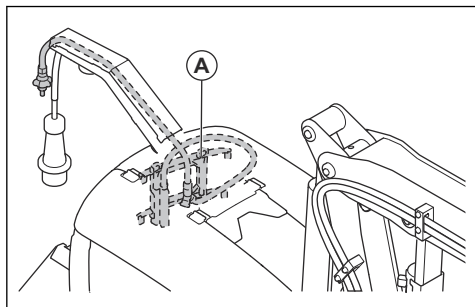
Zestaw chłodzący (A) jest używany przy wysokich temperaturach otoczenia. Do urządzenia podłączony jest przewód elastyczny od zewnętrznej sprężarki powietrza. Przepływ powietrza służy do chłodzenia urządzenia. Zestaw chłodzący zapobiega zbyt dużemu wzrostowi temperaturze w produkcie. Więcej informacji znajduje się w *Temperatury robocze zestawu chłodzącego i ogrzewania na stronie 117.* Przed uruchomieniem urządzenia w wysokich temperaturach otoczenia należy do niego podłączyć przewód elastyczny. Jeśli przepływ powietrza jest zbyt niski, zamknąć tylne dysze (B), aby upewnić się, że obudowa elektryczna nie nagrzewa się zbyt mocno. Zestaw chłodzący (DXR 145) zawiera filtr powietrza i automatyczny system (C) do separacji wilgotnego powietrza. System ten utrzymuje wilgotne powietrze

z dala od obudowy elektrycznej. Regularnie wymieniać filtr powietrza.



### Zestaw chłodzący (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Zestaw chłodzący (A) jest używany przy wysokich temperaturach otoczenia. Do urządzenia podłączony jest przewód elastyczny od zewnętrznej sprężarki powietrza. Przepływ powietrza służy do chłodzenia urządzenia. Zestaw chłodzący zapobiega zbyt dużemu wzrostowi temperaturze w produkcie. Więcej informacji znajduje się w *Temperatury robocze zestawu chłodzącego i ogrzewania na stronie 117*. Przed uruchomieniem urządzenia w wysokich temperaturach otoczenia należy do niego podłączyć przewód elastyczny. Jeśli przepływ powietrza jest zbyt niski, zamknąć tylne dysze, aby upewnić się, że obudowa elektryczna nie nagrzewa się zbyt mocno.



### Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą (DXR 145)

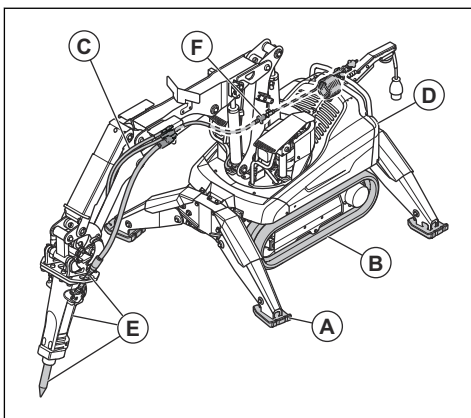
Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą jest używany przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia. Więcej informacji znajduje się w *Temperatury robocze zestawu chłodzącego i ogrzewania na*

*stronie 117*. Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą to akcesorium, które może zostać zamontowane przez autoryzowanego dealera.

Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą zawiera stalowe stopy stabilizatora (A), stalowe gaśnice (B), odporne na wysoką temperaturę przewody elastyczne (C) dla siłownika 4 i ognioodporny olej hydrauliczny (D).

Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą młota wyburzeniowego (E) zawiera odporne na wysoką temperaturę przewody elastyczne, przedłużenie układu chłodzenia i długie narzędzie robocze.

Przepływ powietrza do narzędzia zamontowanego w urządzeniu można regulować za pomocą regulowanego zaworu (F) na ramieniu 1. Po uruchomieniu urządzenia zawór przepływu powietrza powinien być odkręcony o 6 z 7 obrotów. Jeśli przepływ powietrza powoduje przedmuchiwanie zbyt dużych ilości kurzu przy narzędziu, należy zmniejszyć przepływ powietrza.



### Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą (DXR 275, DXR 305, DXR 315 i SB 202/302)

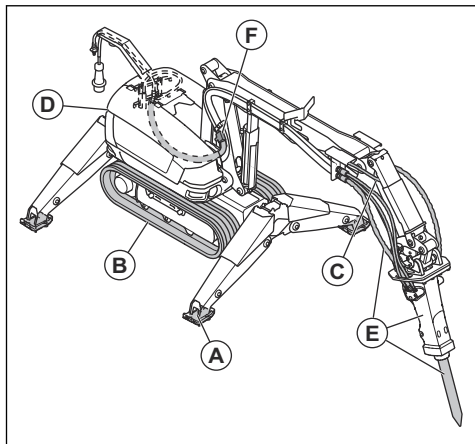
Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą jest używany przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia. Więcej informacji znajduje się w *Temperatury robocze zestawu chłodzącego i ogrzewania na stronie 117*.

Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą zawiera stalowe stopy stabilizatora (A), stalowe gaśnice (B), odporne na wysoką temperaturę przewody elastyczne (C) dla siłownika 4 i ognioodporny olej hydrauliczny (D).

Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą młota wyburzeniowego (E) zawiera odporne na wysoką

temperaturę przewody elastyczne, przedłużenie układu chłodzenia i długie narzędzie robocze.

Przepływ powietrza do narzędzia zamontowanego w urządzeniu można regulować za pomocą regulowanego zaworu (F) na ramieniu 1. Po uruchomieniu urządzenia zawór przepływu powietrza powinien być odkręcony o 6 z 7 obrotów. Jeśli przepływ powietrza powoduje przedmuchiwanie zbyt dużych ilości kurzu przy narzędziu, należy zmniejszyć przepływ powietrza.



## Pilot zdalnego sterowania

Do sterowania produktem służy pilot zdalnego sterowania.

Pilot zdalnego sterowania działa wykorzystując komunikację radiową. W przypadku zakłóceń transmisji częstotliwość zmienia się automatycznie. Parowanie urządzenia i pilota zdalnego sterowania jest przeprowadzane fabrycznie. Parowanie jest również konieczne w przypadku wymiany pilota zdalnego sterowania lub zamiany pilotów obsługujących produkt. Patrz *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 145) na stronie 62* i *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 64*.

Pilot zdalnego sterowania może również komunikować się przez przewód magistrali CAN podłączony do pilota zdalnego sterowania i produktu. Przewód magistrali CAN może być używany na przykład wtedy, gdy poziom naładowania akumulatora pilota zdalnego sterowania jest niski. Instrukcje dotyczące podłączania pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu zawiera rozdział *Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN (DXR 145) na stronie 65* i *Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 66*.

Pilot zdalnego sterowania jest wyposażony we wszystkie elementy sterowania niezbędne do obsługi

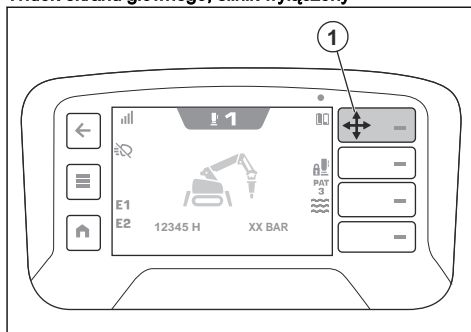
produktu. Pilot zdalnego sterowania jest wyposażony w cyfrowy wyświetlacz z systemem menu. Patrz *Menu systemowe na stronie 40*.

## Widok ekranu głównego

Wyświetlacz ma 2 ekrany główne. Gdy silnik jest wyłączony, wyświetlany jest ekran główny 1. Patrz *Włączenie pilota zdalnego sterowania na stronie 60*. Drugi ekran główny jest wyświetlany, gdy silnik jest włączony. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58* i *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.

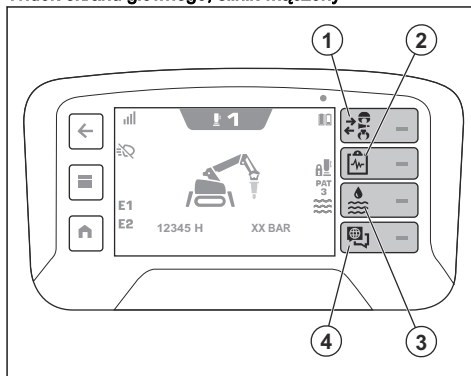
Symbole na pasku szybkiego działania zmieniają się, gdy silnik jest wyłączony lub włączony.

### Widok ekranu głównego, silnik wyłączony



Położenie	Opis
1	Szybki wybór trybu testu schematu. Patrz „Tryb testu schematu” na stronie 54.

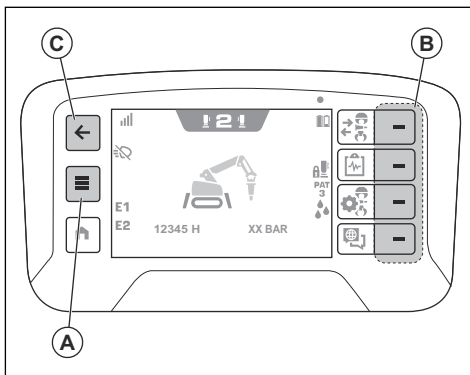
### Widok ekranu głównego, silnik włączony



Położenie	Opis
1	Szybkie wybieranie używanego narzędzia.

Położenie	Opis
2	Szybkie sprawdzanie stanu urządzenia.
3	Szybkie ustawianie poziomu wody i smaru.
4	Szybkie działanie w celu zmiany języka lub wyświetlenia usterki. Symbol zmienia się, jeśli urządzenie wykryje ostrzeżenie lub błąd.

się obok paska szybkich czynności. Przycisk (C) umożliwia powrót do struktury menu.

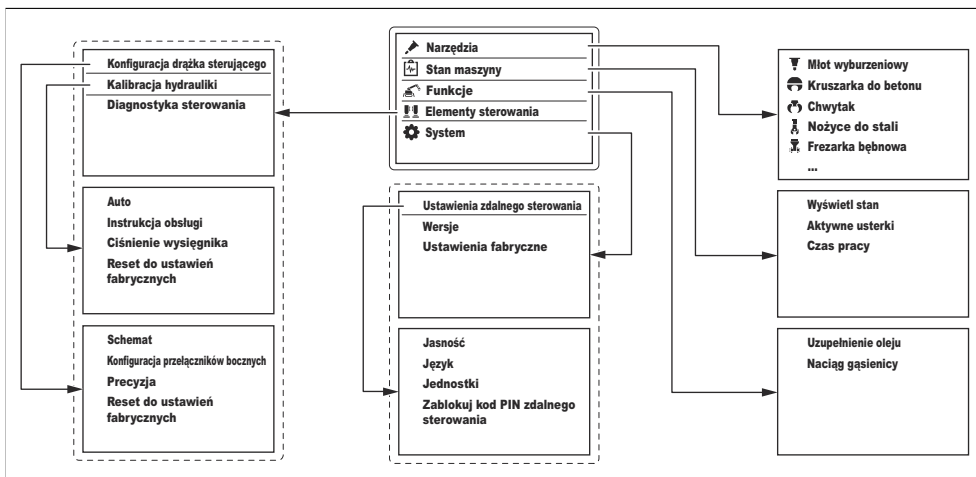


## Menu systemowe

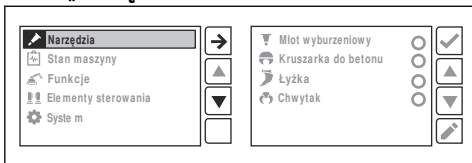
Wybrać przycisk menu (A) na pilocie zdalnego sterowania, aby otworzyć menu systemowe.

Symbol na pasku szybkiego działania zmienia się, jeśli na wyświetlaczu dokonano nowego wyboru. Wybór dokonuje się za pomocą przycisków (B) znajdujących

## Menu



## Menu „Narzędzia”



- Wybrać narzędzie zainstalowane w urządzeniu za pomocą przycisku (A) na pasku szybkiego działania.
- Edytować wybrane narzędzie za pomocą przycisku (B) na pasku szybkiego działania.

## „Młot wyburzeniowy”

- „Smar”: Dostosowanie ilości smaru, jaką pompa hydrauliczna dostarcza do produktu.

- „Woda”: Wyłączenie lub włączenie funkcji wody. Patrz „Woda” na stronie 41.

## „Kruszarka do betonu”

- „Woda”: Wyłączenie lub włączenie funkcji wody. Patrz „Woda” na stronie 41.

## „Chwytek”

- „Woda”: Wyłączenie lub włączenie funkcji wody. Patrz „Woda” na stronie 41.

## „Nożyce do stali”

- „Woda”: Wyłączenie lub włączenie funkcji wody. Patrz „Woda” na stronie 41.

## „Frezarka bębnowa”

- „Woda”: Wyłączenie lub włączenie funkcji wody. Patrz „Woda” na stronie 41.

## „Narzędzie niestandardowe 1–3”

- „Układ hydrauliczny”: Wartość ciśnienia i przepływu oleju hydraulicznego można regulować od przyłącza A do przyłącza B. Wybrać kierunek przepływu oleju hydraulicznego.
- „Smar”: Dostosowanie ilości smaru, jaką pompa hydrauliczna dostarcza do produktu.
- „Woda”: Wyłączenie/włączenie funkcji.
- „Funkcja dodatkowa 1”: Do sterowania narzędziem specjalnym służy przełącznik po prawej stronie na prawym drążku sterującym. Wartość ciśnienia i przepływu oleju hydraulicznego można regulować od przyłącza A do przyłącza B. Wybrać kierunek przepływu oleju hydraulicznego. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „E1”.
- „Funkcja dodatkowa 2”: Do sterowania narzędziem specjalnym służy lewy przełącznik na lewym drążku sterującym. Wartość ciśnienia i przepływu oleju hydraulicznego można regulować od przyłącza A do przyłącza B. Wybrać kierunek przepływu oleju hydraulicznego. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „E2”.



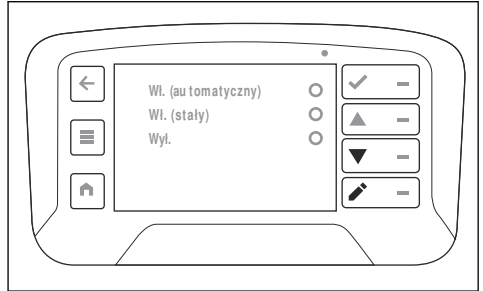
## „Woda”

Aby korzystać z funkcji wody, należy zainstalować opcjonalny zestaw do redukcji pyłu. Funkcja wody jest dostępna dla wielu narzędzi.

Funkcja wody jest aktywna, gdy na wyświetlaczu z wybranym narzędziem pojawi się symbol kropli.

- „Dłuższy czas”: dłuższy dopływ wody po przejściu narzędzia w tryb gotowości.
- „Wł. (automatyczny)”: dopływ wody jest włączany automatycznie podczas korzystania z narzędzia.
- „Wł. (automatyczne zamykanie)”: dopływ wody jest włączany automatycznie po zamknięciu kruszarki do betonu.
- „Wł. (automatyczne otwieranie/zamykanie)”: dopływ wody jest włączany automatycznie podczas używania kruszarki do betonu.

- „Wł. (stały)”: dopływ wody jest stały do momentu zatrzymania produktu lub użycia innego narzędzia.
- „Wyl.”: dopływ wody jest zamknięty.

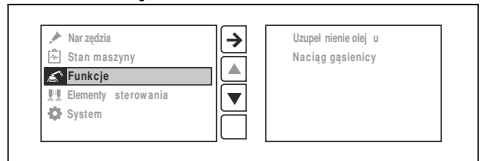


## Menu „Stan maszyny”



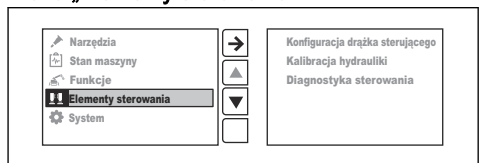
- „Wyświetl stan” pokazuje temperaturę, napięcie i natężenie.
- „Aktywne usterki” to lista usterek wykrytych przez produkt. Lista zawiera wszystkie aktywne komunikaty. Najnowszy komunikat znajduje się na górze listy. Patrz *Komunikaty na wyświetlaczu na stronie 102*.
- „Czas pracy” to całkowity czas pracy produktu w godzinach.

## Menu „Funkcje”



- „Uzupełnienie oleju” służy do napełnienia olejem hydraulicznym. Patrz *Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego (DXR 145) na stronie 75* i *Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 75*.
- „Naciąg gąsienicy” służy do automatycznego ustawienia naciągu gąsienicy. Patrz *Automatyczne ustawienie naciągu gąsienic na stronie 94*.

## Menu „Elementy sterowania”



## „Konfiguracja drążka sterującego”

- W opcji „Schemat” można rozpocząć test schematu. Patrz „Tryb testu schematu” na stronie 54. Można również zmienić schemat drążka sterującego pilota zdalnego sterowania. Patrz „Schemat 1” na stronie 42, „Schemat 2” na stronie 46, „Schemat 3” na stronie 49 i „Schemat 4” na stronie 51.
- „Konfiguracja przełączników bocznych” służy do ustawienia funkcji 2 przełączników bocznych na drążkach sterujących.
  - „Auto”: jeśli „Funkcja dodatkowa 1” jest włączona, jest obsługiwana przez prawy przełącznik boczny. Jeśli funkcja „Funkcja dodatkowa 1” nie jest włączona, przełącznik po prawej stronie obsługuje tę samą funkcję, co górne przyciski na prawym drążku sterującym. Jeśli „Funkcja dodatkowa 2” jest włączona, jest obsługiwana przez lewy przełącznik boczny. Jeśli funkcja „Funkcja dodatkowa 2” nie jest włączona, przełącznik po lewej stronie obsługuje tę samą funkcję, co górne przyciski na lewym drążku sterującym. Patrz „Narzędzie niestandardowe 1–3” na stronie 41.
  - „Dodatkowa 1/dodatkowa 2”: przełącznik boczny steruje funkcjami „Funkcja dodatkowa 1” i „Funkcja dodatkowa 2”. Jeśli funkcja dodatkowa nie jest włączona, przełącznik boczny jest wyłączony.

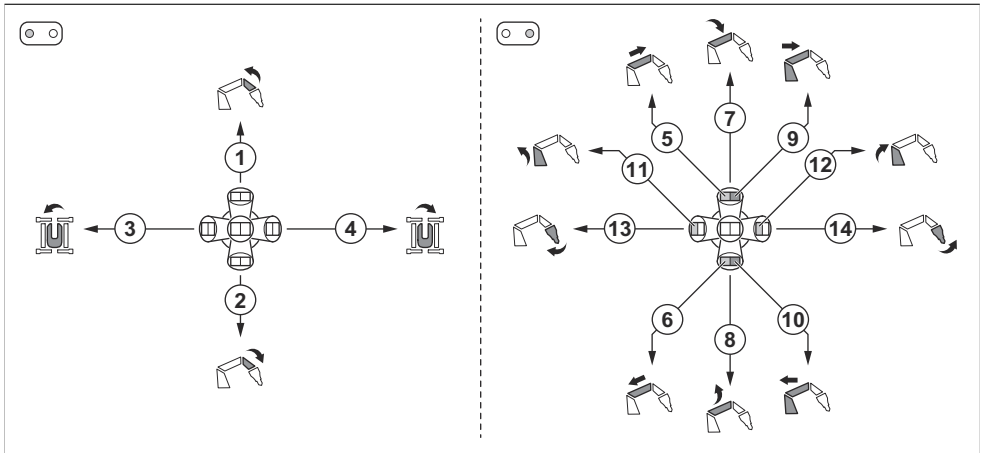
- „Narzędzie”: przełącznik boczny na lewym drążku sterującym steruje działaniem narzędzia.
- „Wyl.”: przełącznik boczny jest wyłączony.
- „Precyzja” ustawia precyzję drążków sterujących.
- „Przywróć ustawienia fabryczne” resetuje drążki sterujące.



### „Schemat 1”

„Schemat 1” jest używany standardowo. Przełącznik trybu pracy na pilocie zdalnego sterowania służy do wyboru trybu roboczego lub transportowego. Patrz *Tryby pracy* na stronie 66.

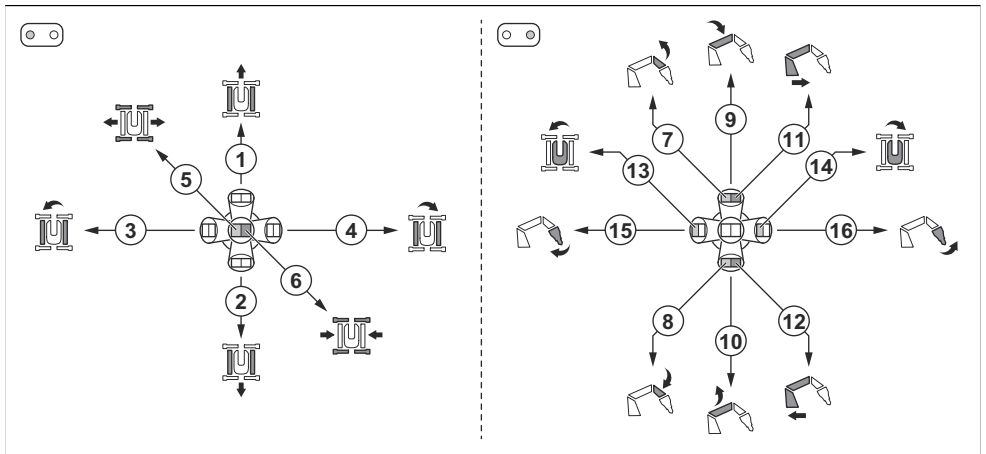
Tryb pracy:



Położenie	Ruch
1	Ramię 3 do góry.
2	Ramię 3 w dół.
3	Obrót wieży w lewo.
4	Obrót wieży w prawo.

Położenie	Ruch
5	DXR 315: Wysłunięcie ramienia teleskopowego.
6	DXR 315: Wsuniecie ramienia teleskopowego.
7	Ramię 2 w dół.
8	Ramię 2 do góry.
9	Wysłunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
10	Wsuniecie ramienia 1 i ramienia 2.
11	Wsuniecie ramienia 1.
12	Wysłunięcie ramienia 2.
13	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równoległe i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
14	Wysłunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równoległe i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

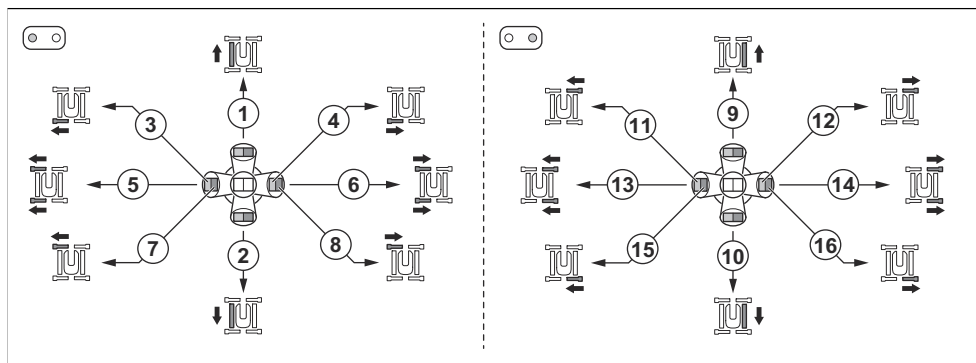
Tryb transportowy i jedna dźwignia sterująca:



Położenie	Ruch
1	Gąsienice do przodu.
2	Gąsienice do tyłu.
3	Prawa gąsienica do przodu i lewa gąsienica do tyłu.
4	Prawa gąsienica do tyłu i lewa gąsienica do przodu.
5	Wszystkie stabilizatory w dół.
6	Wszystkie stabilizatory do góry.

Położenie	Ruch
7	Ramię 3 do góry.
8	Ramię 3 w dół.
9	Ramię 2 w dół.
10	Ramię 2 do góry.
11	Wysunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
12	Wsunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
13	Obrót wieży w lewo.
14	Obrót wieży w prawo.
15	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
16	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

Tryb transportowy i dwie dźwignie sterujące:

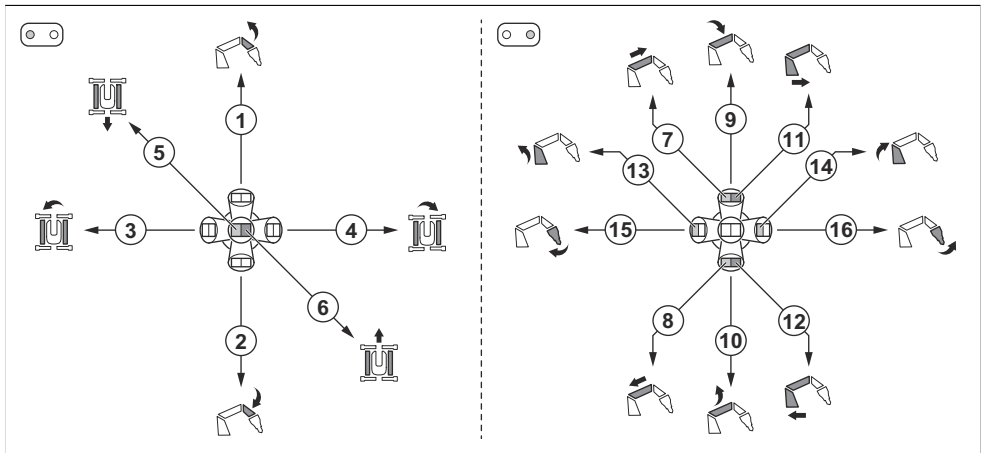


Położenie	Ruch
1	Lewa gaśienica do przodu.
2	Lewa gaśienica do tyłu.
3	Lewy tylny stabilizator w dół.
4	Lewy tylny stabilizator do góry.
5	Lewe stabilizatory w dół.
6	Lewe stabilizatory do góry.
7	Przedni lewy stabilizator w dół.
8	Przedni lewy stabilizator do góry.
9	Prawa gaśienica do przodu.



Położenie	Ruch
10	Prawa gąsienica do tyłu.
11	Przedni prawy stabilizator do góry.
12	Przedni prawy stabilizator w dół.
13	Prawe stabilizatory do góry.
14	Prawe stabilizatory w dół.
15	Tylny prawy stabilizator do góry.
16	Tylny prawy stabilizator w dół.

Tryb transportowy, pełzanie:



Położenie	Ruch
1	Ramię 3 do góry
2	Ramię 3 w dół.
3	Obrót wieży w lewo.
4	Obrót wieży w prawo.
5	Gąsienice do przodu. Prędkość gąsienic można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości produktu.
6	Gąsienice do tyłu. Prędkość gąsienic można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości produktu.
7	DXR 315: Wysłunięcie ramienia teleskopowego.
8	DXR 315: Wsunięcie ramienia teleskopowego.
9	Ramię 2 w dół.
10	Ramię 2 do góry.
11	Rozłożenie ramienia 1 i ramienia 2.

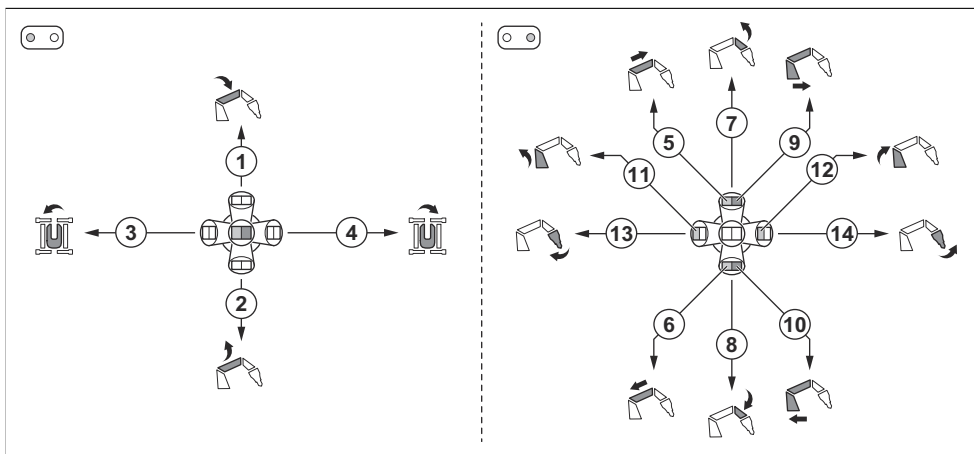
Położenie	Ruch
12	Złożenie ramienia 1 i ramienia 2.
13	Wsunięcie ramienia 1.
14	Wysunięcie ramienia 1.
15	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
16	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

## „Schemat 2”

Przełącznik trybu pracy na pilocie zdalnego sterowania służy do wyboru trybu roboczego lub transportowego.

Patrz *Tryby pracy na stronie 66*.

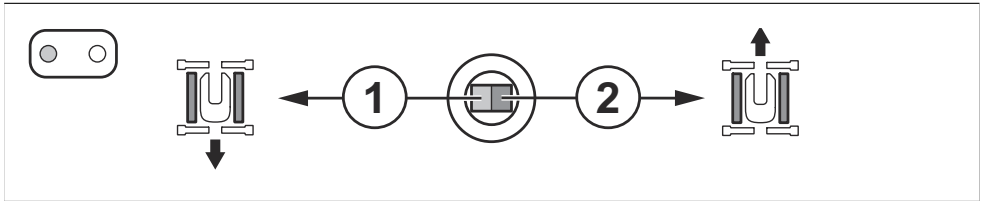
Tryb pracy lub tryb transportowy, pełzanie:



Położenie	Ruch
1	Ramię 2 w dół.
2	Ramię 2 do góry.
3	Obrót wieży w lewo.
4	Obrót wieży w prawo.
5	DXR 315: Wysunięcie ramienia teleskopowego.
6	DXR 315: Wsunięcie ramienia teleskopowego.
7	Ramię 3 do góry.
8	Ramię 3 w dół.
9	Wysunięcie ramienia 1 i ramienia 2.

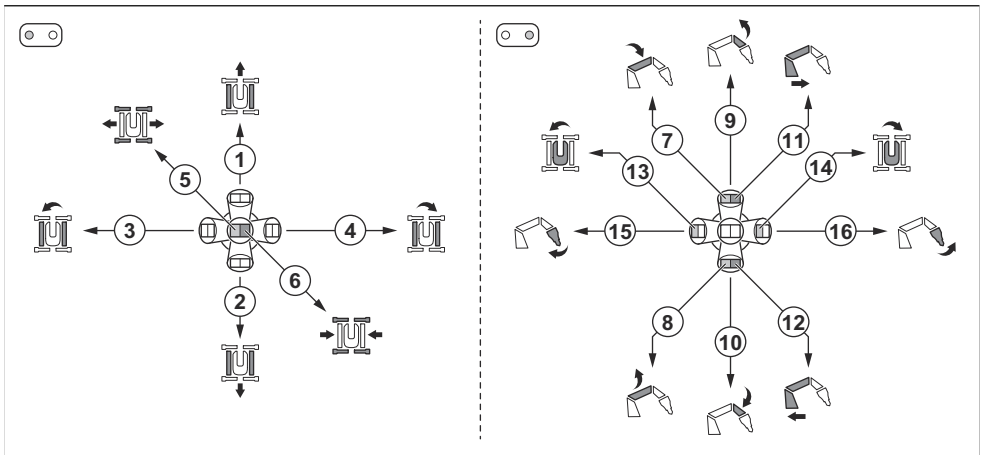
Położenie	Ruch
10	Wsunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
11	Wsunięcie ramienia 1.
12	Wysunięcie ramienia 2.
13	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równoległe i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
14	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równoległe i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

Lewy dźwignę sterującą, tryb transportowy, pełzanie:



Położenie	Ruch
1	Gąsienice do tyłu. Prędkość gąsienic można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości produktu.
2	Gąsienice do przodu. Prędkość gąsienic można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości produktu.

Tryb transportowy i jedna dźwignia sterująca:

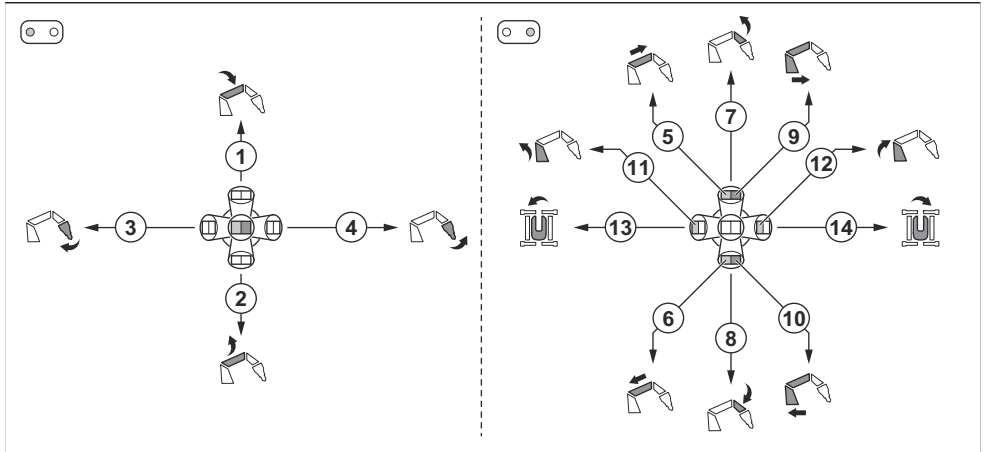


Położenie	Ruch
1	Gąsienice do przodu.
2	Gąsienice do tyłu.
3	Prawa gąsienica do przodu i lewa gąsienica do tyłu.
4	Prawa gąsienica do tyłu i lewa gąsienica do przodu.
5	Wszystkie stabilizatory w dół.
6	Wszystkie stabilizatory do góry.
7	Ramię 2 w dół.
8	Ramię 2 do góry.
9	Ramię 3 do góry.
10	Ramię 3 w dół.
11	Wysunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
12	Wsunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
13	Obrót wieży w lewo.
14	Obrót wieży w prawo.
15	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
16	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

### „Schemat 3”

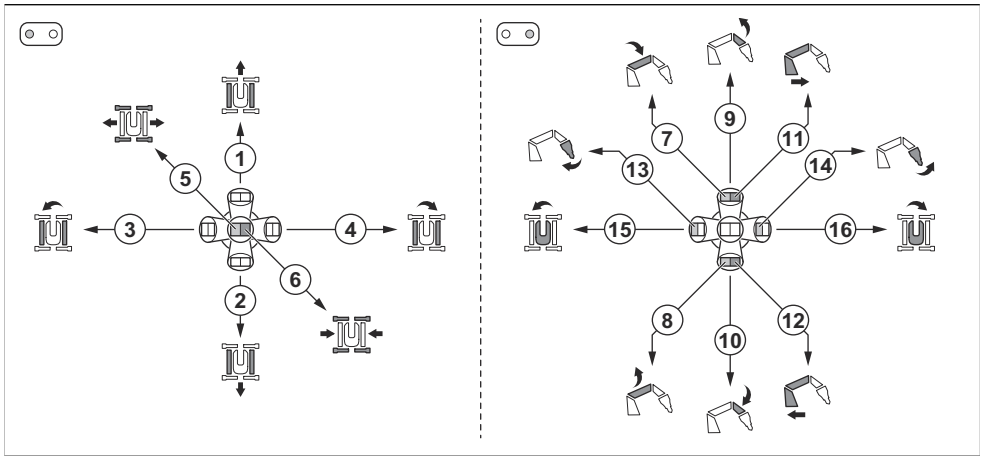
Przełącznik trybu pracy na pilocie zdalnego sterowania służy do wyboru trybu roboczego lub transportowego. Patrz *Tryby pracy na stronie 66*.

Tryb pracy lub tryb transportowy, pelzanie:



Położenie	Ruch
1	Ramię 2 w dół.
2	Ramię 2 do góry.
3	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
4	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
5	DXR 315: Wysunięcie ramienia teleskopowego.
6	DXR 315: Wsuniecie ramienia teleskopowego.
7	Ramię 3 do góry.
8	Ramię 3 w dół.
9	Wysunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
10	Wsuniecie ramienia 1 i ramienia 2.
11	Wsuniecie ramienia 1.
12	Wysunięcie ramienia 2.
13	Obrót wieży w lewo.
14	Obrót wieży w prawo.

Tryb transportowy i jedna dźwignia sterująca:

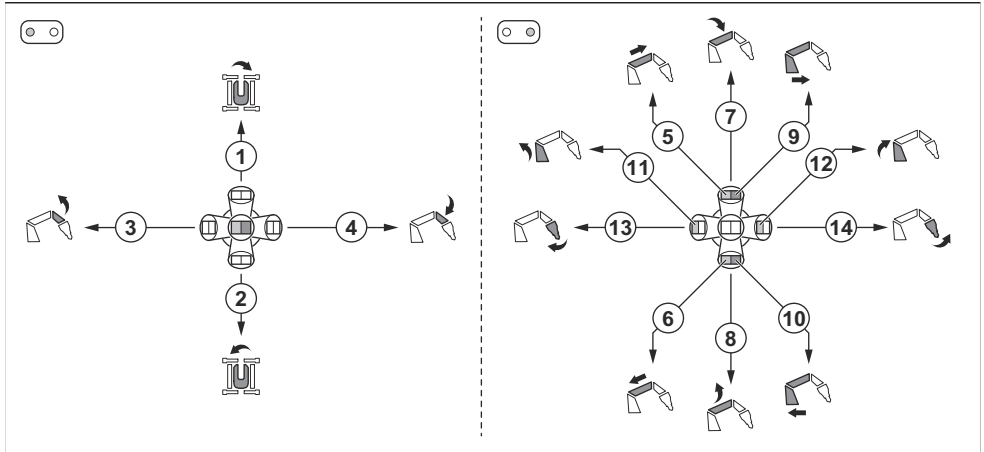


Położenie	Ruch
1	Gąsienica do przodu.
2	Gąsienica do przodu.
3	Prawa gąsienica do przodu, lewa gąsienica do tyłu.
4	Prawa gąsienica do tyłu, lewa gąsienica do przodu.
5	Wszystkie stabilizatory w dół.
6	Wszystkie stabilizatory do góry.
7	Ramię 2 w dół.
8	Ramię 2 do góry.
9	Ramię 3 do góry.
10	Ramię 3 w dół.
11	Wysunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
12	Wsunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
13	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
14	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
15	Obrót wieży w lewo.
16	Obrót wieży w prawo.

## „Schemat 4”

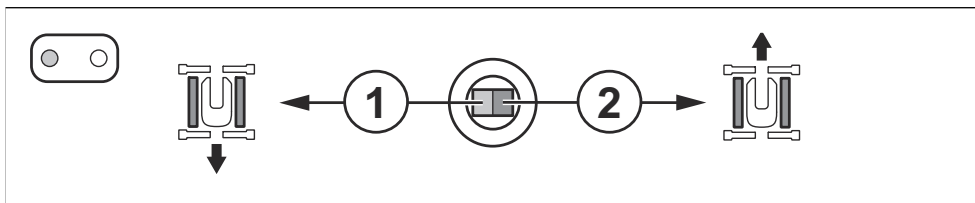
Przełącznik trybu pracy na pilocie zdalnego sterowania służy do wyboru trybu roboczego lub transportowego. Patrz *Tryby pracy na stronie 66*.

Tryb pracy lub tryb transportowy, pelzanie:



Położenie	Ruch
1	Obrót wieży w lewo.
2	Obrót wieży w prawo.
3	Ramię 3 do góry.
4	Ramię 3 w dół.
5	DXR 315: Wysłunięcie ramienia teleskopowego.
6	DXR 315: Wsuniecie ramienia teleskopowego.
7	Ramię 2 w dół.
8	Ramię 2 do góry.
9	Wysłunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
10	Wsuniecie ramienia 1 i ramienia 2.
11	Wsuniecie ramienia 1.
12	Wysłunięcie ramienia 2.
13	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
14	Wysłunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równolegle i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

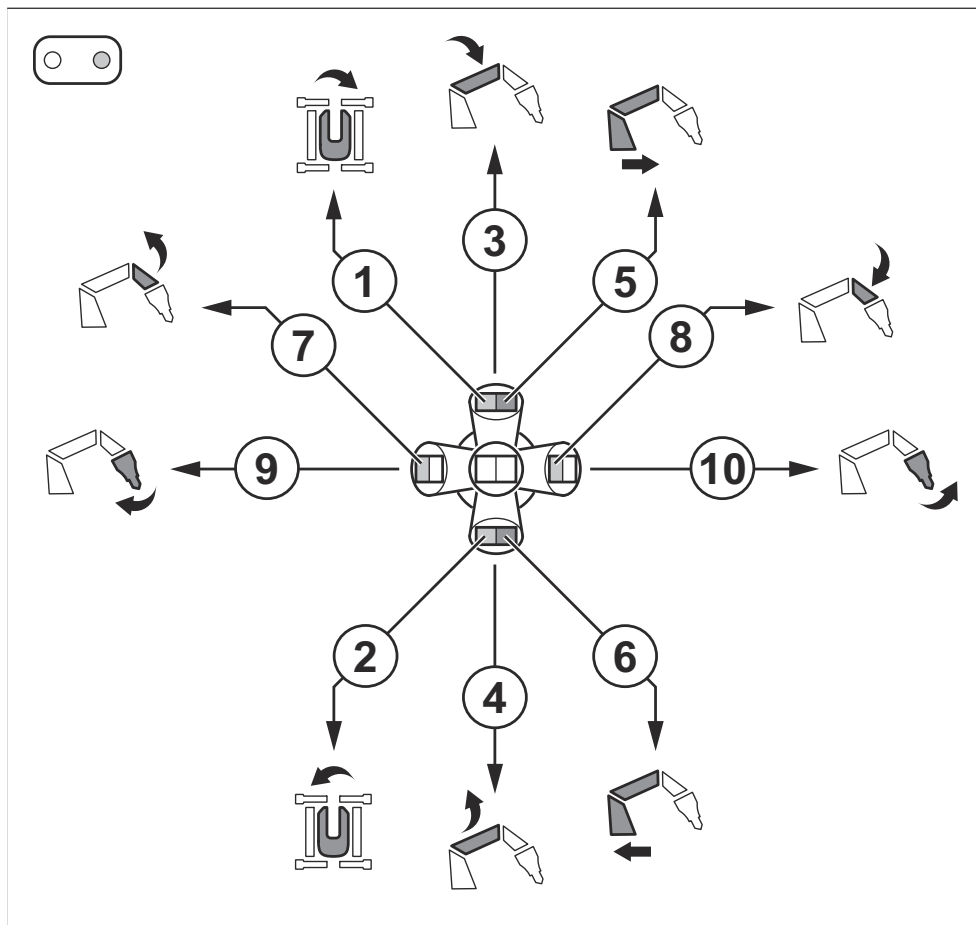
Lewy drążek sterujący, tryb transportowy, peizanie:



Położenie	Ruch
1	Gąsienice do tyłu. Prędkość gąsienic można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości produktu.
2	Gąsienice do przodu. Prędkość gąsienic można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości produktu.



Prawy dźwignik sterujący, tryb transportowy i jedna dźwignia sterująca:

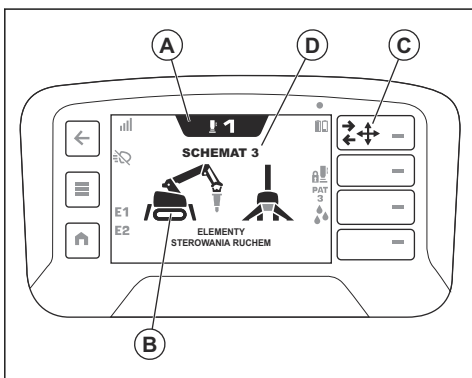


Położenie	Ruch
1	Obrót wieży w prawo.
2	Obrót wieży w lewo.
3	Ramię 2 w dół.
4	Ramię 2 do góry.
5	Wysunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
6	Wsunięcie ramienia 1 i ramienia 2.
7	Ramię 3 do góry.
8	Ramię 3 w dół.

Położenie	Ruch
9	Złożenie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równoległe i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.
10	Wysunięcie narzędzia. Ta funkcja działa również po naciśnięciu prawego górnego przycisku. Ramiona 1 i 2 mogą być obsługiwane równoległe i podczas ruchu narzędzia przy naciśniętym prawym górnym przycisku.

### „Tryb testu schematu”

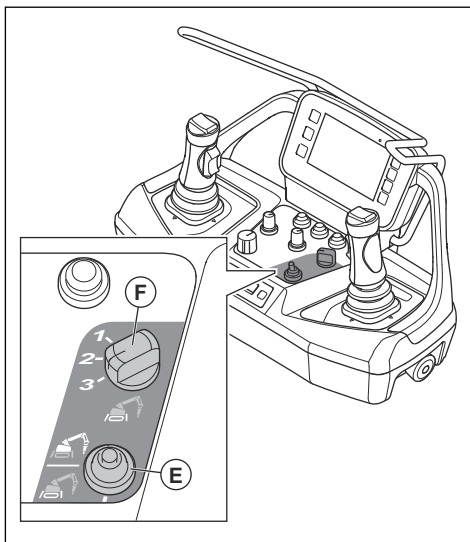
„Tryb testu schematu” pokazuje, jak produkt będzie działać w przypadku używania dźwzków sterujących na pilocie zdalnego sterowania. Różne tryby pracy i schematy działania zapewniają różne ruchy robocze. Aby przejść do trybu testu schematu, należy ustawić przełącznik ON/OFF/START i wybrać „Tryb testu schematu” na pasku szybkiego działania. Kolor wyświetlacza (A) zmieni się z pomarańczowego na niebieski. Symbol produktu (B) na wyświetlaczu ma różne kolory i pokazuje ruch elementów produktu.



- **Jasnoniebieski:** Części produktu, którymi można poruszać w bieżącym trybie pracy.
- **Pomarańczowy:** Części produktu, które poruszają się w bieżącym trybie pracy. Na wyświetlaczu pojawi się również biała strzałka wskazująca kierunek ruchu.
- **Ciemnoniebieski:** Części produktu, które nie mogą poruszać się w bieżącym trybie pracy.

Na pasku szybkiego działania można zmienić schemat (C). Po wybraniu schematu pojawia się on na wyświetlaczu (D). Zmienić tryb pracy za pomocą

przełącznika trybu pracy (E) i przełącznika trybu transportowego (F) na pilocie zdalnego sterowania.



### „Kalibracja hydrauliki”

- Funkcja „Automatycznie (kalibracja)” kalibruje ciśnienie hydrauliczne i zawory urządzenia. Wybrać opcję „Ciśnienie i zawory” lub „Ciśnienie”.

Kalibracja zaworu poprawia sterowanie ruchami produktu. Kalibracja ciśnienia hydraulicznego poprawia precyzję poziomów ciśnienia hydraulicznego.

Opcja „Ciśnienie” kalibruje tylko funkcję sterowania ciśnieniem hydraulicznym i nie reguluje ustawienia zaworu określonej przez klienta. Patrz *Kalibracja hydrauliki za pomocą funkcji „Automatycznie (kalibracja)” na stronie 55.*

- Funkcja „Ręcznie (kalibracja)” umożliwia kalibrację poszczególnych elementów urządzenia.
- Za pomocą funkcji „Ciśnienie wysięgnika” można ustawić maksymalne ciśnienie hydrauliczne w obwodzie ramienia roboczego. Ciśnienie zmienia się skokowo co 5 bar/72,5 psi. Wyregulować ciśnienie hydrauliczne w zakresie od 200 bar/2901 psi do 150 bar/2175,6 psi.

- „Przywróć ustawienia fabryczne” resetuje ustawienia układu hydraulicznego.

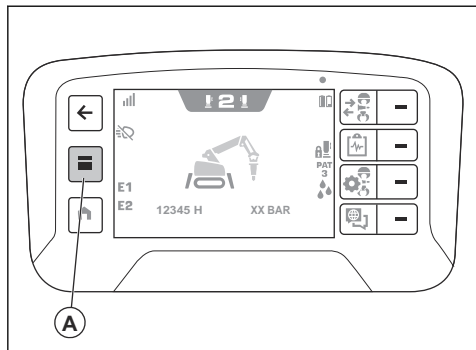
### Kalibracja hydrauliki za pomocą funkcji „Automatycznie (kalibracja)”

Podczas kalibracji zaworów produkt może wykonywać niewielkie ruchy.

1. Odłączyć elastyczne przewody hydrauliczne od zamontowanego narzędzia.

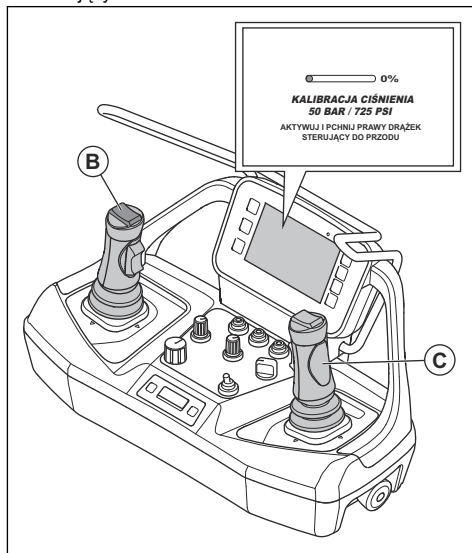
**Uwaga:** Nie jest konieczne wymontowywanie narzędzia z urządzenia.

2. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145)* na stronie 58 i *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 59.
3. Wysunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Nacisnąć przycisk menu (A) na pilocie zdalnego sterowania.



5. Wybrać opcję „Kalibracja hydrauliki” w menu „Elementy sterowania” na wyświetlaczu.
6. Wybrać opcję „Automatycznie (kalibracja)”.
7. Wybrać opcję „Ciśnienie i zawory” lub „Ciśnienie”.

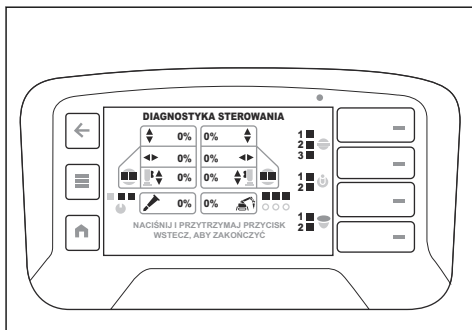
8. Lewy górny przycisk (B) na lewym dźwiku sterującym.



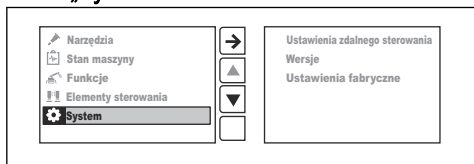
9. Popchnąć prawy dźwiczek sterujący do przodu (C), aż kalibracja zostanie zakończona.

### „Diagnostyka sterowania”

W menu „Diagnostyka sterowania” można przeprowadzić testy działania elementów sterowania na pilocie zdalnego sterowania. Każdy element sterowania jest pokazywany na wyświetlaczu. Podczas przeprowadzania testów działania wskaźniki na wyświetlaczu zmieniają kolor z białego na pomarańczowy. Za pomocą pilota zdalnego sterowania ustawić maksymalną wartość elementu sterowania. Element sterowania działa prawidłowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się 100%.



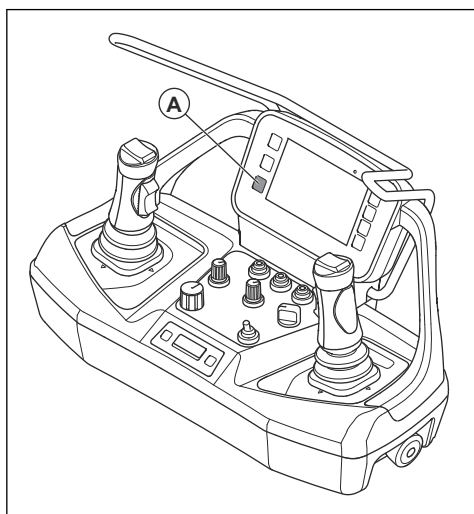
## Menu „System”



### „Ustawienia zdalnego sterowania”

- Opcja „Jasność” reguluje jasność wyświetlacza.
- Opcja „Język” ustawia język tekstu na wyświetlaczu. Fabrycznie ustawiony jest język angielski.

**Uwaga:** Aby powrócić do ustawień fabrycznych języka i jasności, nacisnąć i przytrzymać przycisk strony głównej (A) przez 10 sekund.



- Opcja „Jednostki” ustawia jednostki ciśnienia i temperatury na wyświetlaczu.
- Opcja „Zablokuj kod PIN zdalnego sterowania” umożliwiła ustawienie kodu PIN dla pilota zdalnego sterowania.

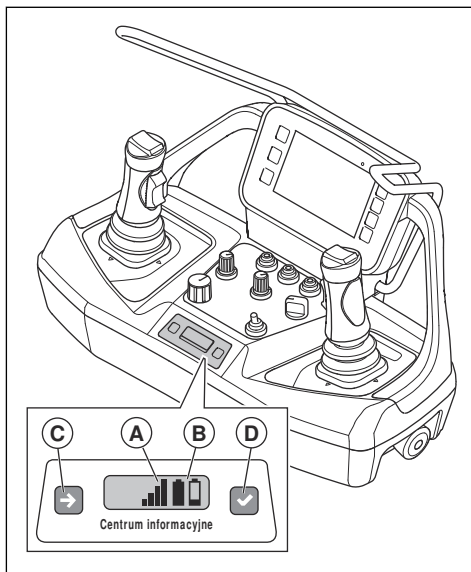
### „Wersje”

Opcja „Wersje” przedstawia wersję sprzętu i oprogramowania w module zdalnego sterowania, modułach sterujących i module komunikacji radiowej.

### „Ustawienia fabryczne”

„Ustawienia fabryczne” mogą być używane wyłącznie przez zatwierdzonego serwisu.


## Wyświetlacz centrum informacyjnego






Na wyświetlaczu centrum informacyjnego na pilocie zdalnego sterowania wyświetlane są następujące informacje o pilocie zdalnego sterowania:

- Informacja o tym, czy pilot zdalnego sterowania jest włączony lub wyłączony.
- Informacja o tym, czy pilot zdalnego sterowania jest zablokowany lub odblokowany.
- Kody usterek. Patrz *Kody usterek i ich opisy na stronie 103*.
- Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem. Patrz *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 145) na stronie 62* i *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 64*.
- Siła sygnału radiowego (A) między pilotem zdalnego sterowania a produktem. Te same symbole są również pokazywane na górnym pasku na wyświetlaczu. Więcej informacji znajduje się w *Symbole na górnym pasku na wyświetlaczu na stronie 14*

Sygnal radiowy	Symbol
Dostępne są 4 poziomy sily sygnału radiowego.	

Sygnal radiowy	Symbol
Sygnal radiowy znajduje się w trybie gotowości. Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo. Przed uruchomieniem pilota zdalnego sterowania upewnij się, że wszystkie elementy sterowania pilota znajdują się w położeniu neutralnym.	
Brak sygnału radiowego.	

- Stan akumulatora (B). Te same symbole są również pokazywane na górnym pasku na wyświetlaczu. Patrz *Symbole na górnym pasku na wyświetlaczu na stronie 14*.

Poziom naładowania	Symbol
Istnieje 5 poziomów naładowania akumulatora.	
Usterka akumulatora.	
Połączenie przewodowe między pilotem zdalnego sterowania a produktem.	

Na wyświetlaczu centrum informacyjnego znajdują się 2 przyciski. Lewy przycisk boczny (C) służy do przechodzenia do następnego symbolu na wyświetlaczu. Prawy przycisk (D) umożliwia dokonanie wyboru.

## Akumulatory pilota zdalnego sterowania

**Uwaga:** Przed użyciem pilota zdalnego sterowania po raz pierwszy należy naładować jego akumulatory.

**Uwaga:** Umieścić akumulator w ładowarce na około 10 sekund, aby go uruchomić, jeśli jest w trybie uśpienia.

Pilot zdalnego sterowania ma 2 gniazda baterii. Na wyświetlaczu i wyświetlaczu centrum informacyjnego znajduje się symbol poziomu naładowania każdego akumulatora, patrz *Symbole na górnym pasku na wyświetlaczu na stronie 14* oraz *Wyświetlacz centrum informacyjnego na stronie 56*. Nie można korzystać z pilota zdalnego sterowania, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski.

Czas pracy w pełni naładowanego akumulatora pilota zdalnego sterowania wynosi około 12 godzin. Niska temperatura może skrócić czas pracy. Jeśli wyświetlacz jest często używany, czas pracy może ulec skróceniu.

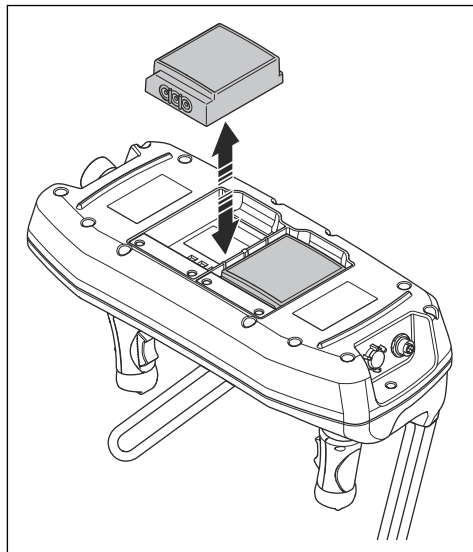
Jeśli akumulatory nie działają przez 5 dni, przełączają się w tryb uśpienia. Tryb uśpienia pozwala zaoszczędzić energię i uniemożliwia uruchomienie pilota zdalnego sterowania. Przed rozpoczęciem użytkowania akumulator należy podłączyć do ładowarki.

## Wyjmowanie i instalowanie akumulatorów w pilocie zdalnego sterowania

**Uwaga:** Przed użyciem pilota zdalnego sterowania po raz pierwszy należy naładować jego akumulatory.

**Uwaga:** Umieścić akumulator w ładowarce na około 20 sekund, aby uruchomić go, jeśli jest w trybie transportowym.

1. Obrócić pilot, aby uzyskać dostęp do tylnej części, w której znajdują się akumulatory.
2. Wyjąć lub włożyć akumulatory pilota zdalnego sterowania.

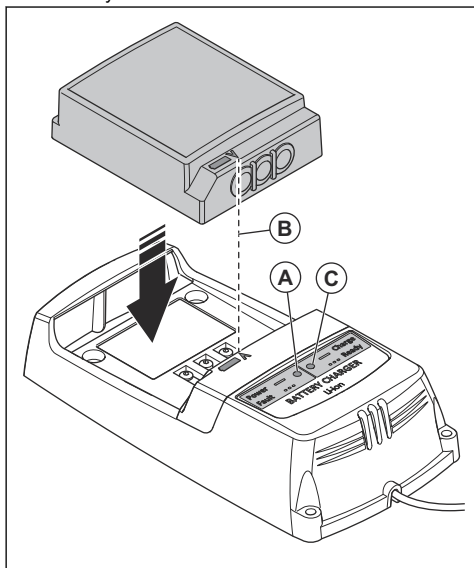


## Ładowanie akumulatorów pilota zdalnego sterowania za pomocą ładowarki

Czas ładowania rozładowanych akumulatorów pilota zdalnego sterowania wynosi około 3 godziny w przypadku korzystania z ładowarki. Podczas ładowania akumulatorów pilota temperatura musi mieścić się w zakresie od 10°C/50°F do 45°C/113°F.

1. Wyjąć rozładowany akumulator z pilota zdalnego sterowania. Patrz *Wyjmowanie i instalowanie akumulatorów w pilocie zdalnego sterowania na stronie 57*.

- Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania. Wskaźnik zasilania (A) akumulatora zmieni kolor na czerwony. Patrz Ładowarka na stronie 58.



- Podłączyć akumulator pilota zdalnego sterowania do ładowarki. Upewnić się, że strzałki (B) na akumulatorze pilota zdalnego sterowania i ładowarki są ustawione w jednej linii. Podczas ładowania akumulatora pilota zdalnego sterowania wskaźnik (C) stanu akumulatora na ładowarce akumulatora miga na zielono.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora kontrolka zmienia kolor na zielony. Wyjąć akumulator pilota zdalnego sterowania z ładowarki.
- Odłączyć ładowarkę akumulatora od gniazda zasilania.

### Ładowarka

Wskaźnik stanu akumulatora to 2 diody LED na ładowarce akumulatora: Dioda LED zasilania z akumulatora (czerwona) i dioda LED stanu akumulatora (zielona).

Dioda LED zasilania	Dioda LED	Wskazanie
Czerwone światło	WYŁ.	Ładowarka jest włączona. Brak akumulatora w ładowarce.

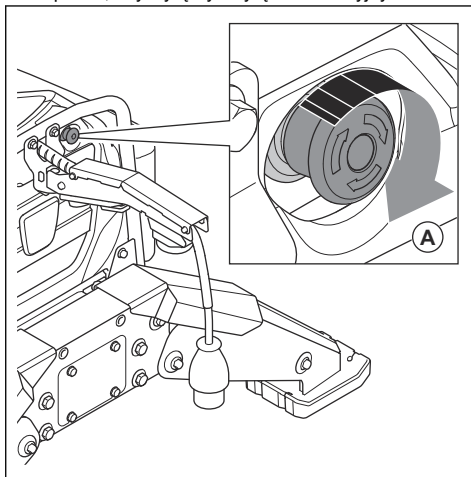
Dioda LED zasilania	Dioda LED	Wskazanie
Czerwone światło	Zielone światło	Ładowarka jest włączona. Akumulator jest w pełni naładowany.
Czerwone światło	Miga zielona kontrolka	Ładowarka jest włączona. Akumulator ładuje się.
Miga czerwona kontrolka	WYŁ.	Błąd ładowarki lub temperatura poza zakresem ładowania.

### Uruchamianie urządzenia (DXR 145)



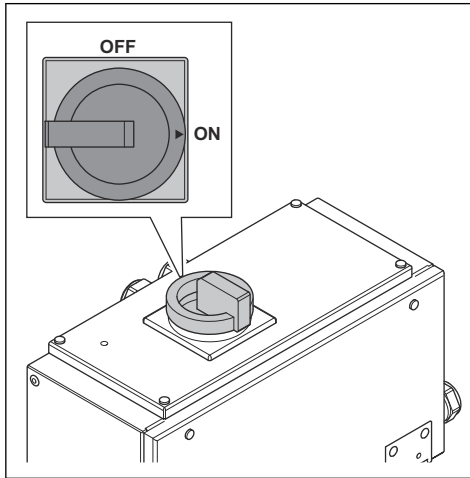
**OSTRZEŻENIE:** Uruchamiać ponownie produkt co 24 godziny, aby się upewnić, że działa prawidłowo.

- Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.

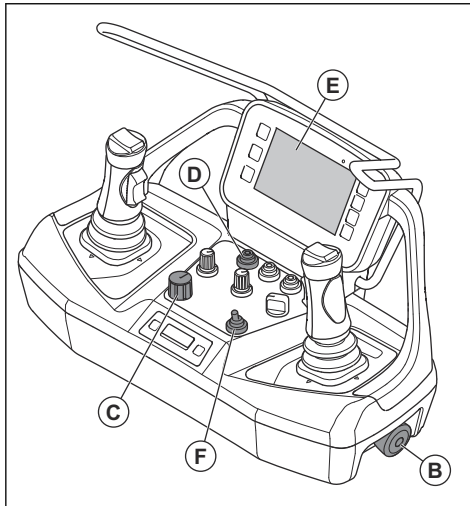


- Otworzyć prawą pokrywę produktu.

3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON. Włączy się reflektor.



4. Zamknąć prawą pokrywę produktu.
5. Wyjść z obszaru roboczego maszyny z pilotem sterującym.
6. Przekręcić przycisk zatrzymania maszyny (B) w prawo, aby wyłączyć zatrzymanie maszyny.



7. Jeśli w tym samym miejscu pracy używany jest więcej niż jeden produkt z pilotem zdalnego sterowania, wykonać tę procedurę, aby upewnić się, że używa się odpowiedniego pilota zdalnego sterowania:
  - a) Aby uruchomić pilot zdalnego sterowania, należy ustawić przełącznik OFF/ON/START w położeniu ON (C).

- b) Nacisnąć i przytrzymać przycisk reflektorów (D), aż podłączony produkt zacznie migać.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno uruchamiać silnika przed uzyskaniem informacji o podłączonym produkcie.

8. Aby uruchomić silnik, należy ustawić przełącznik OFF/ON/START w położeniu START. Użytkownik usłyszy, że urządzenie jest włączone.
9. Upewnić się, że na wyświetlaczu (E) widoczny jest symbol sygnału radiowego lub połączenia kablowego. Symbole wskazują, że połączenie między pilotem zdalnego sterowania a urządzeniem działa prawidłowo.

**Uwaga:** W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie. Patrz *Komunikaty na wyświetlaczu na stronie 102*.

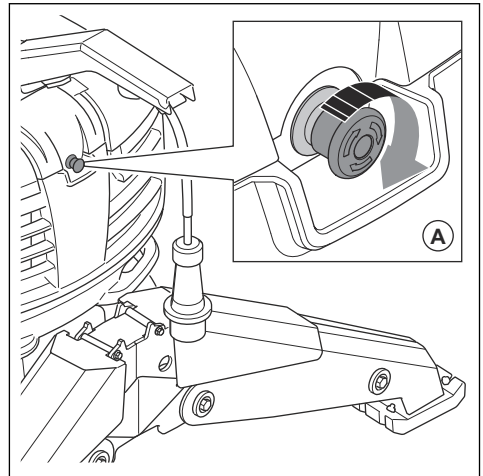
10. Nacisnąć przełącznik trybu pracy (F) do góry, aby wybrać tryb roboczy. Nacisnąć przełącznik trybu pracy w dół, aby wybrać tryb transportowy. Patrz *Tryby pracy na stronie 66*.

## Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



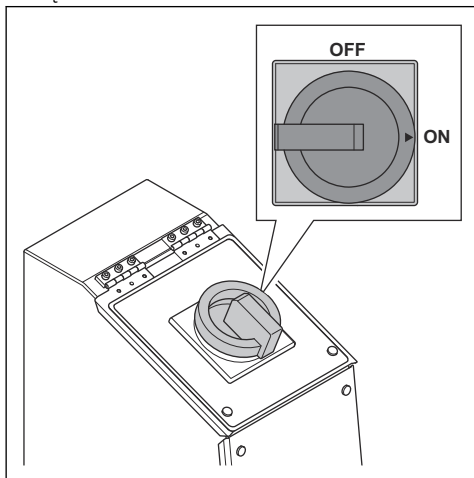
**OSTRZEŻENIE:** Uruchamiać ponownie produkt co 24 godziny, aby się upewnić, że działa prawidłowo.

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.

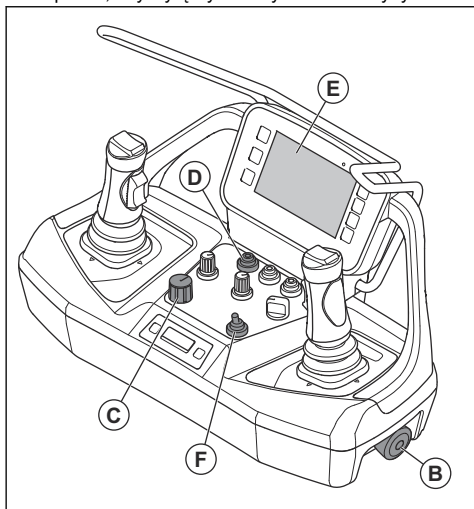


2. Otworzyć prawą pokrywę produktu.

3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON. Włączy się reflektor.



4. Zamknąć prawą pokrywę produktu.  
5. Wyjść z obszaru roboczego maszyny z pilotem sterującym.  
6. Przekręcić przycisk zatrzymania maszyny (B) w prawo, aby wyłączyć zatrzymanie maszyny.



7. Jeśli w tym samym miejscu pracy używany jest więcej niż jeden produkt z pilotem zdalnego sterowania, wykonać tę procedurę, aby upewnić się, że używa się odpowiedniego pilota zdalnego sterowania:
- a) Aby uruchomić pilot zdalnego sterowania, należy ustawić przełącznik OFF/ON/START w położeniu ON (C).

- b) Nacisnąć i przytrzymać przycisk reflektorów (D), aż podłączony produkt zacznie migać.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno uruchamiać silnika przed uzyskaniem informacji o podłączonym produkcie.

8. Aby uruchomić silnik, należy ustawić przełącznik OFF/ON/START w położeniu START. Użytkownik usłyszy, że urządzenie jest włączone.  
9. Upewnić się, że na wyświetlaczu (E) widoczny jest symbol sygnału radiowego lub połączenia kablowego. Symbole wskazują, że połączenie między pilotem zdalnego sterowania a urządzeniem działa prawidłowo.

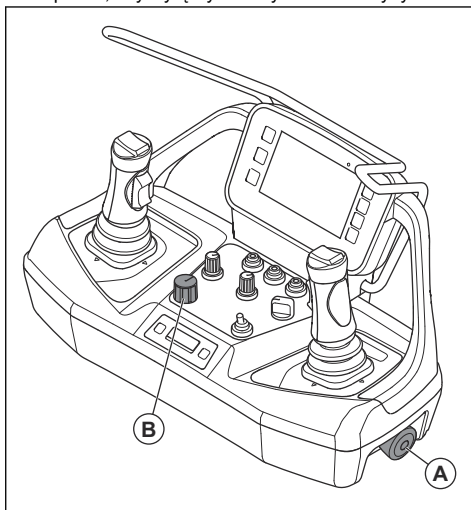
**Uwaga:** W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie. Patrz *Komunikaty na wyświetlaczu na stronie 102.*

10. Nacisnąć przełącznik trybu pracy (F) do góry, aby wybrać tryb roboczy. Nacisnąć przełącznik trybu pracy w dół, aby wybrać tryb transportowy. Patrz *Tryby pracy na stronie 66.*

## Włączanie pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania może być włączony przy wyłączonym silniku. Wyświetlacz pokazuje, jak produkt może działać podczas korzystania z drążków sterujących, tak jak gdyby silnik był włączony. Test jest wykonywany w trybie testu schematu. Patrz „Tryb testu schematu” na stronie 54.

1. Przekręcić przycisk zatrzymania maszyny (A) w prawo, aby wyłączyć zatrzymanie maszyny.

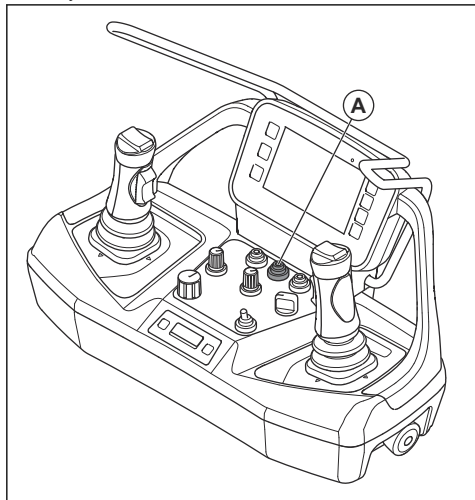




2. Aby uruchomić pilot zdalnego sterowania, należy ustawić przełącznik OFF/ON/START w położeniu ON (B). Gdy silnik jest wyłączony, wyświetlany przedstawia ekran główny. Patrz *Widok ekranu głównego na stronie 39*.

## Blokowanie i odblokowywanie pilota zdalnego sterowania

1. Należy się upewnić, że pilot zdalnego sterowania jest połączony z produktem.
2. Aby zablokować lub odblokować pilot zdalnego sterowania, należy szybko nacisnąć przycisk blokady (A) i wprowadzić kod PIN. Ustawiony fabrycznie kod PIN to „123412”.



**Uwaga:** Po 5-krotnym wprowadzeniu nieprawidłowego kodu PIN produkt zostanie zablokowany. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

**Uwaga:** Naciśnięcie przycisku blokady na dłużej niż 2 sekundy powoduje zablokowanie pilota zdalnego sterowania i zatrzymanie urządzenia. Aby ponownie uruchomić urządzenie, ustawić wyłącznik główny w pozycji OFF., a następnie w pozycji ON.

Instrukcje dotyczące zmiany kodu PIN można znaleźć w „*Ustawienia zdalnego sterowania*” na stronie 56.

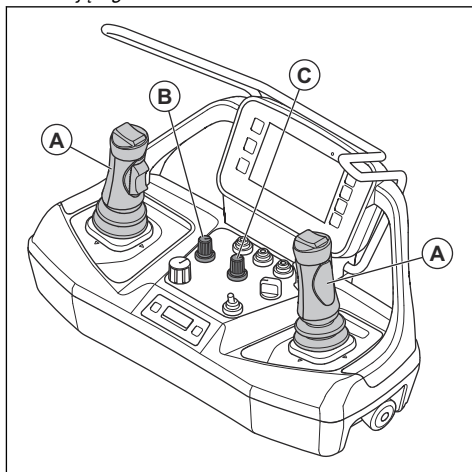
## Obsługa produktu



**OSTRZEŻENIE:** Podczas obsługi produktu za pomocą pilota zdalnego sterowania należy się zawsze upewniać, że produkt jest widoczny. Zasięg działania pilota zdalnego sterowania umożliwia sterowanie ruchem produktu również wtedy,

gdy nie jest on widoczny. Ryzyko obrażeń i uszkodzenia.

- Drażki sterujące (A) sterują ruchem urządzenia. Przy niewielkich ruchach drążka sterującego produkt porusza się powoli. Przy dużych ruchach drążka sterującego produkt porusza się szybciej. Pilot zdalnego sterowania ma 4 schematy sterowania za pomocą drążka sterującego, patrz *Schemat drążka sterującego na stronie 66*.



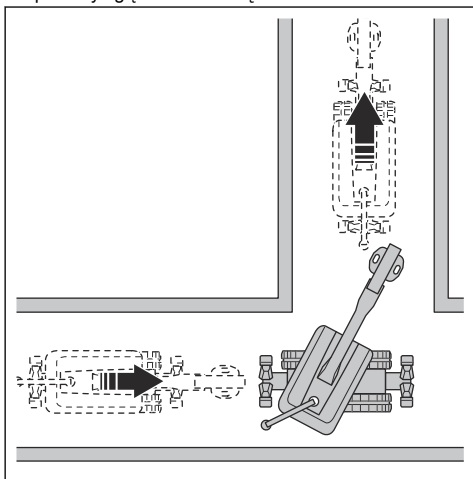
**UWAGA:** Ostrożnie przesunąć drążek sterujący. Przesuwanie drążka sterującego z użyciem siły nie poprawia wydajności produktu. Użycie drążka sterującego ze zbyt dużą siłą może spowodować jego uszkodzenie.



**UWAGA:** Nie podnoś pilota, trzymając za drążki sterujące.

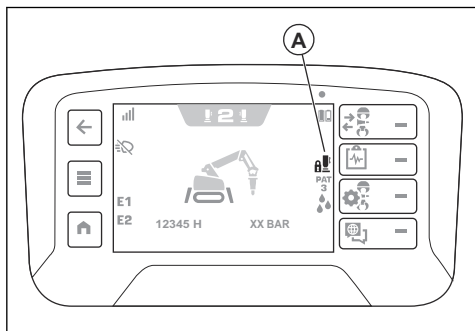
- Obrócić pokrętko regulacji prędkości narzędzia (B), aby wyregulować prędkość narzędzia.
- Obrócić pokrętko regulacji prędkości produktu (C), aby wyregulować prędkość produktu.
- Aby obrócić produkt, uruchomić gaśnice z różnymi prędkościami.
- Aby obrócić produkt w małych pomieszczeniach, uruchomić gaśnice w różnych kierunkach.

- Aby przemieszczać produkt po narożnikach na małych przestrzeniach, należy jednocześnie poruszyć gąsienice i wieżę.



## Odblokowywanie drążków sterujących na pilocie zdalnego sterowania

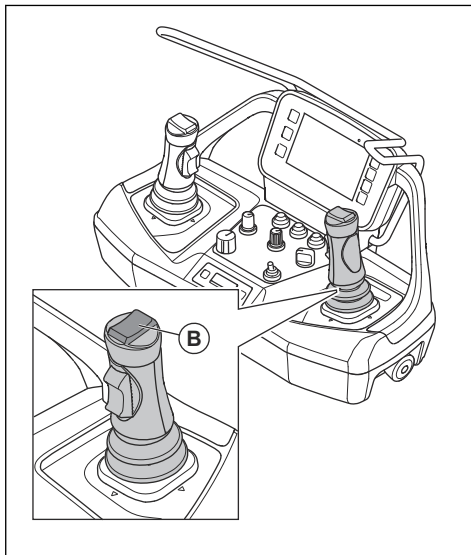
Jeżeli drążki sterujące na pilocie zdalnego sterowania nie będą używane przez 3 sekundy, zostaną zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się symbol (A).



Gdy drążki sterujące są zablokowane, urządzenie przechodzi w tryb beczynności. Olej hydrauliczny przepływa do zbiornika oleju hydraulicznego i sitowniki nie są pod ciśnieniem.

1. Upewnić się, że drążki sterujące znajdują się w położeniu neutralnym.

2. Na prawym drążku sterującym nacisnąć lewy górny przycisk (B). Drążki sterujące na pilocie zdalnego sterowania zostaną odblokowane, a symbol (A) zniknie.

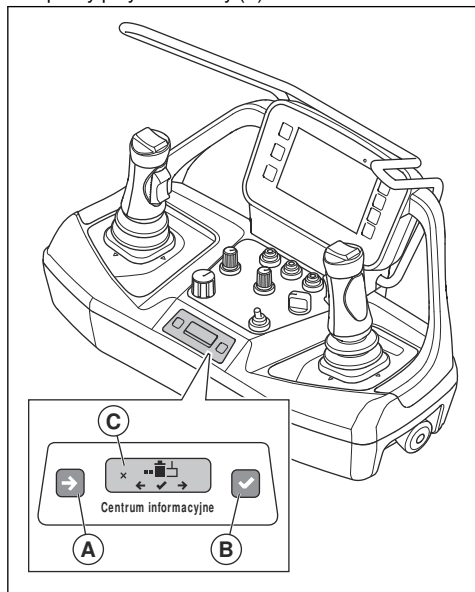


## Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 145)

Parowanie urządzenia z pilotem zdalnego sterowania jest przeprowadzane fabrycznie. Parowanie jest również konieczne w przypadku wymiany pilota zdalnego sterowania lub zamiany pilotów obsługujących produkty.

1. Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Więcej informacji znajduje się w *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 60*.

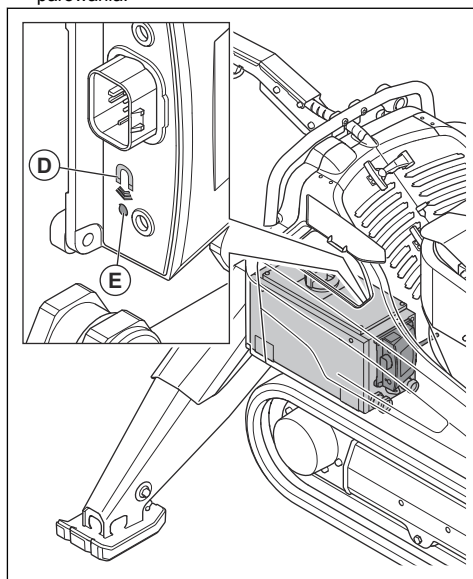
2. Nacisnąć jednocześnie lewy przycisk boczny (A) i prawy przycisk boczny (B).



**Uwaga:** Jeżeli przyciski zostaną naciśnięte jednocześnie, wyświetlacz centrum informacyjnego zmieni tryb wyświetlania.

3. Nacisnąć lewy przycisk (A), aby przejść do wyboru opcji „2” na wyświetlaczu centrum informacyjnego.
4. Nacisnąć prawy przycisk (B), aby wybrać opcję „2”. Na wyświetlaczu centrum informacyjnego pojawi się symbol (C).
5. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie lewy i prawy przycisk przez 3 sekundy.
6. Wymontować prawą pokrywę z urządzenia.
7. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia (DXR 145)* na stronie 58.

8. Umieścić magnes w dolnej części odbiornika komunikacji radiowej na symbolu magnesu (D) na 5 sekund po uruchomieniu produktu. Wskaźnik (E) na odbiorniku komunikacji radiowej szybko miga na pomarańczowo, gdy oczekuje na rozpoczęcie parowania.



**Uwaga:** Po uruchomieniu produktu należy w ciągu 5 sekund umieścić magnes na symbolu magnesu. Po 5 sekundach odbiornik komunikacji radiowej nie będzie mógł wykonać operacji parowania.

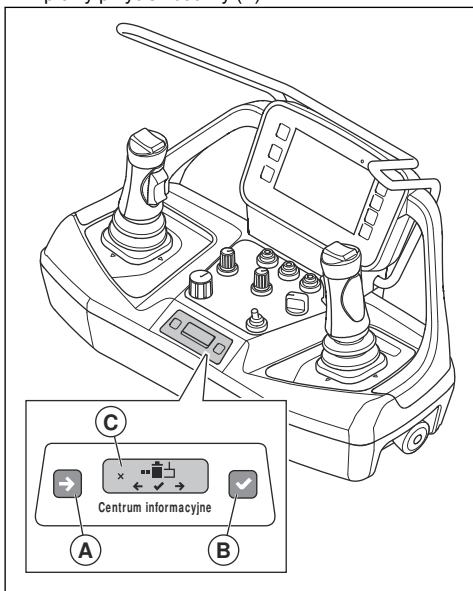
9. Natychmiast usunąć magnes.
10. W przypadku znalezienia odbiornika komunikacji radiowej na wyświetlaczu centrum informacyjnego będzie wyświetlany numer seryjny.
11. Upewnić się, że numer seryjny na wyświetlaczu informacyjnym jest zgodny z numerem seryjnym odbiornika komunikacji radiowej.
12. Jeśli numery seryjne nie zgadzają się, operacja parowania nie została przeprowadzona prawidłowo. Wykonać poniższą procedurę.
- Znaleźć produkt o uzgodnionym numerze seryjnym i wyłączyć go.
  - Zatrzymać urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia (DXR 145)* na stronie 68.
  - Ponownie wykonać operację parowania.
13. Nacisnąć prawy przycisk, gdy numery seryjne się zgadzają. Na 2 sekundy na wyświetlaczu centrum informacyjnego pojawi się komunikat o zakończeniu parowania.

14. Wyłączyć urządzenie, aby ponownie uruchomić odbiornik komunikacji radiowej. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
15. Ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania. Więcej informacji znajduje się w *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 60*.
16. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58*.
17. Upewnić się, że na wyświetlaczu centrum informacyjnego znajduje się symbol sygnału radiowego. Więcej informacji znajduje się w *Wyświetlacz centrum informacyjnego na stronie 56*.
18. Zamontować prawą pokrywę z urządzenia.

## Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

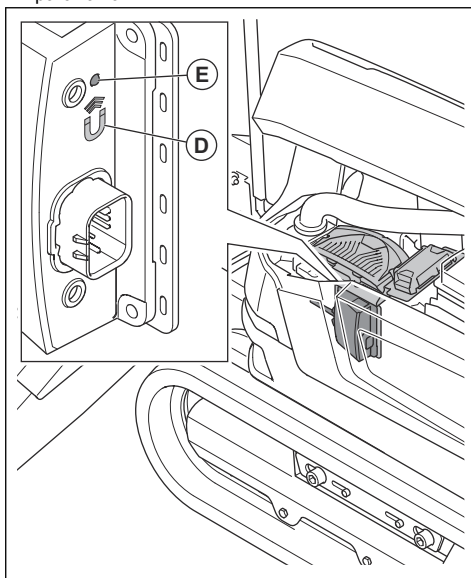
Parowanie urządzenia z pilotem zdalnego sterowania jest przeprowadzane fabrycznie. Parowanie jest również konieczne w przypadku wymiany pilota zdalnego sterowania lub zamiany pilotów obsługujących produkty.

1. Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Więcej informacji znajduje się w *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 60*.
2. Nacisnąć jednocześnie lewy przycisk boczny (A) i prawy przycisk boczny (B).



**Uwaga:** Jeżeli przyciski zostaną naciśnięte jednocześnie, wyświetlacz centrum informacyjnego zmieni tryb wyświetlania.

3. Nacisnąć lewy przycisk (A), aby przejść do wyboru opcji „2” na wyświetlaczu centrum informacyjnego.
4. Nacisnąć prawy przycisk (B), aby wybrać opcję „2”. Na wyświetlaczu centrum informacyjnego pojawi się symbol (C).
5. Nacisnąć jednocześnie lewy i prawy przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy.
6. Otworzyć lewą pokrywę i wymontować lewą pokrywę boczną urządzenia.
7. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
8. Umieścić magnes w dolnej części odbiornika komunikacji radiowej na symbolu magnesu (D) na 5 sekund po uruchomieniu produktu. Wskaźnik (E) na odbiorniku komunikacji radiowej szybko miga na pomarańczowo, gdy oczekuje na rozpoczęcie parowania.



**Uwaga:** Po uruchomieniu produktu należy w ciągu 5 sekund umieścić magnes na symbolu magnesu. Po 5 sekundach odbiornik komunikacji radiowej nie będzie mógł wykonać operacji parowania

9. Natychmiast usunąć magnes.
10. W przypadku znalezienia odbiornika komunikacji radiowej na wyświetlaczu centrum informacyjnego będzie wyświetlany numer seryjny.

11. Upewnić się, że numer seryjny na wyświetlaczu informacyjnym jest zgodny z numerem seryjnym odbiornika komunikacji radiowej.
12. Jeśli numery seryjne nie zgadzają się, operacja parowania nie została przeprowadzona prawidłowo. Wykonać poniższą procedurę.
  - a) Znaleźć produkt o uzgodnionym numerze seryjnym i wyłączyć go.
  - b) Zatrzymać urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
  - c) Ponownie przeprowadzić procedurę parowania.
13. Nacisnąć prawy przycisk, gdy numery seryjne się zgadzają. Na 2 sekundy na wyświetlaczu centrum informacyjnego pojawi się komunikat o zakończeniu parowania.
14. Wyłączyć urządzenie, aby ponownie uruchomić odbiornik komunikacji radiowej. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
15. Ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania. Więcej informacji znajduje się w *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 60*.
16. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
17. Upewnić się, że na wyświetlaczu centrum informacyjnego znajduje się symbol sygnału radiowego. Więcej informacji znajduje się w *Wyświetlacz centrum informacyjnego na stronie 56*.
18. Zamontować lewą pokrywę boczną i zamknąć lewą pokrywę na urządzeniu.

## Obsługa produktu pilotem podłączonym za pomocą przewodu magistrali CAN



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać pilota zdalnego sterowania połączony z przewodem magistrali CAN, jeśli istnieje ryzyko upadku produktu.

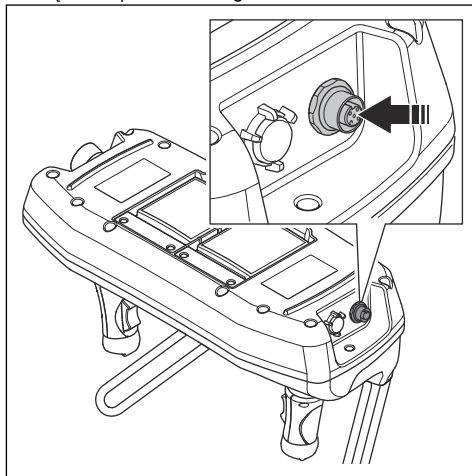
**Uwaga:** Przed użyciem pilota zdalnego sterowania z przewodem magistrali CAN konieczne jest przeprowadzenie parowania przez radio.

Transmisja sygnału radiowego zatrzymuje się po podłączeniu pilota zdalnego sterowania za pomocą przewodu magistrali CAN.

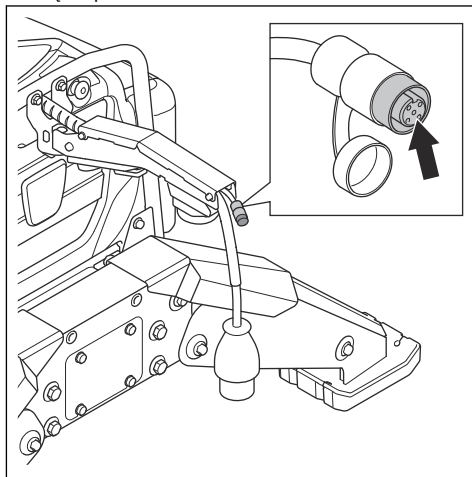
- Podłączyć kabel magistrali CAN między pilotem zdalnego sterowania a produktem. Więcej informacji znajduje się w *Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN (DXR 145) na stronie 65* oraz *Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 66*.

### Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN (DXR 145)

1. Podłączyć jeden koniec przewodu magistrali CAN do złącza na pilocie zdalnego sterowania.



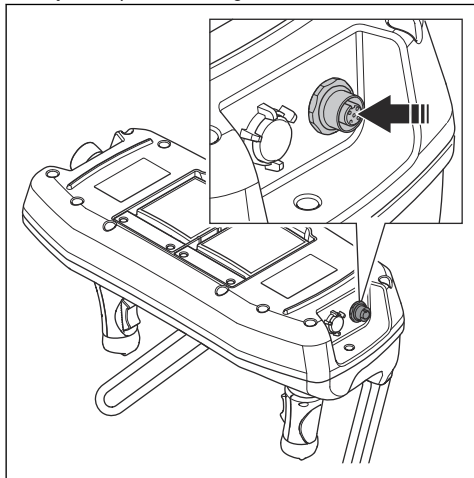
2. Drugi koniec przewodu magistrali CAN podłączyć do złącza produktu.



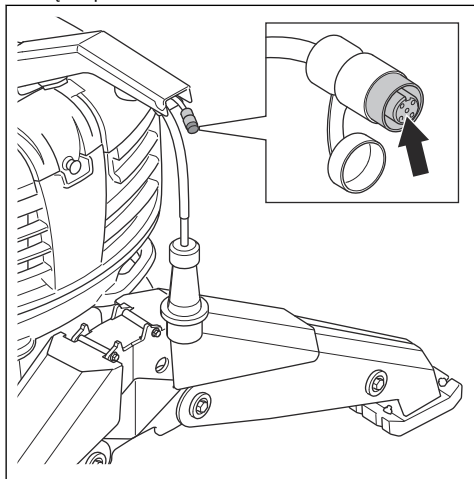
3. Dokręcić ręcznie śruby złącza przewodu magistrali CAN.

## Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Podłączyć jeden koniec przewodu magistrali CAN do złącza na pilocie zdalnego sterowania.



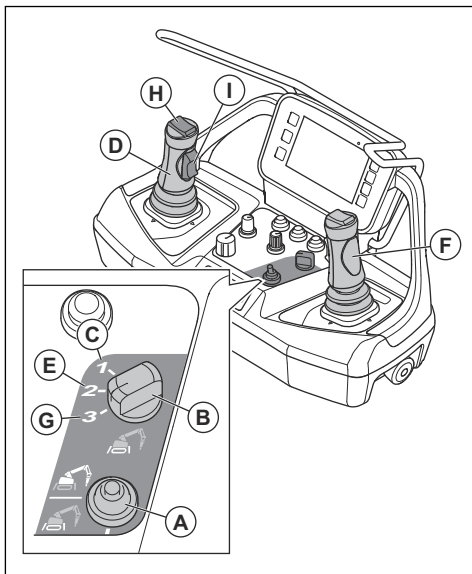
2. Drugi koniec przewodu magistrali CAN podłączyć do złącza produktu.



3. Dokręcić ręcznie śruby złącza przewodu magistrali CAN.

## Tryby pracy

Przełącznik trybu pracy (A) służy do wyboru trybu roboczego lub transportowego.



W trybie pracy można obsługiwać ramię 1, ramię 2, ramię 3, narzędzia i wieżę.

Tryb transportowy jest podzielony na 3 tryby. Przełącznik trybu transportowego (B) służy do wyboru jednego z 3 trybów transportowych.

- Jedna dźwignia sterująca (C): Możliwość obsługi gaśnic, stabilizatorów, wieży i niektórych funkcji ramienia. Lewy drążek sterujący (D) steruje gaśnicami.
- Dwie dźwignie sterujące (E): Możliwość obsługi gaśnic i stabilizatorów. Lewy drążek sterujący służy do sterowania lewą gaśnicą. Prawy drążek sterujący (F) steruje prawą gaśnicą.
- Petzanie (G): Możliwość obsługi gaśnic, wieży i wszystkich funkcji ramienia. Górny przycisk (H) i przełącznik boczny (I) na lewym drążku sterującym sterują gaśnicami. Gaśnice mogą poruszać się tylko prosto do przodu lub do tyłu.

Jeśli drążki sterujące na pilocie zdalnego sterowania nie są używane przez 3 sekundy, urządzenie przechodzi w tryb bezczynności. Olej hydrauliczny przepływa do zbiornika oleju hydraulicznego i siłowniki nie są pod ciśnieniem.

## Schemat drążka sterującego

Pilot zdalnego sterowania ma 4 schematy drążka sterującego. „Schemat 1” jest używany standardowo, patrz „Schemat 1” na stronie 42. Schemat drążka sterującego można zmienić w menu

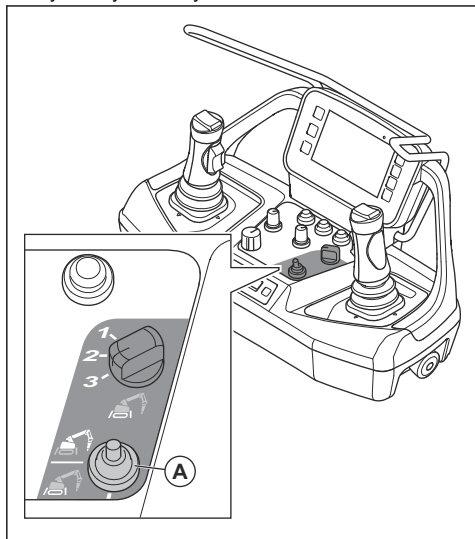
„Konfiguracja drążka sterującego” na wyświetlaczu.  
 Patrz „Konfiguracja drążka sterującego” na stronie 42.



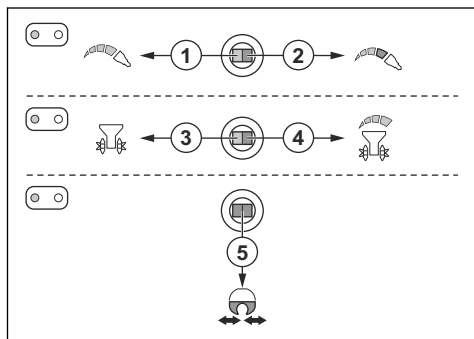
**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń i uszkodzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że wiadomo, który schemat drążka sterującego jest w użyciu. Sprawdź pasek stanu na wyświetlaczu. Patrz *Symbol* na pasku stanu na wyświetlaczu na stronie 15.

## Obsługa narzędzi

1. Nacisnąć przełącznik trybu pracy (A) do góry, aby wybrać tryb roboczy.



2. Użyć lewego drążka sterującego, jak pokazano na poniższej ilustracji.

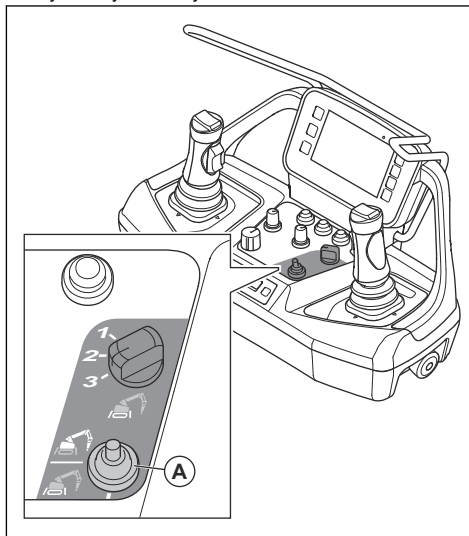


Położenie	Użytkowanie
1	Regulacja ciśnienia lub przepływu oleju do młota wyburzeniowego lub frezarki.
2	Podawanie pełnego ciśnienia lub przepływu do młota wyburzeniowego lub frezarki.
3	Usuwanie przedmiotów zablokowanych we frezarce bębnowej. Frezarka bębnowa obraca się w przeciwnym kierunku do połowy prędkości.
4	Regulacja przepływu do frezarki bębnowej.
5	Otwieranie lub zamykanie kruszarki do betonu, nożyc do stali lub chwytaka.

**Uwaga:** W różnych frezarkach wykorzystuje się różne górne przyciski do otwierania i zamykania frezarek.

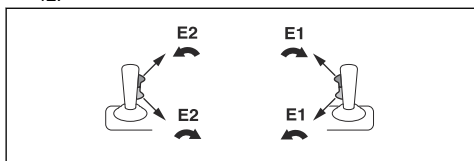
## Obsługa drążków sterujących z włączoną opcją „Funkcja dodatkowa”

1. Nacisnąć przycisk menu na pilocie zdalnego sterowania.
2. Wybrać opcję „Narzędzie niestandardowe 1-3” w menu „Narzędzia” na wyświetlaczu.
3. Wybrać opcję „Funkcja dodatkowa 1” lub „Funkcja dodatkowa 2”. Patrz „Narzędzie niestandardowe 1-3” na stronie 41.
4. Nacisnąć przełącznik trybu pracy (A) do góry, aby wybrać tryb roboczy.

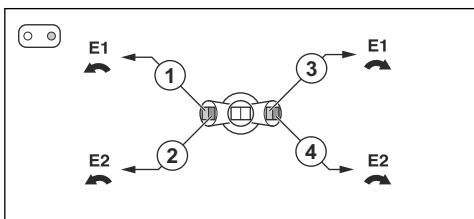




5. Jeśli opcja „Konfiguracja przełączników bocznych” jest ustawiona na „Auto” lub „Dodatkowa 1/ Dodatkowa 2”, należy użyć przełączników bocznych na drążkach sterujących, jak pokazano na rysunku. Patrz „Konfiguracja drążka sterującego” na stronie 42.



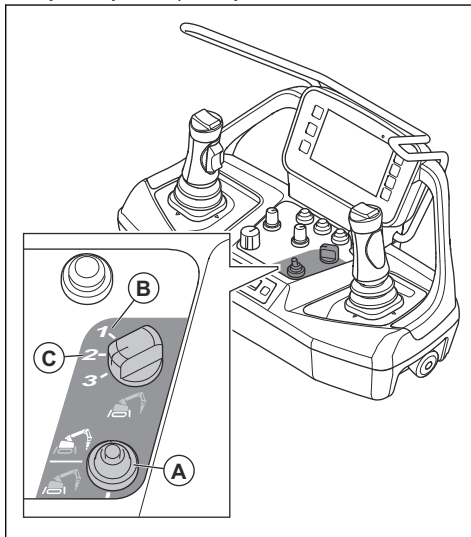
6. Jeśli opcja „Konfiguracja przełączników bocznych” jest ustawiona na „Wył.”, użyć prawego drążka sterującego, jak pokazano na poniższej ilustracji.



Położenie	Użytkowanie
1	„Funkcja dodatkowa 1”: Wybór kierunku 1 oleju hydraulicznego.
2	„Funkcja dodatkowa 1”: Wybór kierunku 2 oleju hydraulicznego.
3	„Funkcja dodatkowa 2”: Wybór kierunku 1 oleju hydraulicznego.
4	„Funkcja dodatkowa 2”: Wybór kierunku 2 oleju hydraulicznego.

## Obsługa stabilizatorów

1. Nacisnąć przełącznik trybu pracy (A) w dół, aby wybrać tryb transportowy.



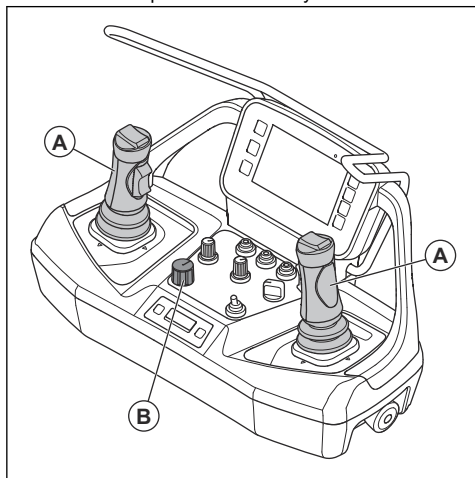
2. Wykonać następującą procedurę dla sterowania jedną dźwignią:
  - a) Ustawić przełącznik trybu transportowego w położeniu sterowania jedną dźwignią (B).
  - b) Użyć drążków sterujących do wysunięcia i wsunięcia stabilizatorów. Patrz „Schemat 1” na stronie 42, „Schemat 2” na stronie 46 i „Schemat 3” na stronie 49.
3. Wykonać następującą procedurę dla sterowania dwoma dźwigniami:
  - a) Ustawić przełącznik trybu transportowego w położeniu sterowania dwoma dźwigniami (C).
  - b) Użyć drążków sterujących do wysunięcia i wsunięcia stabilizatorów. Patrz „Schemat 1” na stronie 42.

## Wyłączanie urządzenia (DXR 145)

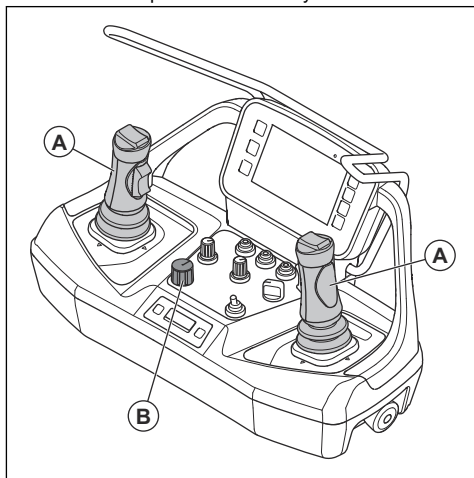
1. Wsunąć ramię robocze, aż ramię robocze znajdzie się na podłożu.



2. Ustawić drążki sterujące (A) na pilocie zdalnego sterowania w położeniu neutralnym.

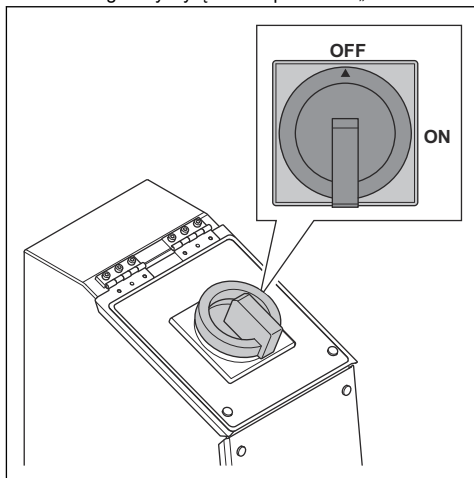
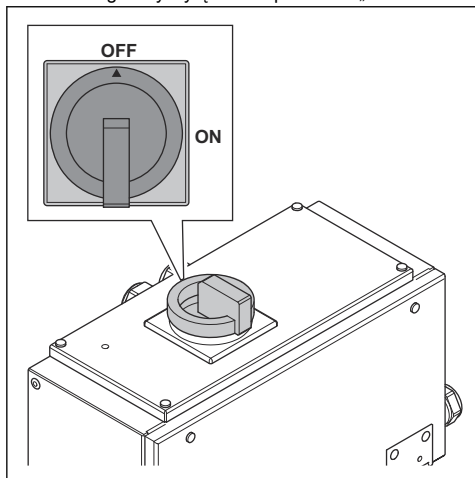


2. Ustawić drążki sterujące (A) na pilocie zdalnego sterowania w położeniu neutralnym.



3. Przesławić przełącznik OFF/ON/START (B) do położenia OFF.
4. Wejść do obszaru roboczego i otworzyć prawą pokrywę produktu.
5. Ustawić główny wyłącznik w położeniu „OFF”.

3. Przesławić przełącznik OFF/ON/START (B) do położenia OFF.
4. Wejść do obszaru roboczego i otworzyć prawą pokrywę produktu.
5. Ustawić główny wyłącznik w położeniu „OFF”.



6. Zamknąć prawą pokrywę produktu.
7. Odłączyć przewód zasilający.

6. Zamknąć prawą pokrywę produktu.
7. Odłączyć przewód zasilający.

## Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Wsunąć ramię robocze, aż ramię robocze znajdzie się na podłożu.

# Przegląd

## Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec obrażeniom, przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć przewód zasilający.

## Czynności do wykonania przed rozpoczęciem konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Elektryczność może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Podczas serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 21*.
- Urządzenie należy zaparkować w wystarczająco dużym i bezpiecznym miejscu.
- Umieścić maszynę na płaskim podłożu z opuszczonym ramieniem roboczym i stabilizatorami.
- Niektóre elementy urządzenia nagrzewają się podczas pracy. Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych poczekać na ostygnięcie urządzenia.
- Ustawić jasne znaki ostrzegawcze, aby poinformować osoby postronne, że trwają prace konserwacyjne.

- Upewnić się, że obszar jest odpowiednio oświetlony.
- Do podnoszenia ciężkich elementów produktu i utrzymywania ich w stabilnej pozycji podczas konserwacji należy używać sprzętu dźwigowego. Przed przystąpieniem do konserwacji części produktu należy je zablokować mechanicznie, aby zapobiec obrażeniom ciała znajdujących się w pobliżu osób.
- Zatrzymać silnik i odłączyć wtyczkę zasilania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu w trakcie konserwacji. Upewnić się, że podczas konserwacji wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona.
- Oczyszczyć obszar wokół produktu z oleju i zanieczyszczeń. Usunąć niepożądany materiał.
- Wyczyścić urządzenie. Brud w układzie hydraulicznym może spowodować uszkodzenia.
- W pobliżu powinny znajdować się gaśnice, sprzęt medyczny i telefon ratunkowy.
- Przed poluzowaniem połączeń śrubowych lub odłączeniem przewodów hydraulicznych należy zablokować części produktu, które mogą się poruszać mechanicznie.
- Należy zachować ostrożność podczas odłączania połączeń. Złączki przewodów sztywnych i elastycznych mogą pozostawać pod ciśnieniem, mimo że produkt jest wyłączony.
- Oznaczyć wszystkie przewody i węże elastyczne, aby ułatwić prawidłowy montaż produktu.

## Plan konserwacji

\* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

Ogólna konserwacja produktu	Pierwsze 8 godz.	Co-dzienne	Co tydzień	Co 250 godz.	Co 500 godz.	Co 1000 godz.
Upewnić się, że elementy mocujące ramienia roboczego i układu stabilizatorów są dokręcone. W razie potrzeby dokręcić elementy mocujące. Patrz <i>Momenty siły dokręcenia, (DXR 145) na stronie 90 i Momenty siły dokręcenia, (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 91</i> .	X	X				
Sprawdzić siłowniki hydrauliczne, silnik obracania i silnik napędowy.		*				
Nasmarować wszystkie złącza i mocowania siłownika ramienia roboczego i zaczepu narzędzia. Patrz <i>Smarowanie produktu (DXR 145) na stronie 88 i Smarowanie produktu (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 89</i> .		X				

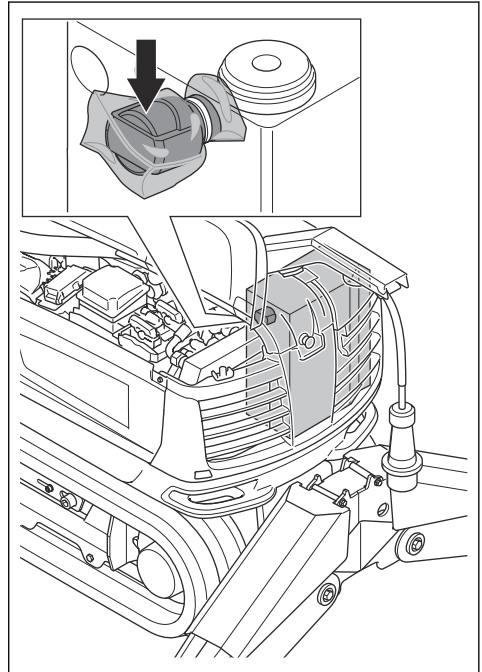
Ogólna konserwacja produktu	Pierwsze 8 godz.	Codziennie	Co tydzień	Co 250 godz.	Co 500 godz.	Co 1000 godz.
Upewnić się, że śruby i elementy mocujące są dokręcone. W razie potrzeby dokręcić śruby i elementy mocujące.		*				
Sprawdzić, czy nie ma wycieków z silowników i przewodów elastycznych.		X				
Sprawdzić przewód zasilający, inne złącza oraz gniazda pod kątem uszkodzeń. Patrz <i>Sprawdzanie kabli elektrycznych pod kątem zużycia na stronie 87.</i>		*				
Sprawdzić gaśnice i stabilizatory pod kątem uszkodzeń. Patrz <i>Sprawdzanie produktu przed kątem pęknięć na stronie 87.</i>		*				
Sprawdzić poziom oleju silnikowego.		X				
Sprawdzić wkład smaru w pompie smarowej młota wyburzeniowego.		X				
Sprawdzić przycisk wyłącznika awaryjnego na urządzeniu i przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania. Upewnić się, że działają prawidłowo.			X			
Nasmarować wszystkie złącza i wsporniki montażowe na stabilizatorach.			X			
Nasmarować łożyska kulkowe pierścienia zębatego i koła zębate pierścienia zębatego.			X			
Sprawdzić spoiny, otwory i ostre narożniki pod kątem uszkodzeń i pęknięć.			X			
Oczyszczyć urządzenie i chłodnicę oleju hydraulicznego.			X			
Sprawdzić, czy nie ma wycieków w blokach zaworów, chłodnicy oleju hydraulicznego, silniku obracania i silniku napędowym.			*			
Sprawdzić, czy znaki i naklejki nie są uszkodzone.				*		
Sprawdzić pilot zdalnego sterowania pod kątem uszkodzeń.				*		
Sprawdzić poziom oleju w silniku napędowym.				X		
DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Sprawdzić poziom oleju w silniku obracania.				X		
Wymienić filtr powietrza układu hydraulicznego				X		
Wymienić filtr oleju hydraulicznego.				X		
Dokręcić koło łańcuchowe silnika napędowego.				*		
Wymienić olej hydrauliczny.					X	
Wymienić olej w silniku napędowym.						X
DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Wymienić olej w silniku obracania.						X



**OSTRZEŻENIE:** Wszystkie funkcje krytyczne dla bezpieczeństwa muszą być wymieniane co 20 lat. Patrz *Podzespoły o znaczeniu krytycznym dla bezpieczeństwa na stronie 32.*

## Czyszczenie maszyny (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

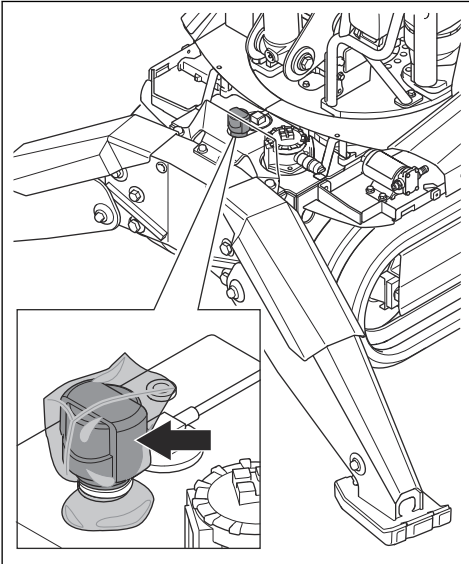
- Przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny założyć plastikową torbę ciasno wokół filtra powietrza na zbiorniku oleju hydraulicznego. Ma to na celu upewnienie się, że woda nie przedostaje się do zbiornika oleju hydraulicznego.



- Wyczyścić produkt wodą lub sprężonym powietrzem.
- Jeśli nie da się doczyścić urządzenia wodą, należy użyć środka czyszczącego o niewielkiej sile.

## Czyszczenie maszyny (DXR 145)

- Przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny założyć plastikową torbę ciasno wokół filtra powietrza na zbiorniku oleju hydraulicznego. Ma to na celu upewnienie się, że woda nie przedostaje się do zbiornika oleju hydraulicznego.



- Wyczyścić produkt wodą lub sprężonym powietrzem.
- Jeśli nie da się doczyścić urządzenia wodą, należy użyć środka czyszczącego o niewielkiej sile.



**OSTRZEŻENIE:** Nie kierować myjki wysokociśnieniowej ani sprężonego powietrza bezpośrednio na podzespoły elektryczne, przewody hydrauliczne lub uszczelki. Woda i brud mogą dostać się do wnętrza urządzenia i spowodować jego uszkodzenie.



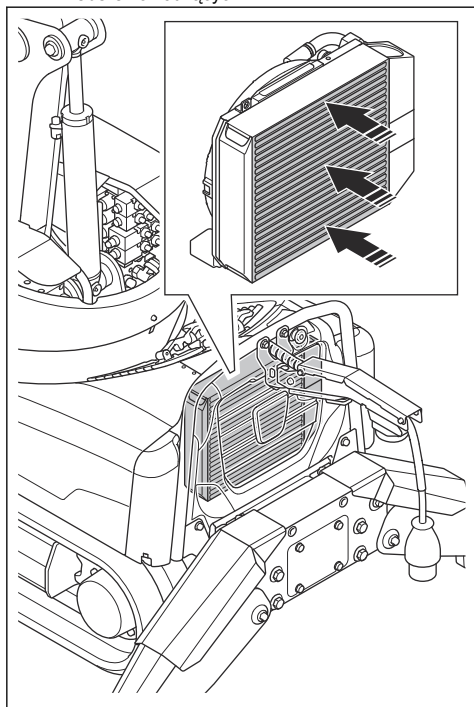
**OSTRZEŻENIE:** Nie kierować myjki wysokociśnieniowej ani sprężonego powietrza bezpośrednio na podzespoły elektryczne, przewody hydrauliczne lub uszczelki. Woda i brud mogą dostać się do wnętrza urządzenia i spowodować jego uszkodzenie.

## Czyszczenie chłodnicy oleju hydraulicznego (DXR 145)



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Przed przystąpieniem do czyszczenia chłodnicy oleju hydraulicznego poczekać, aż ostygnie.

- Oczyszczyć obszar wokół chłodnicy oleju hydraulicznego wodą i słabym środkiem czyszczącym.
- Oczyszczyć żeberka chłodzące na chłodnicy oleju hydraulicznego sprężonym powietrzem.
- Jeśli nie uda się doczyścić żeberek chłodzących sprężonym powietrzem, użyć myjki wysokociśnieniowej i środka czyszczącego.
- Aby uniknąć uszkodzenia żeberek chłodzących, należy przestrzegać następujących instrukcji:
  - a) Stosować wyłącznie maksymalne ciśnienie 100 bar/1450 psi.
  - b) Upewnić się, że między chłodnicą oleju hydraulicznego a dyszą znajduje się co najmniej 40 cm/15,7 cala.
  - c) Skierować wodę lub powietrze prosto do chłodnicy oleju hydraulicznego, równoległe do żeberek chłodzących.

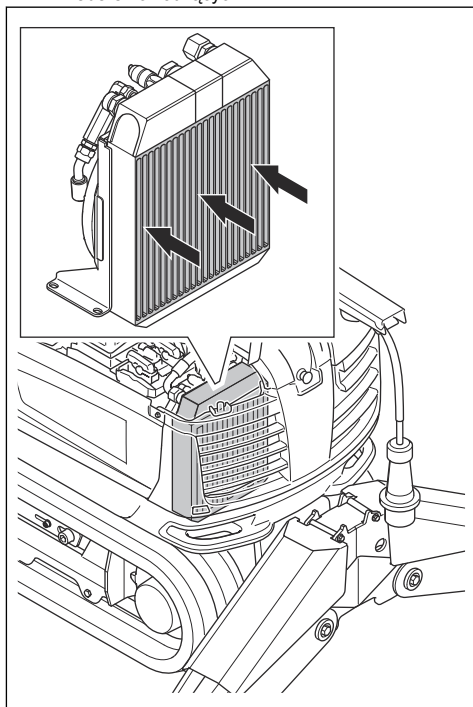


### Czyszczenie chłodnicy oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Przed przystąpieniem do czyszczenia chłodnicy oleju hydraulicznego poczekać, aż ostygnie.

- Oczyszczyć obszar wokół chłodnicy oleju hydraulicznego wodą i słabym środkiem czyszczącym.
- Oczyszczyć żeberka chłodzące na chłodnicy oleju hydraulicznego sprężonym powietrzem.
- Jeśli nie uda się doczyścić żeberek chłodzących sprężonym powietrzem, użyć myjki wysokociśnieniowej i środka czyszczącego.
- Aby uniknąć uszkodzenia żeberek chłodzących, należy przestrzegać następujących instrukcji:
  - a) Stosować wyłącznie maksymalne ciśnienie 100 bar/1450 psi.
  - b) Upewnić się, że między chłodnicą oleju hydraulicznego a dyszą znajduje się co najmniej 40 cm/15,7 cala.
  - c) Skierować wodę lub powietrze prosto do chłodnicy oleju hydraulicznego, równoległe do żeberek chłodzących.



### Czyszczenie podzespołów elektrycznych

- Oczyszczyć silnik elektryczny, skrzynkę elektryczną, zaciski elektryczne i inne podzespoły elektryczne. Użyć szmatki lub sprężonego powietrza.



**UWAGA:** Nie kierować wody bezpośrednio na podzespoły elektryczne.

- Wyczyścić zewnętrzne części pilota zdalnego sterowania wilgotną szmatką. Oczyszczyć wewnętrzne części pilota sprężonym powietrzem.



**UWAGA:** Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia pilota zdalnego sterowania.

## Czyszczenie akumulatora i ładowarki



**UWAGA:** Do czyszczenia akumulatorów i ładowarki nie wolno używać wody.

- Przed podłączeniem akumulatorów do ładowarki należy sprawdzić, czy akumulatory i ładowarka są czyste i suche.
- Oczyszczyć zaciski akumulatorów sprężonym powietrzem lub za pomocą miękkiej i suchej szmatki.
- Powierzchnie akumulatorów i ładowarki należy czyścić miękką i suchą szmatką.

## Przed obsługą produktu

- Nasmarować wszystkie punkty smarowania w produkcie. Patrz *Smarowanie produktu (DXR 145) na stronie 88* i *Smarowanie produktu (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 89*.
- Jeśli urządzenie zostało oczyszczone wodą, przed jego uruchomieniem poczekać, aż całkowicie wyschnie.

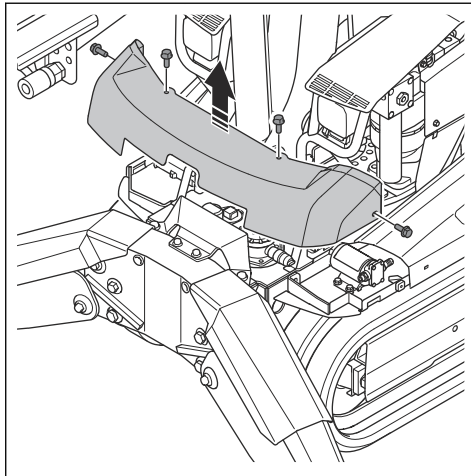


**UWAGA:** Należy zachować ostrożność podczas uruchamiania urządzenia po jego umyciu wodą. Elementy uszkodzone z powodu wilgoci mogą mieć niepożądany wpływ na ruch produktu.

## Uwalnianie ciśnienia hydraulicznego z układu hydraulicznego (DXR 145)

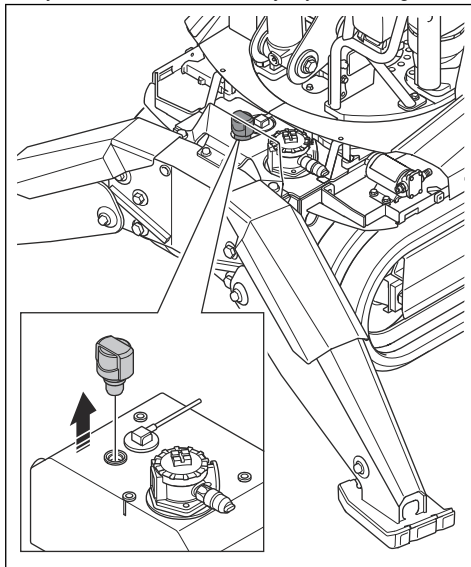
1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58*.
2. Wysunąć ramię robocze tak, aby zetknęło się z podłożem przy minimalnym nacisku. Ciśnienie hydrauliczne w siłownikach hydraulicznych zostaje uwolnione.
3. Wysunąć stabilizatory, aż dotkną podłoża przy minimalnym nacisku. Ciśnienie hydrauliczne w siłownikach hydraulicznych zostaje uwolnione. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.

5. Wykręcić 4 śruby i zdjąć przednią pokrywę.



6. Oczyszczyć obszar wokół filtra powietrza.

7. Wymontować filtr powietrza, aby uwolnić ciśnienie hydrauliczne ze zbiornika oleju hydraulicznego.

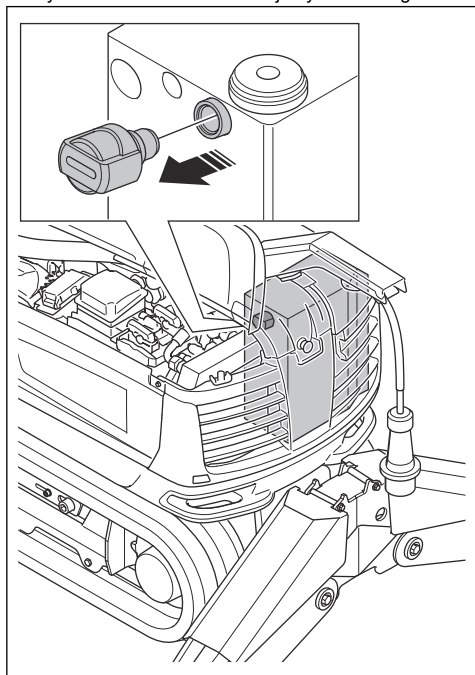


8. Odczekać 5 minut, aż ciśnienie hydrauliczne spadnie wskutek wewnętrznego przecieku.
9. Zamontować filtr powietrza na zbiorniku oleju hydraulicznego.
10. Zamontować przednią pokrywę i dokręcić 4 śruby.

Uwolnić ciśnienie hydrauliczne w akumulatorze hydraulicznym zespołu gaśnic. Patrz *Demontaż i montaż gaśnic (DXR 145) na stronie 93*.

## Uwalnianie ciśnienia hydraulicznego z układu hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 59.
2. Wysunąć ramię robocze tak, aby zetknęło się z podłożem przy minimalnym nacisku. Ciśnienie hydrauliczne w siłownikach hydraulicznych zostaje uwolnione.
3. Wysunąć stabilizatory, aż dotkną podłoża przy minimalnym nacisku. Ciśnienie hydrauliczne w siłownikach hydraulicznych zostaje uwolnione. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 69.
5. Otworzyć lewą pokrywę produktu.
6. Oczyszczyć obszar wokół filtra powietrza.
7. Wymontować filtr powietrza, aby uwolnić ciśnienie hydrauliczne ze zbiornika oleju hydraulicznego.



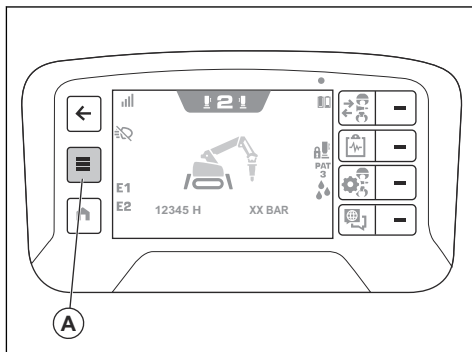
8. Odczekać 5 minut, aż ciśnienie hydrauliczne spadnie wskutek wewnętrznego przecieku.
9. Zamontować filtr powietrza na zbiorniku oleju hydraulicznego.
10. Zamknąć lewą pokrywę produktu.

Uwolnić ciśnienie hydrauliczne w akumulatorze hydraulicznym zespołu gaśnic. Patrz *Demontaż*

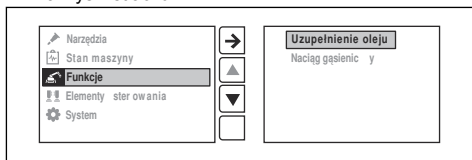
i montaż gaśnic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 93.

## Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego (DXR 145)

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Całkowicie wsunąć ramię robocze.
3. Całkowicie wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Nacisnąć przycisk menu (A) na pilocie zdalnego sterowania.



5. Wybrać opcję „Uzupełnienie oleju” w menu „Funkcja” na wyświetlaczu.



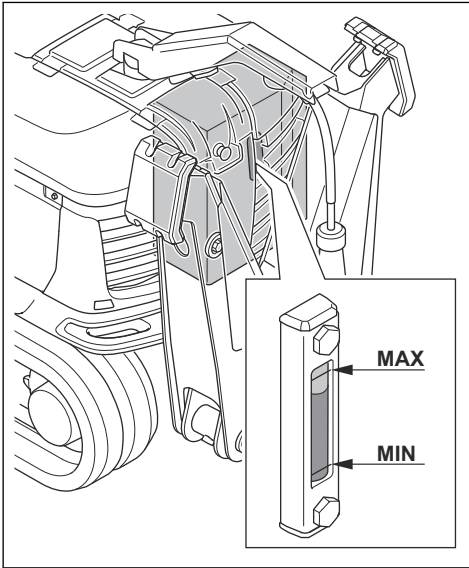
6. Odczytać poziom oleju hydraulicznego na wyświetlaczu.
7. Napełnić olejem hydraulicznym, jeśli poziom oleju hydraulicznego jest niższy niż 80%. Patrz *Nalewanie oleju hydraulicznego (DXR 145)* na stronie 78.

## Sprawdzanie poziomu oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Całkowicie wsunąć ramię robocze.
3. Całkowicie wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.



4. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzniku zbiornika oleju hydraulicznego. Poziom oleju hydraulicznego nie może być niższy niż 1 cm/ 0,39 in. poniżej poziomu maksymalnego.



5. Jeśli poziom oleju hydraulicznego jest zbyt niski, dolać oleju hydraulicznego. Patrz *Nalewanie oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 79.*

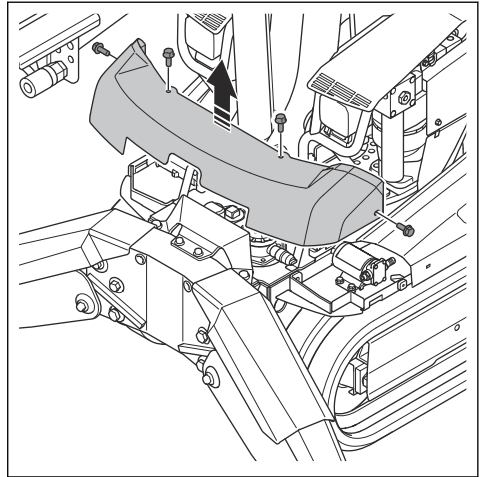
## Spuszczanie oleju hydraulicznego (DXR 145)



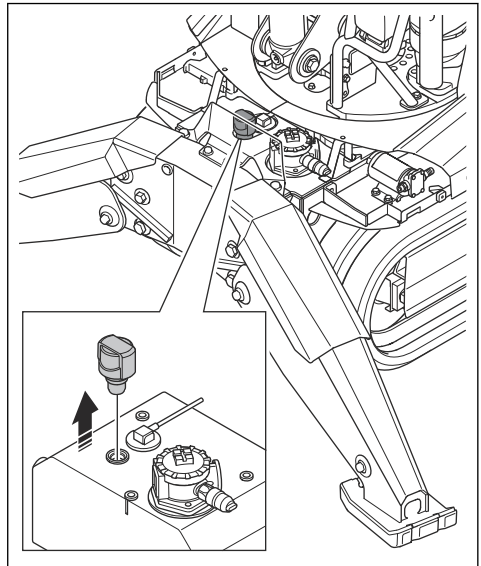
**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed spuszczeniem oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Obrócić ramię o 90° w jedną stronę urządzenia.
3. Całkowicie wsunąć ramię robocze.
4. Całkowicie wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68.*
5. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68.*

6. Wykręcić 4 śruby i zdjąć przednią pokrywę.



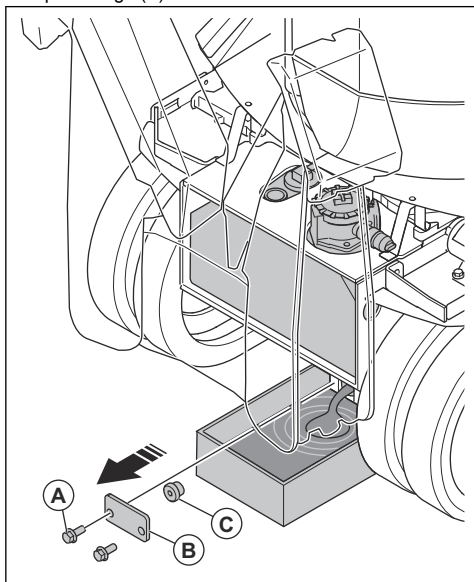
7. Oczyszczyć obszar wokół filtra powietrza.
8. Wymontować filtr powietrza, aby uwolnić ciśnienie ze zbiornika oleju hydraulicznego.



9. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju hydraulicznego.



10. Wykręcić 2 śruby (A) i zdjąć pokrywę korka spustowego (B).



11. Wyjąć korek spustowy (C) oleju hydraulicznego.  
12. Poczekać, aż olej hydrauliczny spłynie do zbiornika.  
13. W razie konieczności wymienić filtr oleju hydraulicznego. Patrz *Wymiana filtra oleju hydraulicznego (DXR 145)* na stronie 80.  
14. Założyć korek spustowy oleju hydraulicznego i dokręcić go.  
15. Zamontować pokrywę korka spustowego i dokręcić 2 śruby.  
16. Zamontować filtr powietrza i dokręcić go.  
17. Zamontować przednią pokrywę i dokręcić 4 śruby.



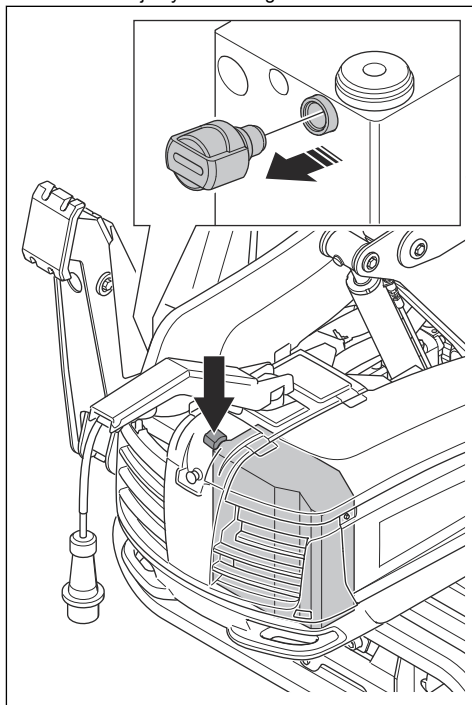
**UWAGA:** Nie uruchamiać urządzenia, gdy zbiornik oleju hydraulicznego jest pusty. Pompa hydrauliczna ulegnie uszkodzeniu. Napełnić zbiornik oleju hydraulicznego olejem hydraulicznym. Patrz *Nalewanie oleju hydraulicznego (DXR 145)* na stronie 78.

## Spuszczanie oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



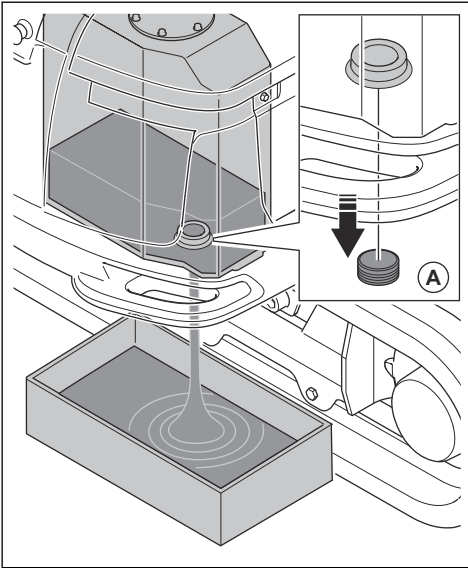
**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed spuszczeniem oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Obrócić ramię o 90° w jedną stronę urządzenia.
3. Całkowicie wsunąć ramię robocze.
4. Całkowicie wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
5. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 69.
6. Otworzyć lewą pokrywę produktu.
7. Oczyszczyć obszar wokół filtra powietrza.
8. Wymontować filtr powietrza, aby uwolnić ciśnienie ze zbiornika oleju hydraulicznego.



9. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju hydraulicznego.

10. Wyjąć korek spustowy (A) oleju hydraulicznego.



11. Począkać, aż olej hydrauliczny spłynie do zbiornika.

12. W razie konieczności wymienić filtr oleju hydraulicznego. Patrz *Wymiana filtra oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 81*.

13. Założyć korek spustowy oleju hydraulicznego i dokręcić go.

14. Zamontować filtr powietrza i dokręcić go.

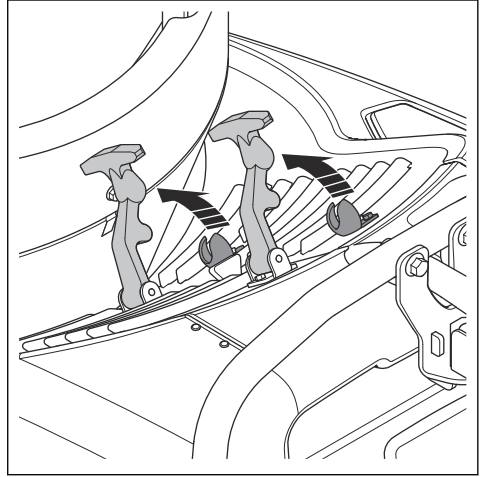
15. Zamknąć lewą pokrywę produktu.



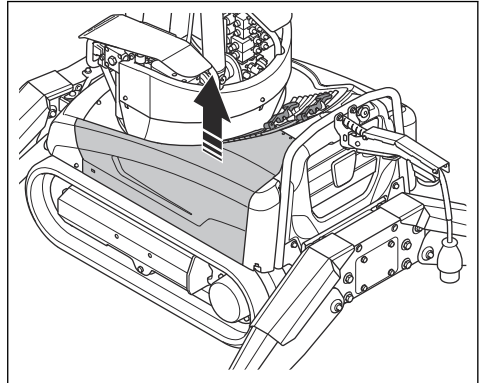
**UWAGA:** Nie uruchamiać urządzenia, gdy zbiornik oleju hydraulicznego jest pusty. Pompa hydrauliczna ulegnie uszkodzeniu. Napełnić zbiornik oleju hydraulicznego olejem hydraulicznym. Patrz *Nalewanie oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 79*.

4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.

5. Otworzyć 2 gumowe zaciski.



6. Wymontować lewą osłonę boczną.



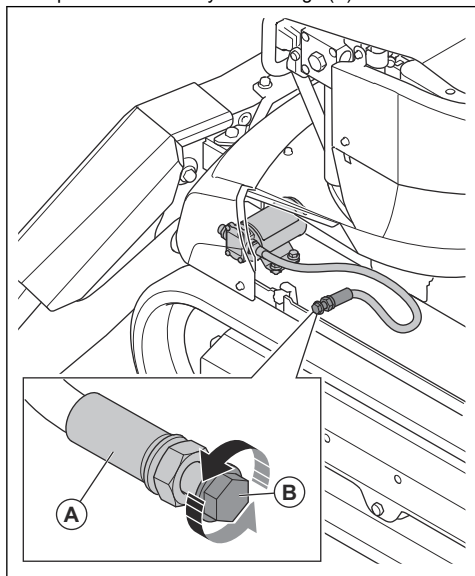
## Nalewanie oleju hydraulicznego (DXR 145)



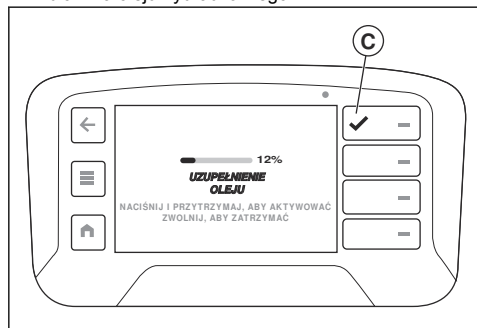
**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Całkowicie wsunąć ramię robocze.
3. Całkowicie wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.

7. Oczyszczyć elastyczny przewód ssący pompy napędzania układu hydraulicznego (A).



8. Wymontować korek elastycznego przewodu ssącego (B).
9. Umieścić przewód ssący w pojemniku oleju hydraulicznego. Użyć nowego oleju hydraulicznego. Patrz *Olej hydrauliczny na stronie 118*.
10. Nacisnąć przycisk menu na pilocie zdalnego sterowania.
11. Wybrać opcję „Uzupełnienie oleju” w menu „Funkcja” na wyświetlaczu.
12. Odczytać poziom oleju hydraulicznego na wyświetlaczu.
13. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (C), aby napędzić układ olejem hydraulicznym. Pompa hydrauliczna zatrzymuje się automatycznie po napełnieniu zbiornika oleju hydraulicznego.



14. Wymontować przewód ssący ze zbiornika oleju hydraulicznego.

15. Zamontować korek elastycznego przewodu ssącego.
16. Zamontować lewą pokrywę i dokręcić 2 gumowe zaciski.
17. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58*.
18. Kilkakrotnie przesunąć ramię robocze pomiędzy zewnętrznym i wewnętrznym położeniem końcowym, aby usunąć powietrze z układu hydraulicznego.
19. Wyłączyć urządzenie i upewnić się, że nie ma wycieków.
20. Odczytać poziom oleju hydraulicznego na wyświetlaczu. W razie potrzeby dolać olej hydrauliczny.

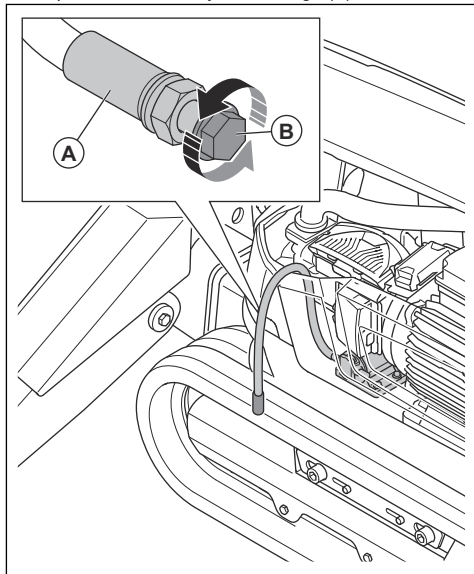
## Nalewanie oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



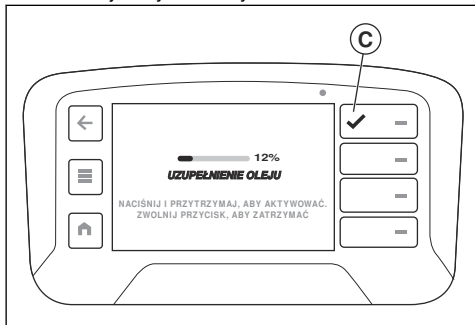
### OSTRZEŻENIE: Ryzyko oparzenia.

Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

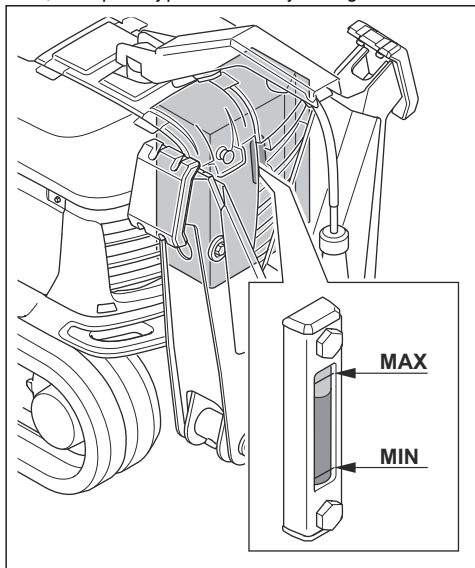
1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Całkowicie wsunąć ramię robocze.
3. Całkowicie wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
5. Otworzyć lewą pokrywę produktu.
6. Oczyszczyć elastyczny przewód ssący pompy napędzania układu hydraulicznego (A).



7. Wymontować korek elastycznego przewodu ssącego (B).
8. Umieścić przewód ssący w pojemniku oleju hydraulicznego. Użyć nowego oleju hydraulicznego. Patrz *Olej hydrauliczny na stronie 118*.
9. Nacisnąć przycisk menu na pilocie zdalnego sterowania.
10. Wybrać opcję „Uzupełnienie oleju” w menu „Funkcja” na wyświetlaczu.
11. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (C), aby napęlczyć układ olejem hydraulicznym.



12. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzniku zbiornika oleju hydraulicznego. Poziom oleju hydraulicznego nie może być niższy niż 1 cm / 0,39 in. poniżej poziomu maksymalnego.



13. Zwolnić przycisk (C), gdy poziom oleju hydraulicznego we wzniku będzie prawidłowy.
14. Wymontować przewód ssący ze zbiornika oleju hydraulicznego.

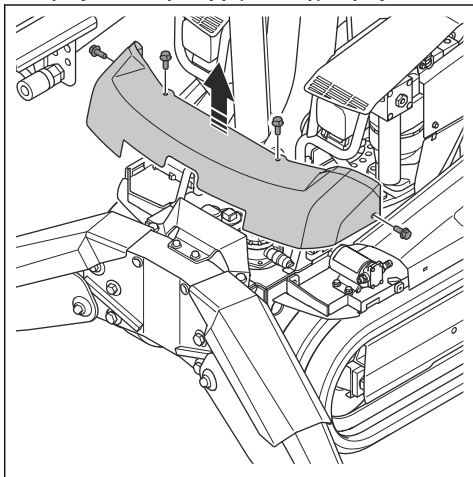
15. Zamontować korek elastycznego przewodu ssącego.
16. Zamknąć lewą pokrywę produktu.
17. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
18. Kilkakrotnie przesunąć ramię robocze pomiędzy zewnętrznym i wewnętrznym położeniem końcowym, aby usunąć powietrze z układu hydraulicznego.
19. Wyłączyć urządzenie i upewnić się, że nie ma wycieków.
20. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzniku zbiornika oleju hydraulicznego. W razie potrzeby dolać olej hydrauliczny.

## Wymiana filtra oleju hydraulicznego (DXR 145)



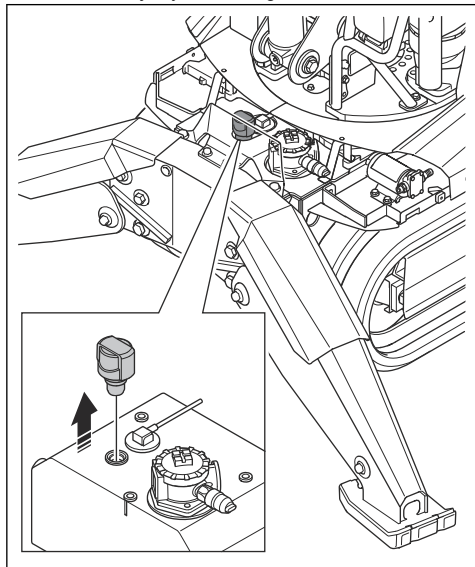
**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą filtra oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
3. Wykręcić 4 śruby i zdjąć przednią pokrywę.

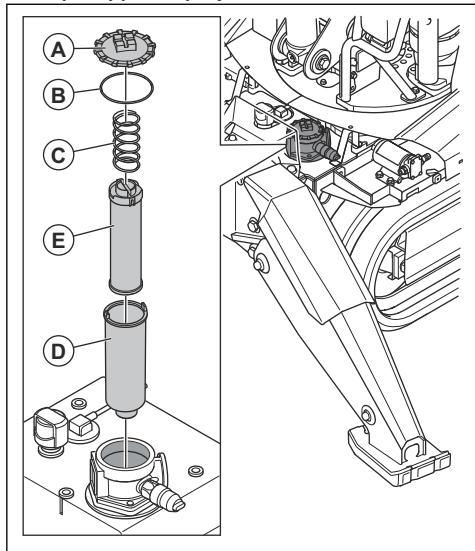


4. Oczyszczyć obszar wokół filtra powietrza.

- Wymontować filtr powietrza, aby uwolnić ciśnienie ze zbiornika oleju hydraulicznego.



- Oczyszczyć pokrywę filtra oleju hydraulicznego (A) i sąsiadujące z nią części.



- Wymontować pokrywę filtra oleju hydraulicznego wraz z pierścieniem uszczelniającym (B) i sprężyną (C).
- Sprawdzić pierścień uszczelniający pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić pierścień uszczelniający.

- Wymontować uchwyt filtra (D).
- Wymontować filtr oleju hydraulicznego (E) z uchwytu filtra.
- Sprawdzić, czy uchwyt filtra nie zawiera niepożądanych materiałów lub cząstek. Niepożądane materiały lub cząstki wskazują na uszkodzenie lub zanieczyszczenie układu hydraulicznego.
- Oczyszczyć uchwyt filtra środkiem odtłuszczającym i wypłukać go ciepłą wodą. Osuszyć uchwyt filtra sprężonym powietrzem.
- Zamontować nowy filtr oleju hydraulicznego w uchwycie filtra.
- Zamontować uchwyt filtra w zbiorniku oleju hydraulicznego.
- Zamontować pokrywę filtra oleju hydraulicznego.
- Zamontować filtr powietrza.
- Zamontować przednią pokrywę i dokręcić 4 śruby.

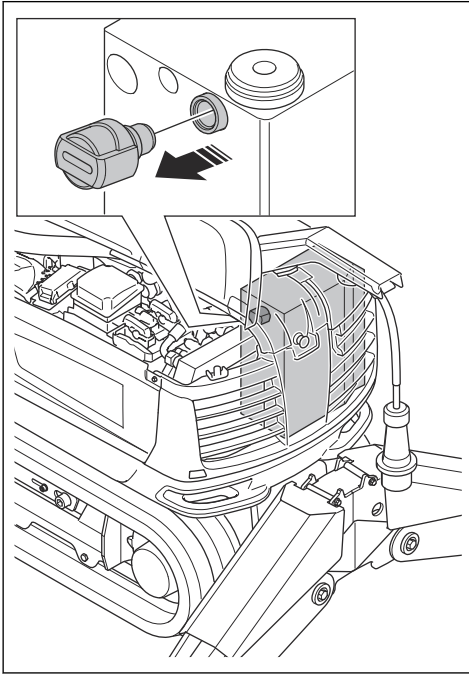
## Wymiana filtra oleju hydraulicznego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą filtra oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

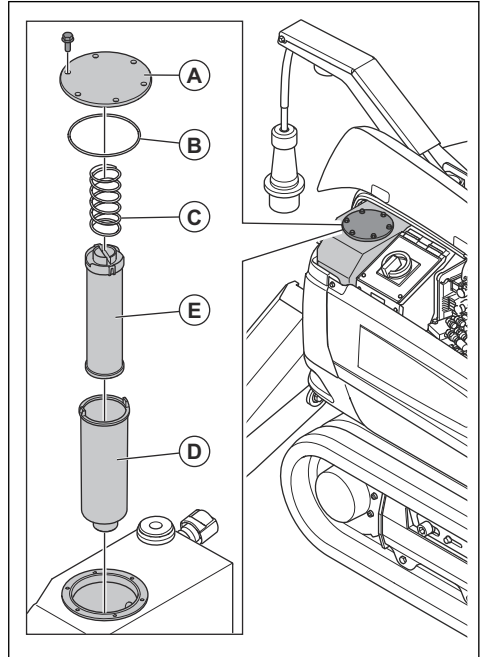
- Zaparkować maszynę na równym podłożu.
- Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wylączenie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 69.
- Otworzyć lewą pokrywę produktu.
- Oczyszczyć obszar wokół filtra powietrza.

5. Wymontować filtr powietrza, aby uwolnić ciśnienie ze zbiornika oleju hydraulicznego.



6. Otworzyć prawą pokrywę produktu.

7. Oczyszczyć pokrywę filtra oleju hydraulicznego (A) i sąsiadujące z nią części.



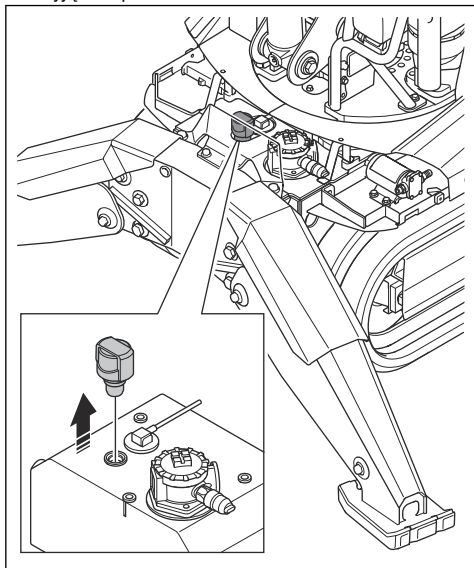
8. Wymontować pokrywę filtra oleju hydraulicznego.
9. Wymontować pierścień uszczelniający (B), sprężynę (C) i uchwyt filtra (D).
10. Wymontować filtr oleju hydraulicznego (E) z uchwytu filtra.
11. Sprawdzić, czy uchwyt filtra nie zawiera niepożądanych materiałów lub cząstek. Niepożądane materiały lub cząstki wskazują na uszkodzenie lub zanieczyszczenie układu hydraulicznego.
12. Oczyszczyć uchwyt filtra środkiem odtłuszczającym i wypłukać go ciepłą wodą. Osuszyć uchwyt filtra sprężonym powietrzem.
13. Zamontować nowy filtr oleju hydraulicznego w uchwycie filtra.
14. Zamontować uchwyt filtra w zbiorniku oleju hydraulicznego.
15. Założyć nowy pierścień uszczelniający.
16. Zamontować sprężynę.
17. Zamontować pokrywę filtra oleju hydraulicznego.
18. Zamontować filtr powietrza.
19. Zamknąć prawą i lewą pokrywę urządzenia.

## Wymiana filtra powietrza (DXR 145)



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą filtra powietrza należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączenie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
3. Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię filtra powietrza i przylegające części.
4. Wyjąć filtr powietrza.



5. Zamontować nowy filtr powietrza.

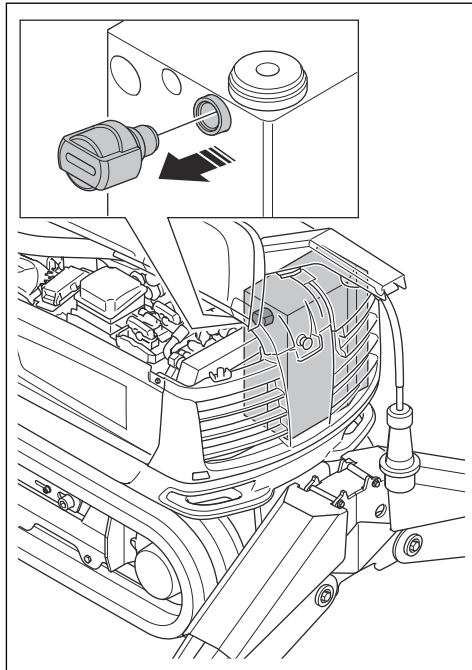
## Wymiana filtra powietrza (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą filtra powietrza należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
2. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączenie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
3. Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię filtra powietrza i przylegające części.

4. Wyjąć filtr powietrza.



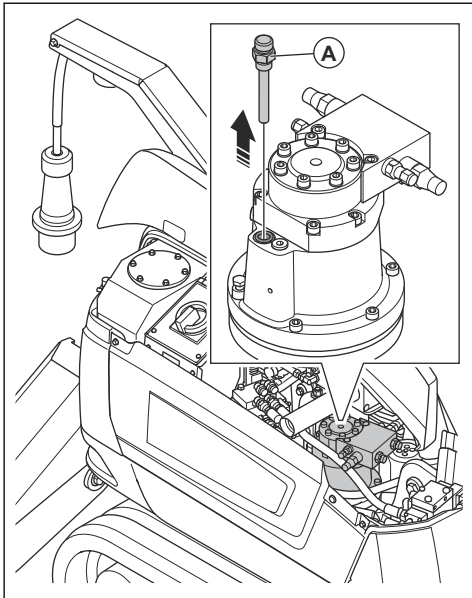
5. Zamontować nowy filtr powietrza.

## Sprawdzanie poziomu oleju w silniku obrotania (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

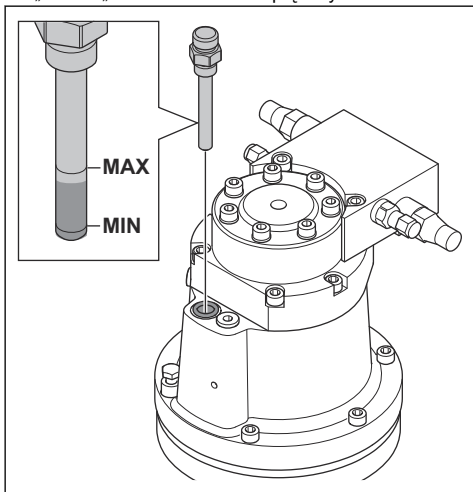
1. Zaparkować urządzenie na równym podłożu i wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
2. Oczyszczyć obszar wokół wskaźnika płetowego silnika obrotania, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu.



3. Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (A).



4. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.  
5. Włożyć z powrotem prętowy wskaźnik poziomu oleju i dokręcić go.  
6. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju i odczytać poziom oleju. Poziom oleju jest prawidłowy, gdy znajduje się pomiędzy oznaczeniem „Max.” i „Min.” na wskaźniku prętowym.

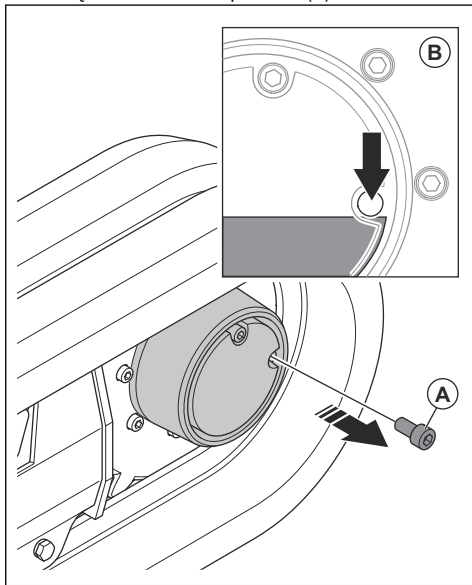


7. Jeśli poziom oleju jest niski, nalać go przez otwór wskaźnika prętowego. Poziom oleju uzupełniać powoli. Patrz *Dane techniczne* na stronie 115.

8. Sprawdzić ponownie poziom oleju.

## Sprawdzanie poziomu oleju w silniku napędowym

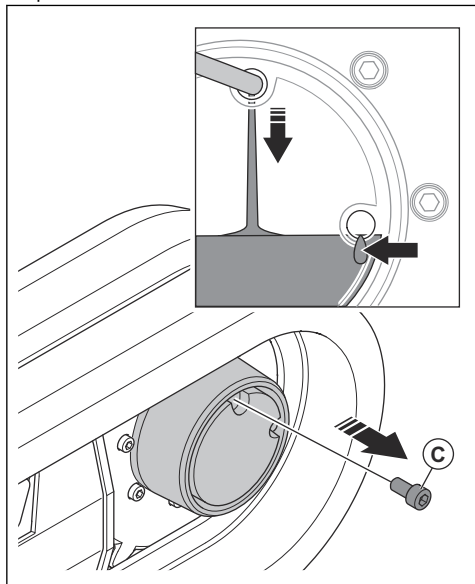
1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145)* na stronie 58 i *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 59.
2. Uruchomić gaśnicę, aż 1 z korków znajdzie się na wysokości środka piasty. Drugi korek znajduje się w górnym położeniu.
3. Zaparkować urządzenie na równym podłożu i wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145)* na stronie 68 i *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* na stronie 69.
4. Oczyszczyć obszar wokół korków, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu silnika napędowego.
5. Odkręcić korek kontroli poziomu (A).



6. Sprawdzić otwór korka kontroli poziomu (B). Poziom oleju jest prawidłowy, gdy poziom oleju sięga krawędzi otworu korka kontroli poziomu.



7. Jeśli poziom oleju jest niski, otworzyć górny korek (C) i wlać olej przez otwór górnego korka. Wlewać olej powoli, aż zacznie wypływać przez otwór kontroli poziomu. Patrz *Dane techniczne na stronie 115*.

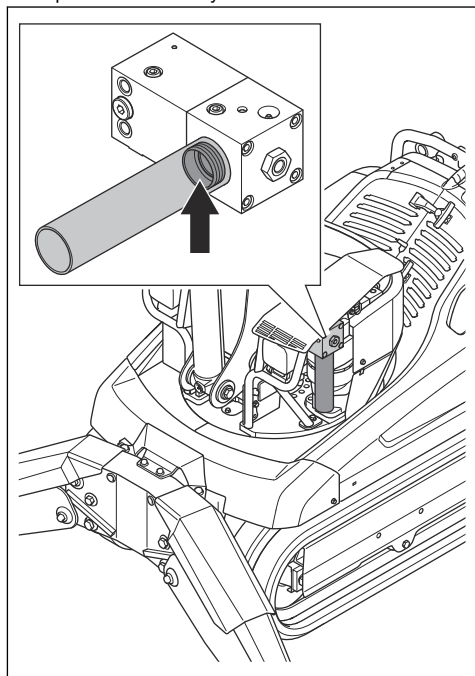


8. Zamontować korek kontroli poziomu i górny korek.

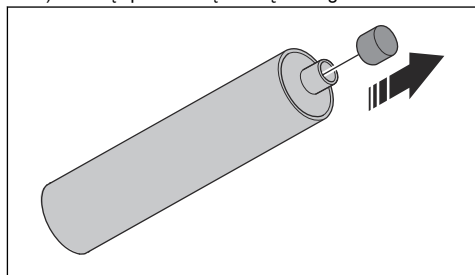
### Sprawdzanie ilości smaru we wkładzie smaru w pompie smarowej młota wyburzeniowego (DXR 145)

1. Zaparkować urządzenie na równym podłożu i wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.

2. Sprawdzić ilość smaru we wkładzie smaru. Wkład smaru jest pusty, gdy plastikowa tuleja znajduje się w położeniu krańcowym



3. Jeśli wkład smaru jest pusty, wykonać poniższą procedurę.
  - a) Oczyszczyć obszar wokół wkładu smaru i pompy smarowej młota wyburzeniowego. Zapobiega to zanieczyszczeniu układu pompy smarowej młota wyburzeniowego.
  - b) Wymontować wkład smaru z pompy smarowej młota wyburzeniowego.
  - c) Odciąć plastikową osłonę nowego wkładu smaru.

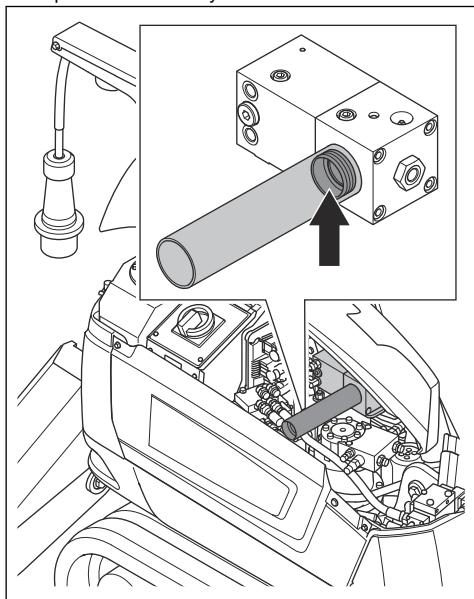


- d) Zamontować nowy wkład smaru w pompie smarowej młota wyburzeniowego.

- e) Jeśli z nowego wkładu smaru nie wypłynie smar, odpowietrzyć pompę smarową młota wyburzeniowego. Patrz *Odpowietrzanie pompy smarowej młota wyburzeniowego na stronie 86.*

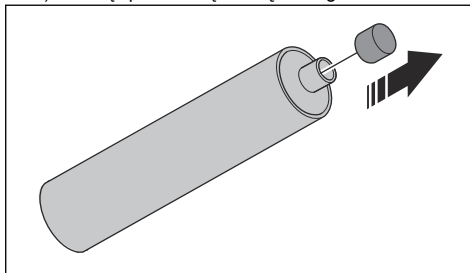
## Sprawdzanie ilości smaru we wkładzie smaru w pompie smarowej młota wyburzeniowego (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Zaparkować urządzenie na równym podłożu i wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69.*
2. Sprawdzić ilość smaru we wkładzie smaru. Wkład smaru jest pusty, gdy plastikowa tuleja znajduje się w położeniu krańcowym.



3. Jeśli wkład smaru jest pusty, wykonać poniższą procedurę.
  - a) Oczyszczyć obszar wokół wkładu smaru i pompy smarowej młota wyburzeniowego. Zapobiega to zanieczyszczeniu układu pompy smarowej młota wyburzeniowego.
  - b) Wymontować wkład smaru z pompy smarowej młota wyburzeniowego.

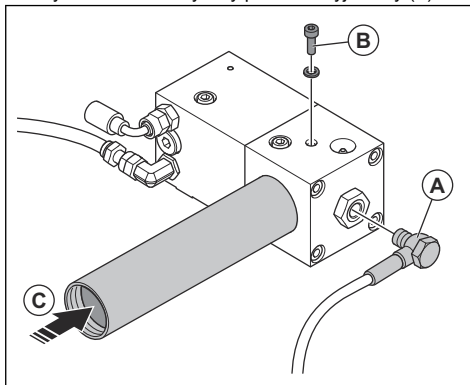
- c) Odciąć plastikową osłonę nowego wkładu smaru.



- d) Zamontować nowy wkład smaru w pompie smarowej młota wyburzeniowego.
- e) Jeśli z nowego wkładu smaru nie wypłynie smar, odpowietrzyć pompę smarową młota wyburzeniowego. Patrz *Odpowietrzanie pompy smarowej młota wyburzeniowego na stronie 86.*

## Odpowietrzanie pompy smarowej młota wyburzeniowego

1. Wymontować elastyczny przewód wyjściowy (A).



2. Wykręcić śrubę i wymontować podkładkę (B).
3. Ostrożnie wepchnąć tłok (C) do wkładu smaru, aż smar zacznie wypływać z otworu na śrubę. Spowoduje to uwolnienie powietrza z pompy smarowej młota wyburzeniowego.
4. Wkręcić śrubę i zamontować podkładkę.
5. Odłączyć elastyczne przewody hydrauliczne od zamontowanego narzędzia.

**Uwaga:** Nie jest konieczne wymontowywanie narzędzia z urządzenia.

6. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58 i Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59.*
7. Wybrać opcję „Młot wyburzeniowy” w menu „Narzędzia” na wyświetlaczu.

8. Nacisnąć i przytrzymać prawy lub lewy górny przycisk na lewym drążku sterującym przez około 40 sekund, aby zwiększyć ciśnienie hydrauliczne.
9. Upewnić się, że smar wydostaje się z otworu elastycznego przewodu wyjściowego.
10. Jeśli smar nie wypłynie, wykonać ponownie kroki od 2 do 8.
11. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68 i Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69.*
12. Podłączyć elastyczny przewód wyjściowy.
13. Podłączyć elastyczne przewody hydrauliczne do zamontowanego narzędzia.

## Sprawdzanie wałów i tulei pod kątem zużycia

- Wymienić tuleje w złączach, które są poluzowane.
- Wymienić wały, jeśli są zużyte. Uszkodzenie wynikające ze zużycia tulei rozszerzeniowej oznacza, że nie została ona dostatecznie dokręcona.
- Upewnić się, że połączenia przegubowe są nasmarowane. Smarowanie zapobiega przedostawaniu się brudu i wody do przegubów i zmniejsza zużycie wałów i tulei.

## Sprawdzanie gumowych podzespołów pod kątem zużycia

- Sprawdzić gąsienice. Jeśli widać metal drutu wzmacniającego, wymienić gąsienice.
- Sprawdzić stopy stabilizatora. Jeśli płyta jest widoczna, wymienić stopy stabilizatora.

## Sprawdzanie elastycznych przewodów hydraulicznych pod kątem zużycia



**UWAGA:** Nie stosować elastycznych przewodów hydraulicznych, które są skręcone, zużyte lub zniszczone.

- Wymienić przewód hydrauliczny, jeśli widać odsłonięte druty.
- Upewnić się, że elastyczne przewody hydrauliczne nie ocierają się o ostre krawędzie.
- Upewnić się, że elastyczne przewody hydrauliczne nie są całkowicie rozciągnięte. W razie potrzeby wyregulować długość elastycznych przewodów hydraulicznych.
- Upewnić się, że elastyczne przewody hydrauliczne nie są skręcone.
- Upewnić się, że przewody hydrauliczne nie są zgięte.

## Sprawdzanie kabli elektrycznych pod kątem zużycia



**OSTRZEŻENIE:** Wykonywać kontrole przy wyłączonym silniku i odłączonej wtyczce zasilania.

- Sprawdzić, czy izolacja przewodów elektrycznych nie jest uszkodzona. Uszkodzone kable elektryczne należy wymienić.

## Sprawdzanie wycieków w układzie hydraulicznym



**UWAGA:** W przypadku wycieku z produktu istnieje zwiększone ryzyko usterki mechanicznej. Wymienić zużyte lub uszkodzone podzespoły.



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Nie sprawdzaj nieszczelności za pomocą rąk. Przed sprawdzeniem szczelności poczekać na ostygnięcie urządzenia.

- Należy regularnie czyścić produkt, aby ułatwić odnalezienie wycieku.
- Sprawdzić podłoże pod produktem i płytę podstawy wieży pod kątem wycieków oleju hydraulicznego. W przypadku znalezienia oleju hydraulicznego usunąć wyciek.
- Sprawdzić złącza przewodów, szybkozłączca elastycznych przewodów hydraulicznych i siłowniki pod kątem występowania oleju hydraulicznego. W przypadku znalezienia oleju hydraulicznego usunąć wyciek.
- Sprawdzić, czy na innych elementach układu hydraulicznego nie ma zabrudzeń. Zanieczyszczenia mogą wskazywać na nieszczelność.

## Sprawdzanie produktu przed kątem pęknięć

Utrzymywanie produktu w czystości ułatwia wykrycie pęknięć. Pęknięcia mogą najłatwiej powstać w pobliżu spawów, otworów i ostrych narożników.

- Sprawdzić, czy nie ma pęknięć wokół wsporników stabilizatorów i wspornika pierścienia zębatego. Należy również sprawdzić spoiny między podwoziem produktu a bokami gąsienic.
- Sprawdzić, czy nie ma pęknięć na połączeniach ramienia roboczego, wspornikach siłownika i szwach spawalniczych.

## Spawanie produktu



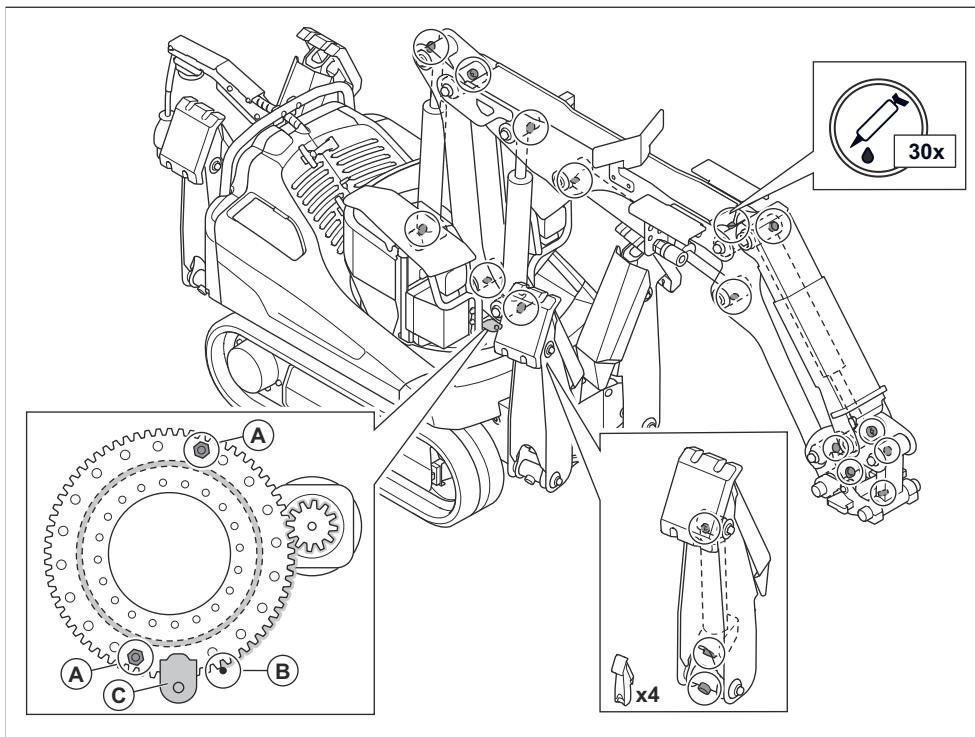
**UWAGA:** Prace spawalnicze na produkcie mogą wykonywać wyłącznie osoby, które uzyskały odpowiednie zezwolenie.

- Skontaktować się z autoryzowanym agentem serwisowym Husqvarna.

## Smarowanie produktu (DXR 145)



**UWAGA:** Nieprzestrzeganie procedury smarowania wiąże się z wysokim ryzykiem wypchnięcia uszczelnień pierścienia zębatego. Jeśli uszczelnienia zostaną wypchnięte, brud może przedostać się do łożyska kulkowego pierścienia zębatego i spowodować uszkodzenie. Uszkodzone uszczelki muszą zostać wymienione.



1. Poruszyć produkt na tyłe, aby uzyskać dostęp do wszystkich smarowniczek. Smarowniczki przedstawiono na ilustracji.
2. Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
3. Oczyszczyć smarowniczki.
4. Wymienić uszkodzone lub zablokowane smarowniczki.
5. Nasmarować smarowniczki smarownicą. Podłączyć smarownicę i wcisnąć smar 2-3 razy do momentu, aż pojawi się na krawędziach. Patrz *Środki smarne na stronie 118*.
6. Nasmarować wszystkie złącza i mocowania siłowników w stabilizatorach.
7. Nasmarować wszystkie złącza i mocowania siłowników w ramieniu roboczym.
8. Nasmarować 2 smarowniczki (A) na łożysku pierścienia zębatego i koła zębate pierścienia zębatego (B).
  - a) Wysunąć ramię robocze, aż ramię będzie skierowane prosto do przodu.
  - b) Otworzyć drzwiczki kontrolne (C) na wieży, aby uzyskać dostęp do 2 smarowniczek.
  - c) Nasmarować smarowniczki smarownicą. Nacisnąć smarownicę 2-3 razy.
  - d) Utrzymać produkt. Upewnić się, że przebywa się w bezpiecznej odległości. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58*.
  - e) Obrócić wieżę o 180°.

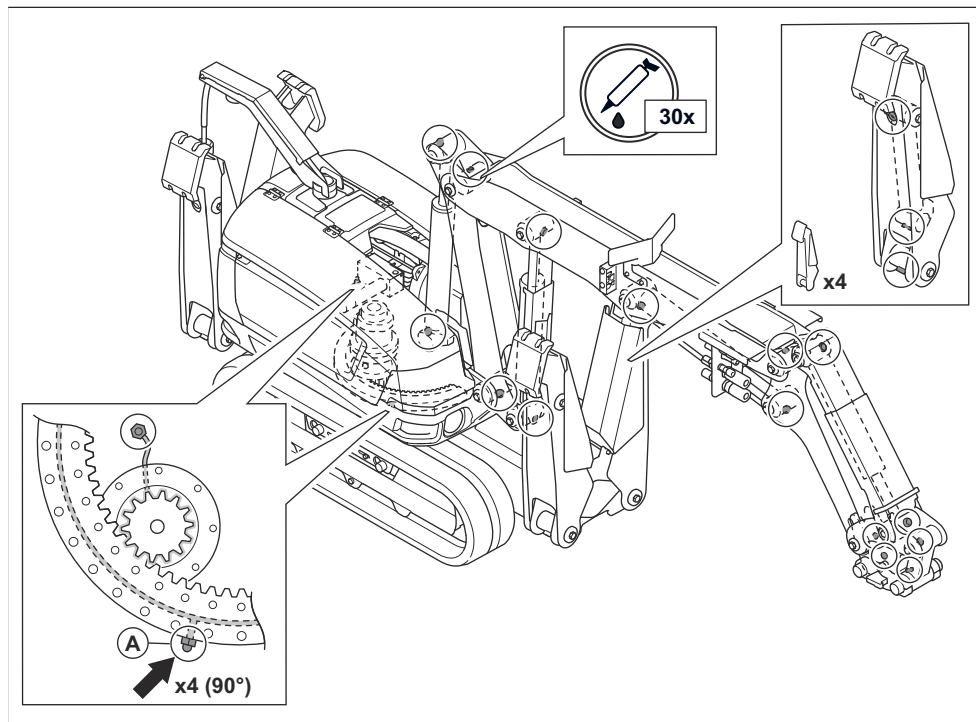
- f) Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
- g) Ponownie nasmarować smarowniczkę smarownicą. Nacisnąć smarownicę 2–3 razy.

wypchnięcia uszczelnień pierścienia zębatego. Jeśli uszczelnienia zostaną wypchnięte, brud może przedostać się do łożyska kulkowego pierścienia zębatego i spowodować uszkodzenie. Uszkodzone uszczelki muszą zostać wymienione.

## Smarowanie produktu (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**UWAGA:** Nieprzestrzeganie procedury smarowania wiąże się z wysokim ryzykiem



1. Poruszyć produkt na tyle, aby uzyskać dostęp do wszystkich smarowniczek. Smarowniczkę przedstawiono na ilustracji.
2. Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
3. Oczyszczyć smarowniczkę.
4. Wymienić uszkodzone lub zablokowane smarowniczkę.
5. Nasmarować smarowniczkę smarownicą. Podłączyć smarownicę i wcisnąć smar 2-3 razy do momentu, aż pojawi się na krawędziach. Patrz *Środki smarne na stronie 118*.
6. Nasmarować wszystkie złącza i mocowania siłowników w stabilizatorach.
7. Nasmarować wszystkie złącza i mocowania siłowników w ramieniu roboczym.
8. Nasmarować smarowniczkę (A) na łożysku kulkowym pierścienia zębatego.
  - a) Nasmarować smarowniczkę smarownicą. Nacisnąć smarownicę 2–3 razy.
  - b) Uruchożyć produkt. Upewnić się, że przebywa się w bezpiecznej odległości. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
  - c) Obrócić wieżę o 90°.
  - d) Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.

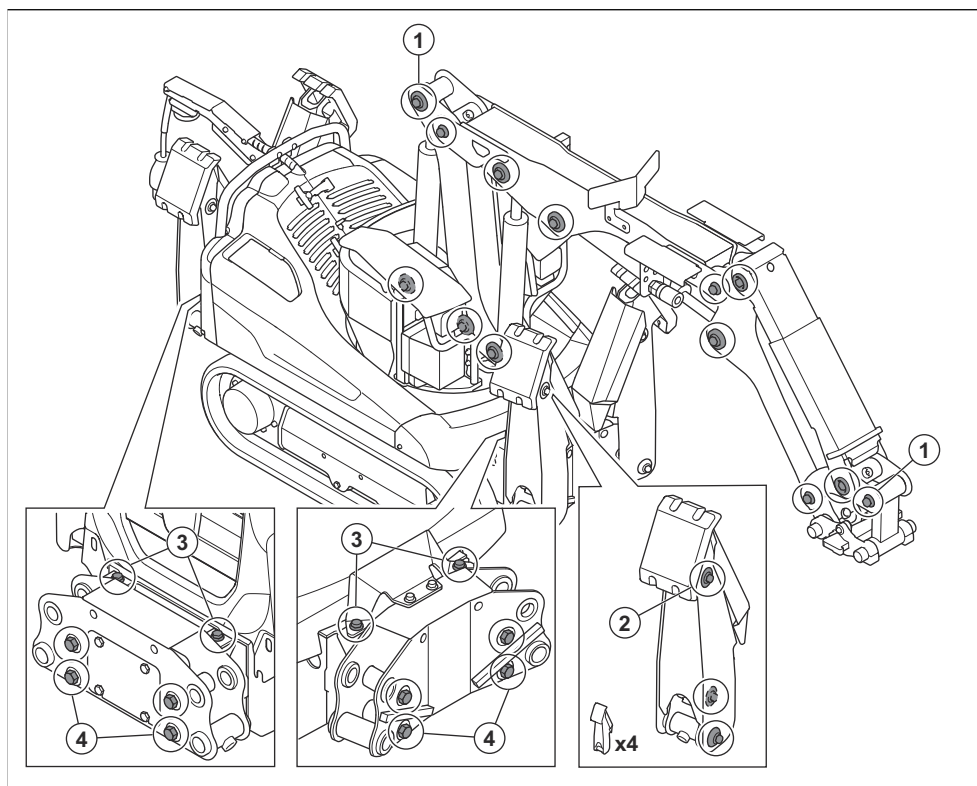
- e) Powtórzyć procedurę 3 razy. Łożyska kulkowe pierścieni zębatych i kół zębatych pierścienia zębatego są następnie smarowane w 4 punktach.

## Kontrola połączeń śrubowych

- Sprawdzić, czy wszystkie podzespoły są prawidłowo zamocowane i czy nie ma uszkodzeń spowodowanych zużyciem.
- Za pomocą klucza dynamometrycznego sprawdzić moment dokręcenia wałków rozprężających. Dokręcić wałki rozszerzające prawidłowym momentem. Patrz *Momenty siły dokręcenia, (DXR 145) na stronie 90* i *Momenty siły dokręcenia, (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 91.*

- a) Regularnie dokręcać wałki rozszerzające. Po dokręceniu wstępnym momentem uruchomić produkt w pełnym zakresie ruchów 2–3 razy. Sprawdzić moment dokręcenia po 8 godzinach i 40 godzinach.
- b) Jeśli wałek rozszerzający wysunął się z właściwego położenia, przesunąć go do środka. Następnie ponownie dokręcić wałek rozszerzający.

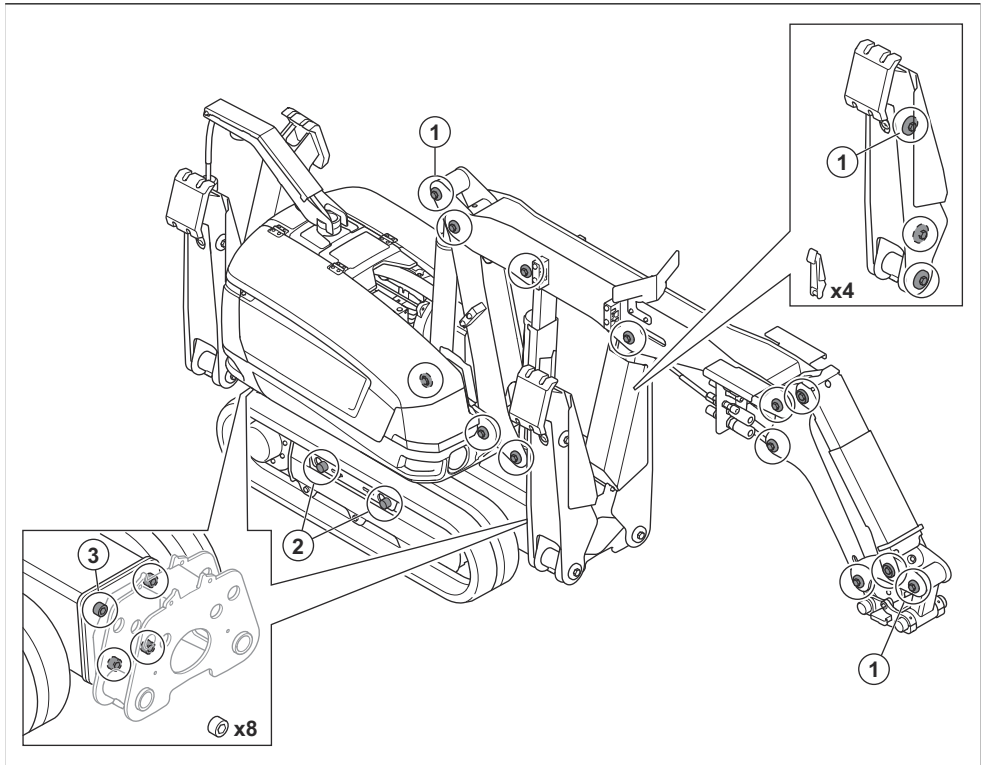
## Momenty siły dokręcenia, (DXR 145)



Położenie	Część produktu	Moment siły dokręcenia, Nm
1	Wały, ramię robocze	204
2	Wały, stabilizator (M14)	128

Położenie	Część produktu	Moment siły dokręcenia, Nm
3	Podprzeć wspornik nożny (M12)	81
4	Podprzeć wspornik nożny (M16)	197

### Momenty siły dokręcenia, (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Położenie	Część produktu	Moment siły dokręcenia, Nm
1	Wałki, ramię robocze i stabilizatory	204
2	Zespół gąsienic	500
3	Wspornik podpory	650

### Sprawdzenie działania hamulców

zachować ostrożność. Ryzyko odniesienia obrażeń.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas sprawdzania działania hamulców należy

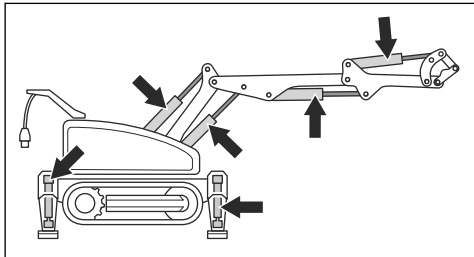
1. Upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się żadne osoby.



2. Podczas pracy na pochyłości upewnić się, że operator znajduje się powyżej urządzenia.
3. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58* i *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
4. Sprawdzić działanie hamulca silnika napędowego. Wykonać poniższą procedurę.
  - a) Uruchomić produkt na pochyłości.
  - b) Zwolnić dźwigni sterujące.
  - c) Upewnić się, że produkt hamuje i pozostaje nieruchomy.
5. Sprawdzić działanie hamulca silnika obracania. Wykonać poniższą procedurę.
  - a) Uruchomić produkt na pochyłości.
  - b) Obrócić ramię robocze.
  - c) Zwolnić dźwigni sterujące.
  - d) Upewnić się, że ramię robocze hamuje i zatrzymuje się powoli.
6. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68* i *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.

## Sprawdzanie siłowników

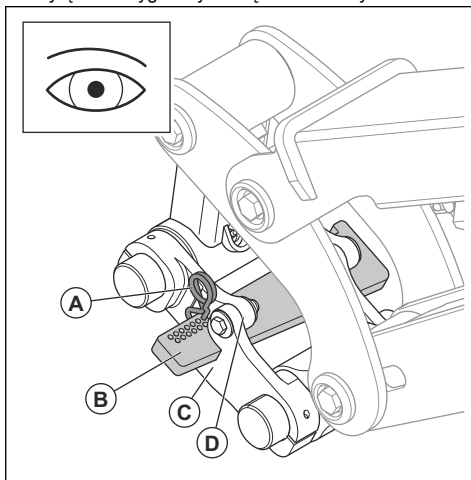
1. Wysunąć siłowniki do położenia końcowego.



2. Sprawdzić rury siłownika. Uszkodzone rury siłownika należy niezwłocznie wymienić.
3. Sprawdzić tłoczyska. Uszkodzone lub wygięte tłoczyska należy natychmiast wymienić.
4. Sprawdzić zgarniacz. Natychmiast wymienić uszkodzony zgarniacz.

## Sprawdzanie zaczepu narzędzia

1. Sprawdzić sworzeń (A) i klin (B) w zaczepie narzędzia pod kątem zużycia i uszkodzenia. Wymienić zużyty lub zniszczony klin. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



2. Sprawdzić, czy zaczep narzędzia (C) nie jest uszkodzony.
3. Sprawdzić, czy zaczep narzędzia jest prawidłowo przymocowany do produktu.
4. Należy sprawdzić, czy złącze nie jest uszkodzone (D).

## Sprawdzenie narzędzia

- Upewnić się, że podczas używania narzędzia nie występuje ryzyko odniesienia obrażeń przez operatora lub osoby postronne.
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi narzędzia.

## Naciąg gąsienicy

Odpowiedni naciąg gąsienicy jest istotny dla jej żywotności.

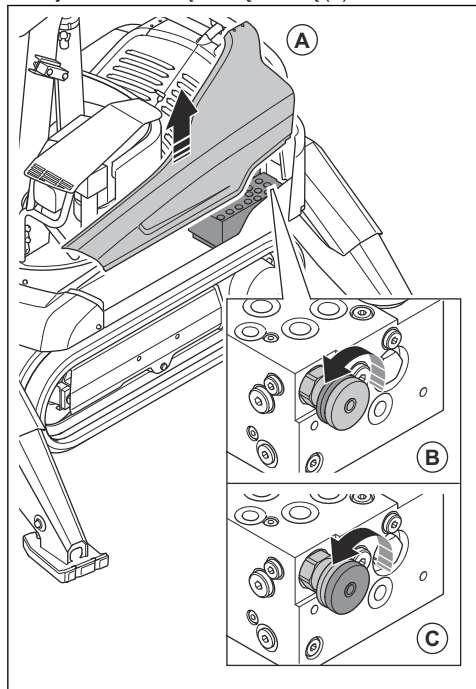
Jeśli podczas pracy materiał rozbiórkowy trafia na gąsienicę, funkcja sprężynująca w gąsienicach zapobiega zatrzymaniu pracy. Funkcja sprężynująca wykorzystuje akumulator hydrauliczny. Jeśli funkcja sprężynująca gąsienic nie działa, akumulator hydrauliczny może być uszkodzony.

Funkcję utrzymywania naciągu gąsienic obsługują zawory zwrotne. Naciąg gąsienic może ulec zmniejszeniu, jeśli 1 z zaworów zwrotnych zostanie zablokowany lub uszkodzony. Instrukcje dotyczące czyszczenia zaworów zwrotnych, patrz *Czyszczenie zaworów zwrotnych naciągu gąsienic (DXR 145) na stronie 95* i *Czyszczenie zaworów zwrotnych naciągu gąsienic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 95*.



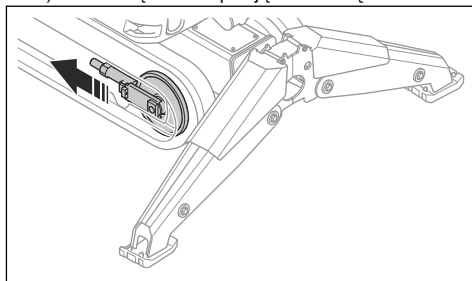
## Demontaż i montaż gąsienic (DXR 145)

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58*.
2. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
3. Całkowicie wysunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wylączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
5. Wymontować lewą osłonę boczną (A).



6. Obrócić pokrętko blokady w lewo (B).
7. Obrócić zawór naciągu gąsienicy (C) w lewo do położenia końcowego, aby otworzyć zawór. Spowoduje to uwolnienie ciśnienia.
8. Należy przeprowadzić poniższą procedurę z każdej strony produktu.

- a) Przesunąć koło napinające w stronę środka.

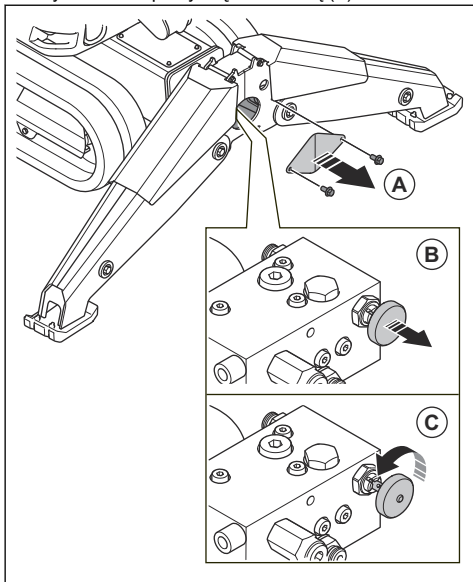


- b) Wymontować gąsienice.
  - c) Zamontować nowe gąsienice firmy.
9. Obrócić zawór naciągu gąsienicy w prawo, aby zamknąć zawór.
  10. Przekręcić pokrętko blokujące w prawo.
  11. Zamontować lewą osłonę boczną.
  12. Uruchomić produkt i wykonać automatyczne ustawienie naciągu gąsienic. Patrz *Automatyczne ustawienie naciągu gąsienic na stronie 94*.

## Demontaż i montaż gąsienic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
2. Zaparkować maszynę na równym podłożu.
3. Całkowicie wysunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.
4. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wylączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.

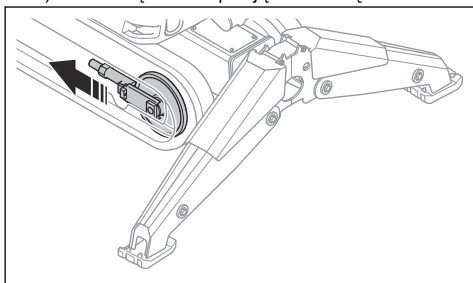
5. Wymontować pokrywę serwisową (A).



6. Wyciągnąć i obrócić zawór naciągu gaśienicy o ¼ obrotu w lewo, aby zablokować go w położeniu otwarcia (B) i (C). Spowoduje to uwolnienie ciśnienia.

7. Należy przeprowadzić poniższą procedurę z każdej strony produktu.

a) Przesunąć koło napinające w stronę środka.



b) Wymontować gaśienice.

c) Zamontować nowe gaśienice firmy.

8. Wyciągnąć i obrócić zawór naciągu gaśienicy w prawo, a następnie zwolnić go w położenie zamknięte.

9. Zamontować pokrywę serwisową.

10. Uruchomić produkt i wykonać automatyczne ustawienie naciągu gaśienic. Patrz *Automatyczne ustawienie naciągu gaśienic na stronie 94*.

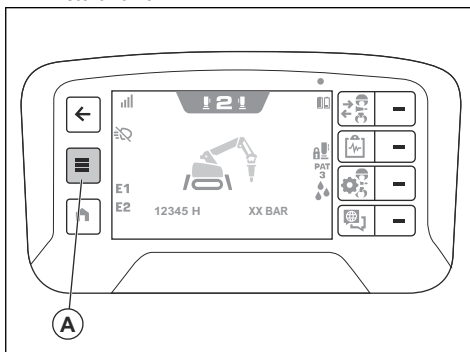
## Automatyczne ustawienie naciągu gaśienic

Automatyczne ustawienie naciągu gaśienic można przeprowadzić w 2 procedurach.

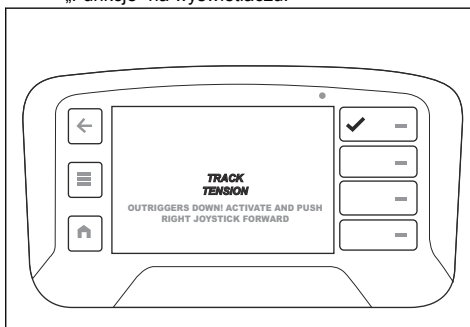
• Automatyczne ustawienie naciągu gaśienic można przeprowadzić za pomocą wyświetlacza. Wykonać poniższą procedurę.

a) Opuścić stabilizatory. Więcej informacji znajduje się w *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.

b) Nacisnąć przycisk menu (A) na pilocie zdalnego sterowania.



c) Wybrać opcję „Napinanie gaśienicy” w menu „Funkcje” na wyświetlaczu.



d) Popchnąć prawy joystick do przodu, aż gaśienice zostaną całkowicie naciągnięte.

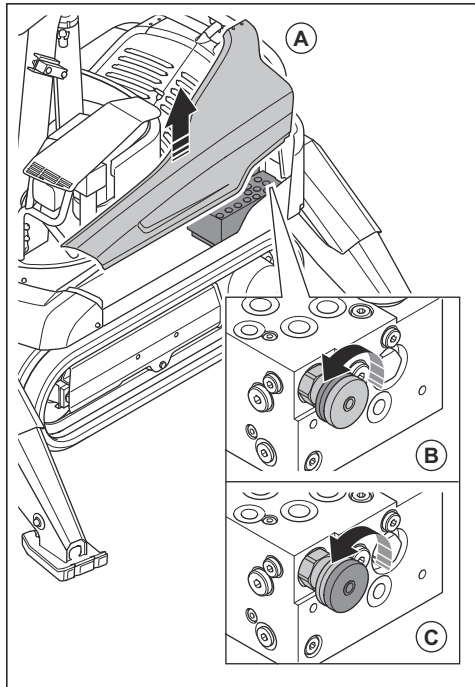
e) Zwolnić prawy joystick, aby zatrzymać automatyczne ustawienie naciągu gaśienic.

• Automatyczne ustawienie naciągu gaśienic można wykonać podczas pracy ze stabilizatorami. Wykonać poniższą procedurę.

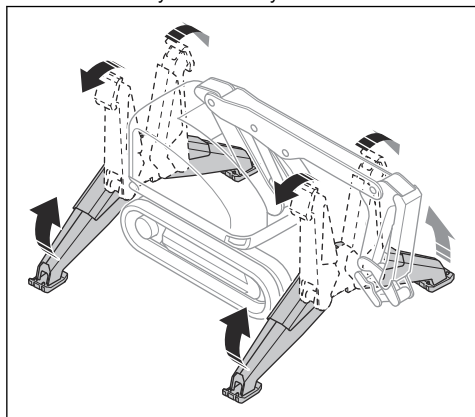
a) Podnieść, a następnie opuścić stabilizatory. Więcej informacji znajduje się w *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*.

## Czyszczenie zaworów zwrotnych naciągu gąsienic (DXR 145)

1. Wymontować lewą osłonę boczną (A).



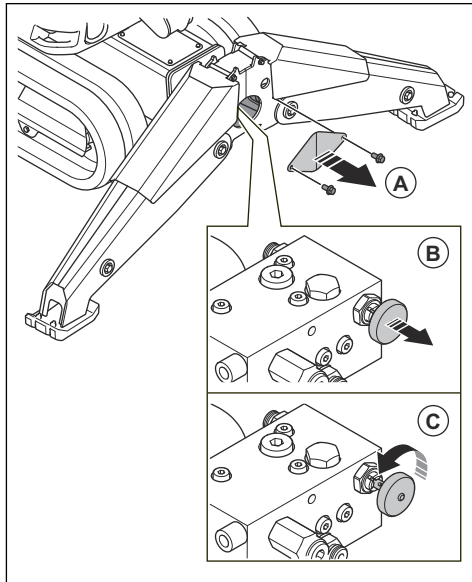
2. Obrócić pokrętkę blokady w lewo (B).
3. Obrócić zawór naciągu gąsienicy (C) w lewo do położenia końcowego, aby otworzyć zawór. Spowoduje to uwolnienie ciśnienia.
4. Podnieś i opuść stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*. Płyn hydrauliczny w układzie oczyszcza zawory zwrotne.



5. Obrócić zawór naciągu gąsienicy w prawo, aby zamknąć zawór.
6. Przekręcić pokrętkę blokującą w prawo.
7. Podnieść i opuścić stabilizatory, aby automatycznie ustawić naciąg gąsienic.
8. Zamontować lewą osłonę boczną.

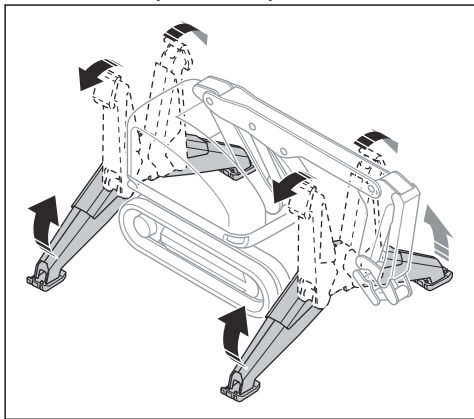
## Czyszczenie zaworów zwrotnych naciągu gąsienic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Wymontować pokrywkę serwisową (A).



2. Wyciągnąć i obrócić zawór naciągu gąsienicy o  $\frac{1}{4}$  obrotu w lewo, aby zablokować go w położeniu otwarcia (B) i (C). Spowoduje to uwolnienie ciśnienia.

3. Podnieś i opuść stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*. Płyn hydrauliczny w układzie oczyszcza zawory zwrotne.



4. Obrócić zawór naciągu gąsienic w prawo, a następnie zwolnić go w położenie zamknięte.
5. Podnieść i opuścić stabilizatory, aby automatycznie ustawić naciąg gąsienic.
6. Zamontować pokrywę serwisową.

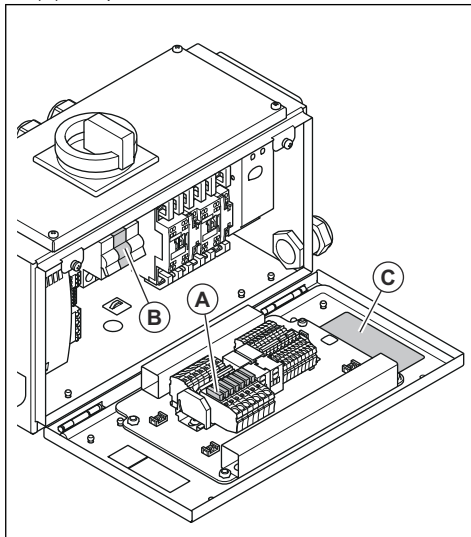
## Wymiana bezpiecznika (DXR 145)



**OSTRZEŻENIE:** Elektryczność może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed rozpoczęciem serwisowania produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi.

1. Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 145) na stronie 68*.
2. Otworzyć pokrywę skrzynki elektrycznej.

3. Wymienić przepalony bezpiecznik. Patrz naklejka (C) i *Bezpieczniki na stronie 97*.



**Uwaga:** (A) jest bezpiecznikiem F2-F8, (B) jest bezpiecznikiem F1.

4. Zamknąć pokrywę skrzynki elektrycznej.

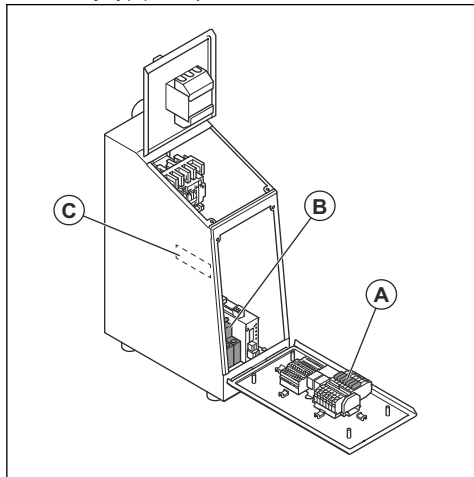
## Wymiana bezpiecznika (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**OSTRZEŻENIE:** Elektryczność może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed rozpoczęciem serwisowania produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi.

1. Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Patrz *Wyłączanie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.
2. Otworzyć pokrywę skrzynki elektrycznej.

3. Wymienić przepalone bezpieczniki. Zapoznać się z naklejką (C) i *Bezpieczniki na stronie 97*.



**Uwaga:** (A) jest bezpiecznikiem F2-F8, (B) jest bezpiecznikiem F1.

4. Zamknąć pokrywę skrzynki elektrycznej.

### Bezpieczniki

Bezpiecznik	Bieżące	Napięcie	Opis chronionych elementów
F1	4 A	400 VAC	T1:AC/DC, KE4: Silnik zasilający
F2	15 A	24 VDC	M2: Wentylator chłodzący
F3	10 A	24 VDC	M3: Pompa napelniająca olejem

Bezpiecznik	Bieżące	Napięcie	Opis chronionych elementów
F4	10 A	24 VDC	KE1: PLC, główny
F5	10 A	24 VDC	KE2: PLC, 1/0 podrzędny 1
F6	10 A	24 VDC	KE3: PLC, 1/0 podrzędny 2
F7	1 A	24 VDC	KE4: Miernik mocy
F8	3 A	24 VDC	KE5: Odbiornik radiowy

### Oprogramowanie urządzenia

W przypadku problemów z oprogramowaniem urządzenia lub w razie konieczności uzyskania aktualizacji należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu.

### Czynności do wykonania po konserwacji

- Po zakończeniu czynności konserwacyjnych należy przeprowadzić test działania.



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń i uszkodzenia. Nieprawidłowo zamontowany pilot zdalnego sterowania, przewody lub przewody elastyczne mogą mieć niepożądany wpływ na ruch produktu.

- W przypadku wystąpienia usterki należy natychmiast zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączenie urządzenia (DXR 145) na stronie 68* i *Wyłączenie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.

## Rozwiązywanie problemów

### Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Produkt nie uruchamia się.	Wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu wyłączenia.	Sprawdzić wyłącznik zasilania.	
	Przedłużacz jest odłączony lub uszkodzony.	Podłączyć przewód przedłużający. Wymienić przewód przedłużający, jeżeli jest uszkodzony.	
	Przycisk zatrzymania awaryjnego na urządzeniu jest włączony.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na urządzeniu w prawo, aby go zwolnić.	
	Przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania jest włączony.	Obrócić przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania w prawo, aby go wyłączyć.	
	Zbyt niskie napięcie sieciowe dostarczane do maszyny.	Sprawdzić zasilanie. Upewnić się, że stosowane jest prawidłowe napięcie.	
	Bezpiecznik zasilania sieciowego jest przepalony.		Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na maszynie oraz że zastosowane zostały odpowiednie bezpieczniki.
			Sprawdzić przewód zasilający.
	Brak komunikacji radiowej między produktem a pilotem zdalnego sterowania.		Sprawdzić sygnał radiowy. Jeśli nie ma sygnału radiowego, sprawdzić, czy akumulatory pilota zdalnego sterowania są naładowane i prawidłowo zainstalowane.
			Upewnić się, że używany jest odpowiedni pilot zdalnego sterowania.
			Upewnić się, że kabel komunikacyjny i kabel antenowy urządzenia są prawidłowo podłączone.
Sprawdzić działanie urządzenia za pomocą przewodu łączącego urządzenie z pilotem zdalnego sterowania.			
Bezpieczniki połączenia z zasilaniem sieciowym przepalają się natychmiast po uruchomieniu produktu.	Bezpiecznik połączenia z zasilaniem sieciowym ma zbyt niską wartość znamionową.	Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na maszynie oraz że zastosowane zostały odpowiednie bezpieczniki.	
	Silnik elektryczny jest wadliwy.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.	
	Przewód zasilający jest uszkodzony.	Wymienić przewód zasilający.	
	Pompa hydrauliczna jest uszkodzona.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.	

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Silnik pracuje, ale funkcje hydrauliczne nie mają mocy lub nie działają.	W zbiorniku oleju hydraulicznego nie ma wystarczającej ilości oleju hydraulicznego. Słychać hałas z pompy hydraulicznej.	Natychmiast wyłączyć produkt. Sprawdzić szczelność układu hydraulicznego. W razie potrzeby wymienić części na nowe. Napełnić zbiornik oleju hydraulicznego olejem hydraulicznym.
	Zawór cyrkulacji jest stale otwarty.	Sprawdzić diodę na końcu zaworu na dole bloku zaworów 1. Jeśli zawór cyrkulacyjny jest otwarty, dioda nie świeci się. Sprawdzić kabel prowadzący do modułu sterującego.
	Ciśnienie trybu oczekiwania jest zbyt niskie.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Usterka regulatora pompy.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Ruchy ramienia i funkcja narzędzia działają powoli.	Pokrętko regulacji prędkości narzędzia i/lub pokrętko regulacji prędkości produktu jest obrócone w lewo.	Obrócić pokrętko regulacji prędkości narzędzia i/lub pokrętko regulacji prędkości produktu w prawo.
	Ciśnienie trybu oczekiwania jest zbyt niskie.	Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Nie używać elementów sterowania na pilocie zdalnego sterowania. Sprawdzić ciśnienie trybu oczekiwania na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania. Ciśnienie musi wynosić $20 \pm 1$ bar/ $290 \pm 14,5$ psi. Jeśli wartość ciśnienia jest inna, wyregulować ciśnienie.
Funkcja urządzenia działa powoli.	Występuje wewnętrzny wyciek do siłownika.	Wysunąć siłownik do położenia końcowego bez obciążenia. Sprawdzić ciśnienie pompy na wyświetlaczu zdalnego sterowania. Pompa musi pracować przy maksymalnym ciśnieniu. Jeśli pompa nie działa przy maksymalnym ciśnieniu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Elastyczny przewód hydrauliczny jest zablokowany.	Uruchomić siłownik bez obciążenia. Sprawdzić ciśnienie pompy na wyświetlaczu zdalnego sterowania. W przypadku uzyskania maksymalnego ciśnienia, ale nie pełnej prędkości na siłowniku, przewód hydrauliczny jest zablokowany. Wymienić elastyczny przewód hydrauliczny.
	Występuje usterka w zaworze sterującym pilotą.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Funkcja urządzenia nie działa.	Po uruchomieniu pilota drążek sterujący nie znajduje się w położeniu neutralnym.	Uruchomić ponownie pilota zdalnego sterowania z drążkami sterującymi w położeniu neutralnym.
	Występuje usterka w zaworze sterującym pilotą lub cewka w zaworze sterującym pilotą jest zablokowana bądź uszkodzona.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Maszyna obniża się na stabilizatorach.	W zaworach zwrotnych siłowników stabilizatora występuje wyciek.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Ramię robocze wykonuje nieregularne ruchy.	Produkt/olej hydrauliczny jest zbyt zimny.	Począekać, aż maszyna rozgrzeje się.
	W zaworze sterującym pilota występuje powietrze.	Urządzenie należy obsługiwać bez obciążenia, aż powietrze zostanie odseparowane od oleju.
	Zawór sterujący pilota lub suwak w zaworze sterującym pilota jest uszkodzony z powodu zanieczyszczenia.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	W zaworach sterujących pilota występują uszkodzone pierścienie O-ring.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	W obwodzie ciśnieniowy pilota występuje usterka.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Siłownik opuszcza się. <sup>1</sup>	W układzie hydraulicznym występuje zanieczyszczenie.	Sprawdzić układ hydrauliczny pod kątem wycieków. W razie potrzeby wymienić olej hydrauliczny i filtr oleju hydraulicznego.
	W siłowniku występuje wyciek.	Znaleźć wyciek i wymienić uszkodzone elementy.
	Występuje usterka zaworu równoważącego.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Zawór sterujący pilota lub suwak w zaworze sterującym pilota jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Układ hydrauliczny jest zbyt gorący.	Chłodnica oleju hydraulicznego jest zablokowana lub niedrożna.	Wyczyścić chłodnicę oleju hydraulicznego.
	Wentylator chłodzący nie obraca się lub jest uszkodzony.	Przeprowadzić przegląd wentylatora chłodzącego w skrzynce elektrycznej.  Sprawdzić łopaty wentylatora chłodzącego. Wymienić wentylator chłodzący, jeżeli jest uszkodzony.
	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.	Należy wykorzystać urządzenia zewnętrzne do schłodzenia produktu.
	Przewód elastyczny lub szybkozłączce jest uszkodzony.	Wymienić uszkodzony podzespół.
	Maksymalne ciśnienie lub ciśnienie trybu oczekiwania w pompie jest zbyt wysokie.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Przewód główny lub przewód prowadzący do narzędzia są zablokowane.	Wymienić uszkodzony podzespół.
	Zużycie energii jest zbyt wysokie z powodu pracy z uszkodzonym lub nieprawidłowym narzędziem.	Upewnić się, że ciśnienie i przepływ narzędzia są zgodne z produktem.
	Pompa hydrauliczna jest uszkodzona.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

<sup>1</sup> Siłowniki 3 i 4 nie są wyposażone w zawory równoważące. Siłowniki 3 i 4 zwykle powoli opuszczają się o około 1 cm/min lub 0,39 cala/min.

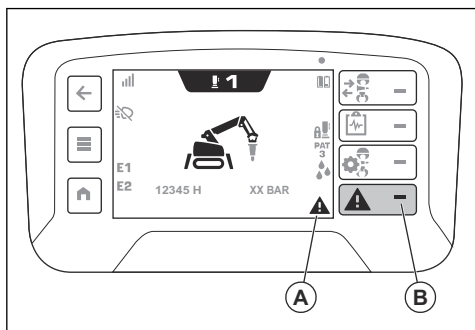


<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
W układzie hydraulicznym występuje hałas.	Niewystarczająca ilość oleju hydraulicznego w zbiorniku oleju hydraulicznego.	Natychmiast wyłączyć produkt. Sprawdzić układ hydrauliczny pod kątem wycieków. W razie potrzeby wymienić części na nowe. Napełnić zbiornik oleju hydraulicznego olejem hydraulicznym.
	W oleju hydraulicznym występuje powietrze.	Urządzenie należy obsługiwać bez obciążenia, aż powietrze zostanie odseparowane od oleju.
	Pompa hydrauliczna jest uszkodzona.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Olej hydrauliczny ma inny kolor.	Jeśli olej hydrauliczny jest szary, w układzie hydraulicznym znajduje się woda.	Sprawdzić, którędy woda dostaje się do układu hydraulicznego. W razie potrzeby wymienić uszkodzone podzespoły. Wymienić olej hydrauliczny i filtr oleju hydraulicznego.
	Jeśli olej hydrauliczny jest czarny, w układzie hydraulicznym występuje nagar spowodowany zbyt wysoką temperaturą pracy.	Znaleźć przyczynę zbyt wysokiej temperatury pracy. W razie potrzeby wymienić uszkodzone podzespoły. Wymienić olej hydrauliczny i filtr oleju hydraulicznego.
Pilot zdalnego sterowania nie uruchamia się.	Akumulatory pilota zdalnego sterowania nie są naładowane.	Naładować akumulatory pilota zdalnego sterowania.
	Akumulatory są w trybie transportowym. Więcej informacji znajduje się w <i>Akumulatory pilota zdalnego sterowania na stronie 57</i> .	Podłączyć akumulatory do ładowarki.
Pilot zdalnego sterowania jest włączony, ale funkcje sterowania są wyłączone.	Odbiornik komunikacji radiowej w urządzeniu jest wyłączony.	Upewnić się, że odbiornik komunikacji radiowej na urządzeniu jest włączony.
	Nie przeprowadzono parowania urządzenia z pilotem zdalnego sterowania.	Przeprowadzić parowanie między urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.
	Pilot zdalnego sterowania nie znajduje się w zasięgu roboczym. Pilot zdalnego sterowania znajduje się zbyt daleko od urządzenia.	Upewnić się, że pilot zdalnego sterowania znajduje się w zasięgu roboczym.
	Wystąpiła usterka podzespołu.	Podłączyć pilot zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN.
	Brak komunikacji radiowej między pilotem zdalnego sterowania a urządzeniem z powodu zakłóceń komunikacji radiowej.	Zatrzymać wszystkie inne urządzenia korzystające z komunikacji radiowej, które mogą powodować zakłócenia.
	Wystąpiła usterka anteny odbiornika komunikacji radiowej.	Upewnić się, czy antena jest prawidłowo zamontowana. Antena musi być wyrównana w pionie względem pilota zdalnego sterowania i znajdować się w polu widzenia pilota.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Niektóre funkcje sterowania na pilocie są wyłączone.	Drążki sterujące i przyciski na drążkach sterujących nie znajdują się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnie sterowanego.	Przed uruchomieniem zdalnego sterowania upewnić się, że drążki sterujące i przyciski na drążkach sterujących znajdują się w położeniu neutralnym.
	Wystąpiła usterka drążków sterujących, pokręteł i/lub przełączników.	Na wyświetlaczu przeprowadzić kontrolę opcji „Diagnostyka sterowania”. Naciśnąć przycisk menu na pilocie zdalnego sterowania. Wybrać opcję „Diagnostyka sterowania” w menu „Elementy sterowania” na wyświetlaczu.
	System jest wyłączony ze względu na zagrożenia dla bezpieczeństwa.	Na wyświetlaczu przeprowadzić kontrolę opcji „Diagnostyka sterowania”. Naciśnąć przycisk menu na pilocie zdalnego sterowania. Wybrać opcję „Diagnostyka sterowania” w menu „Elementy sterowania” na wyświetlaczu.
	Przewody między odbiornikiem komunikacji radiowej a produktem są uszkodzone lub poluzowane.	Podłączyć przewody. Wymienić przewody, jeśli są uszkodzone.
Wyświetlacz centrum informacyjnego ma kolor czerwony.	System jest wyłączony z powodu błędu.	Wykonać procedurę usuwania usterek dla kodów błędów zaczynających się od cyfr „11” lub „81”. Więcej informacji znajduje się w <i>Kodysterek i ich opisy na stronie 103</i> .

## Komunikaty na wyświetlaczu

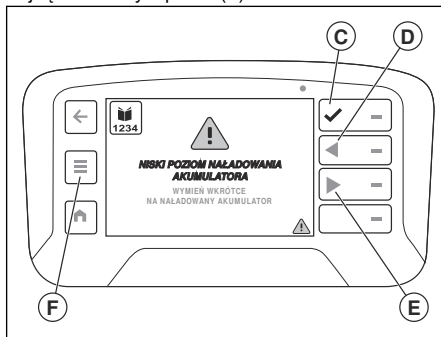
Na dolnym pasku (A) wyświetlacza widać aktywne komunikaty lub usterki. Aby wyświetlić komunikat, należy nacisnąć przycisk obok szybkiego działania z symbolem trójkąta (B).



Istnieją 4 różne typy komunikatów:

- Komunikaty informacyjne pomagają i zawierają wskazówki dotyczące obsługi urządzenia. Komunikat informacyjny jest wyświetlany jako symbol informacyjny na dolnym pasku.
- Komunikaty z przestrożą wskazują na nieprawidłowości. Komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany jako żółty trójkąt na dolnym pasku.
- Komunikaty ostrzegawcze ostrzegają o usterek lub uszkodzeniach bezpieczeństwa, które mogą

spowodować uszkodzenie mechaniczne. Urządzenie zatrzyma się za chwilę. Ostrzeżenie jest najpierw wyświetlane na pełnym ekranie z czerwonym trójkątem ostrzegawczym i tekstem. Po zaakceptowaniu (C) komunikatu ostrzegawczego ostrzeżenie jest wyświetlane jako czerwony symbol trójkąta na dolnym pasku (A).



- Komunikaty o błądach są wyświetlane, gdy urządzenie zostało zatrzymane z powodu usterki lub uszkodzenia bezpieczeństwa. Komunikat o błędzie jest wyświetlany na czerwono z białym trójkątem i białym tekstem. Po usunięciu usterki należy ponownie uruchomić urządzenie, a następnie ustawić przełącznik OFF/ON/START w położeniu ON. Przesłać przełącznik OFF/ON/START do położenia START.

Jeśli występuje więcej niż 1 aktywny komunikat, najnowszy komunikat jest dodawany od prawej strony. Naciśnięcie przycisków obok strzałek (D i E), aby przełączać się między komunikatami na wyświetlaczu.

Listę usterek można również znaleźć w części „Aktywne usterki” w menu „Stan maszyny” przycisku menu (F). Patrz *Menu „Stan maszyny” na stronie 41.*

## Kody usterek i ich opis

Numery kodów usterek dla produktu są pokazywane na wyświetlaczu. Numery kodów usterek pilota zdalnego sterowania (numery kodów usterek od 1001) są również pokazywane na wyświetlaczu centrum informacyjnego.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
1	„Błąd układu Soft-Start Uruchomienie nie jest możliwe”	Błąd ogólny układu łagodnego rozruchu.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
2	„Wskaźnik usterki SoftStart”	Układ SoftStart jest przeciążony. Napięcie wejściowe jest poza zakresem.	Sprawdzić napięcie wejściowe. Pozwolić, aby urządzenie ostygło. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
3	„Nieprawidłowe napięcie wejściowe Utrata fazy”	Nieprawidłowe napięcie wejściowe i utrata fazy.	Sprawdzić napięcie wejściowe i przewody.
5	„Nieprawidłowe napięcie wejściowe Częstotliwość sieci”	Częstotliwość sieci poza zakresem.	Sprawdzić źródło prądu.
6	„Nieprawidłowe napięcie wejściowe Napięcie zbyt niskie”	Zbyt niskie napięcie wejściowe.	Sprawdzić napięcie wejściowe i przewody.
7	„Nieprawidłowe napięcie wejściowe Napięcie zbyt wysokie”	Zbyt wysokie napięcie wejściowe.	
10	„Częstotliwość sieci Poza zakresem”	Częstotliwość sieci nie zgadza się z ustawieniem częstotliwości urządzenia.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
11	„Wysoka temperatura oleju”	Temperatura oleju jest zbyt wysoka. Prędkość pracy zostaje zmniejszona, a narzędzie jest wyłączone.	Uruchomić produkt w trybie biegu jałowego, aby schłodzić olej. Oczyszczyć chłodnicę oleju hydraulicznego i sprawdzić wentylator chłodzący.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
12	„Temperatura oleju Niska”	Temperatura oleju jest zbyt niska. Prędkość pracy zostaje zmniejszona, a narzędzie jest wyłączone.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uruchomić urządzenie w stanie beczynności.</li> <li>2. Wysunąć stabilizatory. Najpierw uruchomić gąsienice z małą prędkością, a następnie szybciej.</li> <li>3. Sprawdzić ustawienia regulowanego ograniczenia temperatury.</li> <li>4. Sprawdzić czujnik temperatury (T4) i przewody czujnika.</li> <li>5. Upewnić się, że klasa oleju hydraulicznego, ISO VG, jest zgodna z temperaturą roboczą. Więcej informacji znajduje się w <i>Olej hydrauliczny na stronie 118</i>.</li> </ol>
13	„Ciśnienie oleju Zbyt wysokie”	Zbyt wysokie ciśnienie oleju.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
14	„Błąd bezpieczeństwa Zawór trybu jałowego”	-	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
16	„Poziom oleju przekładniowego Niski”	Poziom oleju hydraulicznego jest zbyt niski.	Napełnić zbiornik oleju hydraulicznego olejem hydraulicznym.
17	„Filtr oleju Potrzeba serwisowania”	Ciśnienie filtra oleju hydraulicznego jest zbyt wysokie.	Wymienić filtr oleju hydraulicznego.
19	„Pilot zdalnego sterowania Utrata komunikacji”	Utrata łączności z pilotem zdalnego sterowania przez ponad 120 sekund.	Przeprowadzić nowy proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem. Więcej informacji znajduje się w <i>Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 145) na stronie 62</i> oraz <i>Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 64</i> .
20	„Temperatura silnika Zbyt wysoka”	Zbyt wysoka temperatura silnika. Prędkość pracy zostaje zmniejszona, a narzędzie jest wyłączone.	Uruchomić urządzenie w trybie beczynności.
34	„Rodzaj maszyny Nie wybrano”	-	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
36	„Pilot zdalnego sterowania wykryto uderzenie”	Pilot zdalnego sterowania spadł na ziemię. Urządzenie będzie ignorowało sygnały z drążków sterujących.	Zaakceptować komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Przed rozpoczęciem korzystania z pilota zdalnego sterowania należy upewnić się, że nie jest on uszkodzony.
57	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu silownika 1 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
58	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 1 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
60	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 2 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
61	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 2 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
63	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 3 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
64	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 3 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
66	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 4 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
67	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 4 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
70	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 5 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
71	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel do zaworu siłownika 5 jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
75	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel narzędzia niestandardowego jest uszkodzony. Ciśnienie oleju hydraulicznego jest wyższe w przyłączy A niż w przyłączy B.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
76	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel narzędzia niestandardowego jest uszkodzony. Ciśnienie oleju hydraulicznego jest wyższe w przyłączy B niż w przyłączy A.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
78	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu Funkcji dodatkowej 1 jest uszkodzony. Ciśnienie oleju hydraulicznego jest wyższe w przyłączy A niż w przyłączy B.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
79	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu Funkcji dodatkowej 1 jest uszkodzony. Ciśnienie oleju hydraulicznego jest wyższe w przyłączy B niż w przyłączy A.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
81	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu Funkcji dodatkowej 2 jest uszkodzony. Ciśnienie oleju hydraulicznego jest wyższe w przyłączy A niż w przyłączy B.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
82	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu Funkcji dodatkowej 2 jest uszkodzony. Ciśnienie oleju hydraulicznego jest wyższe w przyłączy B niż w przyłączy A.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
84	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel ruchu stabilizatora w dół jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
85	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel ruchu stabilizatora w górę jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
87	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel ruchu lewej gaśnicy do przodu jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
88	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel ruchu lewej gaśnicy do tyłu jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
90	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel ruchu prawej gaśnicy do przodu jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
91	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel ruchu prawej gaśnicy do tyłu jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
93	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel zaworu lewego przedniego stabilizatora jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
94	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel zaworu pompy smarowej jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
95	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel zaworu wodnego jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
96	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel zaworu prawego przedniego stabilizatora jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
99	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel zaworu lewego tylnego stabilizatora jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
102	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel zaworu prawego tylnego stabilizatora jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
114	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel lewego reflektora jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
115	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Kabel prawego reflektora jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
117	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód kontrolki jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
120	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód klaksonu jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
121	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód monitora filtra oleju jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
122	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód monitora temperatury silnika jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
123	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód monitora poziomu oleju jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
124	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Czujnik temperatury oleju jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
130	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu cyrkulacji jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
131	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu cyrkulacji jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
132	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu regulacji ciśnienia jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
133	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu regulacji ciśnienia jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
134	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu obracania wieży jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
135	„Błąd kabla Utrata funkcji”	Przewód zaworu obracania wieży jest uszkodzony.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
170	„Błąd PLC bezpieczeństwa Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
171	„Czujnik ciśnienia oleju Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
172	„Czujnik ciśnienia oleju Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
173	„Ciśnienie w układzie Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
174	„Błąd stycznika Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
175	„Błąd styku Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
176	„Błąd zdalnego sterowania Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
177	„Przycisk wyłącznika awaryjnego wciśnięty Zatrzymanie bezpieczeństwa”	Naciśnięto przycisk wyłącznika awaryjnego.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
178	„Błąd wyłącznika awaryjnego Zatrzymanie bezpieczeństwa”	Przewód przycisku wyłącznika awaryjnego jest uszkodzony.	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
179	„Zatrzymanie maszyny Zatrzymanie bezpieczeństwa”	Przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania jest wciśnięty.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na pilocie zdalnego sterowania w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.
180	„Błąd zdalnego sterowania Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
181	„Ciśnienie w układzie Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
182	„Ciśnienie w układzie Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
183	„Ciśnienie w układzie Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
184	„Ciśnienie w układzie Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
185	„Ciśnienie w układzie Zatrzymanie bezpieczeństwa”	-	Ustawić przełącznik główny w położeniu ON, a następnie OFF. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.
301	„Temperatura oleju prawidłowa”	-	Zaakceptować komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu.
302	„Temperatura silnika prawidłowa”	-	Zaakceptować komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu.
304	„Kalibracja automatyczna nie powiodła się”	-	Przeprowadzić ponownie automatyczną kalibrację.
305	„Naciąg gąsienic nie powiódł się”	Naciąg gąsienicy można uruchomić tylko wtedy, gdy silnik elektryczny jest włączony.	Uruchomić silnik i ponownie rozpocząć naciąg gąsienicy.
306	„Uzupełnienie oleju nie powiódł się”	Uzupełnienie oleju nie jest możliwe przy włączonym silniku elektrycznym.	Zatrzymać silnik elektryczny i ponownie uruchomić uzupełnienie oleju.



Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
307	„Pilot zdalnego sterowania Wykryto swobodne opadanie”	Pilot zdalnego sterowania spadł na ziemię. Urządzenie będzie ignorowało sygnały z drążków sterujących.	Zaakceptować komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Przed rozpoczęciem korzystania z pilota zdalnego sterowania należy upewnić się, że nie jest on uszkodzony.
1101	„Oś X lewego drążka sterującego wyłączona”	Lewy drążek sterujący nie znajduje się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnego sterowania.	Ustawić lewy drążek sterujący w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1102	„Oś Y lewego drążka sterującego wyłączona”	Lewy drążek sterujący nie znajduje się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnego sterowania.	Ustawić lewy drążek sterujący w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1103	„Boczny przełącznik kołyskowy lewego drążka sterującego wyłączony”	Przełącznik boczny na lewym drążku sterującym nie znajduje się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnego sterowania.	Ustawić przełącznik boczny na lewym drążku sterującym w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1104	„Oś X prawego drążka sterującego wyłączona”	Prawy drążek sterujący nie znajduje się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnego sterowania.	Ustawić prawy drążek sterujący w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1105	„Oś Y prawego drążka sterującego wyłączona”	Prawy drążek sterujący nie znajduje się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnego sterowania.	Ustawić prawy drążek sterujący w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1106	„Boczny przełącznik kołyskowy prawego drążka sterującego wyłączony”	Przełącznik boczny na prawym drążku sterującym nie znajduje się w położeniu neutralnym podczas uruchamiania pilota zdalnego sterowania.	Ustawić przełącznik boczny na prawym drążku sterującym w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1109	„Górny przełącznik kołyskowy lewego drążka sterującego wyłączony”	Lewy górny przycisk na lewym drążku sterującym jest wciśnięty.	Ustawić lewy górny przycisk na lewym drążku sterującym w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1110	„Górny przełącznik kołyskowy prawego drążka sterującego wyłączony”	Prawy górny przycisk na prawym drążku sterującym jest wciśnięty.	Ustawić prawy górny przycisk na prawym drążku sterującym w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1111	„Górny przełącznik kołyskowy lewego drążka sterującego wyłączony”	Lewy górny przycisk na lewym drążku sterującym jest wciśnięty.	Ustawić lewy górny przycisk na lewym drążku sterującym w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
1112	„Górny przełącznik kołyskowy prawego drążka sterującego wyłączony”	Prawy górny przycisk na prawym drążku sterującym jest wciśnięty.	Ustawić prawy górny przycisk na prawym drążku sterującym w położeniu neutralnym i ponownie uruchomić pilot zdalnego sterowania.
1001 1107-1108 1113-1116 1201-1216 1301-1316 1401-1416 1501-1504 1701-1702 1801-1816 1901-1916 2002-2030 2098-2099 2202-2230 2298-2299 3201-3204 9001-9002 9401-9499 9801-9899	„Pilot zdalnego sterowania Uszkodzony”	Wystąpiła usterka pilota zdalnego sterowania.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.

Numer kodu usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
2102-2123 2198-2199 2302-2323 2398-2399 3103 9101-9199 9301-9399 9501-9506	„Odbiornik zdalnego sterowania Usterka”	Wystąpiła usterka w odbiorniku komunikacji radiowej w urządzeniu.	Skontaktować się z serwisem Husqvarna.
8101-8107	„Nie działa komunikacja interfejsu CAN odbiornika”	Wystąpił błąd przewodu magistrali CAN między odbiornikiem komunikacji radiowej a produktem. Może to być również błąd wewnętrzny.	Przeprowadzić kontrolę urządzenia. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem Husqvarna.

## Wyskakujące kody usterek i opisy

Kod usterki	Komunikat na wyświetlaczu	Rozwiązanie
Przekroczenie limitu czasu maszyny.	Utracono połączenie radiowe.	Wejść w zasięg i włączyć maszynę.
Żółty akumulator pilota zdalnego sterowania.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Wymień jak najszybciej na naładowany akumulator.
Czerwony akumulator pilota zdalnego sterowania.	Akumulator rozładowany.	Wymień na naładowany akumulator lub użyj przewodu.
Aktywowano zatrzymanie maszyny.	Aktywowano zatrzymanie maszyny.	Zresetuj przycisk zatrzymania maszyny, aby kontynuować pracę.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transportowanie



**OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

Gąsienice umożliwiają transportowanie produktu na krótsze odległości. Aby przetransportować urządzenie

na większą odległość, należy skorzystać z pojazdu transportowego.

- Należy wykorzystywać zatwierdzony podnośnik do mocowania i unoszenia ciężkich elementów maszyny.
- Przy podnoszeniu produktu należy zawsze używać wszystkich uch do podnoszenia.
- Produkt należy podnosić powoli i ostrożnie. Jeśli produkt zacznie się przechylać, należy użyć innego sprzętu do podnoszenia lub zmienić pozycję ramienia roboczego.

- Upewnić się, że części urządzenia nie ulegną uszkodzeniu podczas podnoszenia urządzenia.
- Upewnić się, że urządzenie nie uderzy o sąsiadujące obiekty podczas jego podnoszenia.
- Należy używać pojazdu niskopodłogowego lub przyczepy, które są dopuszczone do przewozu produktu o danej masie. Patrz *Dane techniczne na stronie 115*.
- Podczas transportu pilot zdalnego sterowania powinien znajdować się w pojeździe transportowym.
- Na czas transportu zamocować produkt. Upewnić się, że nie może się poruszać.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.
- Przed rozpoczęciem transportu na drodze publicznej sprawdzić obowiązujące przepisy ruchu drogowego.
- Podczas transportu należy regularnie sprawdzać, czy produkt jest prawidłowo przymocowany do pojazdu transportowego.

## Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



**OSTRZEŻENIE:** Należy zachować szczególną ostrożność podczas przemieszczania produktu w górę i w dół rampy. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno chodzić ani stawać poniżej produktu. Nie wolno przebywać w obszarze pracy produktu. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 21*.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przejeżdżać produktem w górę lub w dół rampy, gdy poziom naładowania akumulatorów pilota zdalnego sterowania jest niski. Może dojść do nagłej awarii zasilania.

- Upewnić się, że rampa nie jest uszkodzona i ma wymiary dostosowane do urządzenia.
- Upewnić się, że na rampie nie ma oleju ani brudu.
- Upewnić się, że rampa jest prawidłowo przymocowana do pojazdu transportowego i podłoża.
- Upewnić się, że pojazd transportowy nie może się przemieścić podczas przejeżdżania produktem w górę lub w dół rampy.

## Podnoszenie produktu (DXR 145)



**OSTRZEŻENIE:** Sprzęt dźwigowy musi posiadać odpowiednie specyfikacje, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej produktu podana jest masa produktu. Patrz *Tabliczka znamionowa na stronie 19*.

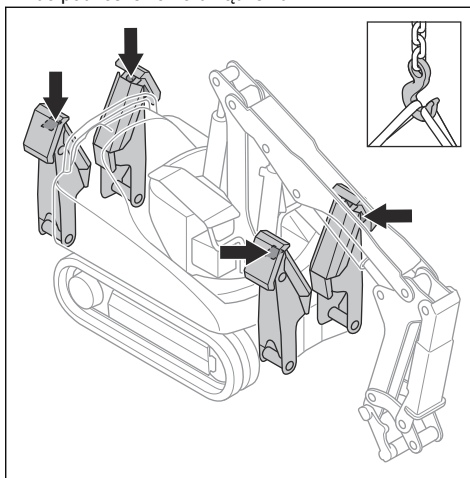


**OSTRZEŻENIE:** Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Należy trzymać osoby postronne z dala od obszaru roboczego. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 21*.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że uszy do podnoszenia są prawidłowo rozłożone i nie są uszkodzone.

1. Przed podniesieniem urządzenia należy wsunąć ramię robocze.
2. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do uch do podnoszenia na urządzeniu.



## Podnoszenie produktu (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**OSTRZEŻENIE:** Sprzęt dźwigowy musi posiadać odpowiednie specyfikacje, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej produktu podana jest masa produktu. Patrz *Tabliczka znamionowa na stronie 19*.

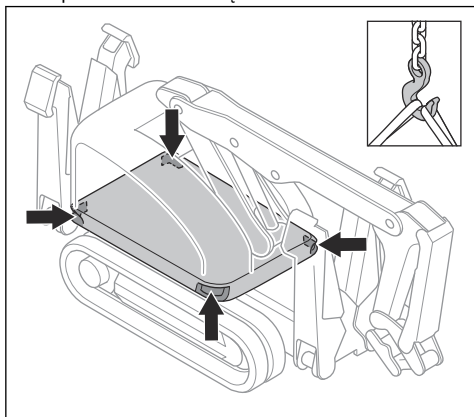


**OSTRZEŻENIE:** Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Należy trzymać osoby postronne z dala od obszaru roboczego. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 21*.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnij się, że uszy do podnoszenia są prawidłowo rozłożone i nie są uszkodzone.

1. Przed podniesieniem urządzenia należy wsunąć ramię robocze.
2. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do uch do podnoszenia na urządzeniu.

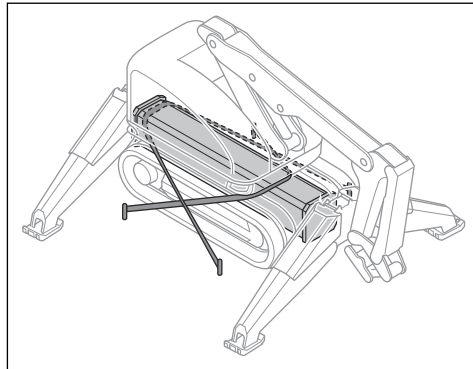


## Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Przymocować produkt podczas transportu w celu uniknięcia wypadków i uszkodzenia wyposażenia. Za pomocą pasów mocujących przymocować produkt do pojazdu transportującego. Do mocowania narzędzi i innych elementów należy używać różnych pasów mocujących.

1. Przynurzyć urządzenie do przedniej krawędzi pojazdu transportowego.
2. U uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia (DXR 145) na stronie 58* i *Uruchamianie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 59*.
3. Przesunąć ramię robocze tak, aby opierało się podłogę pojazdu transportowego.
4. Wsunąć stabilizatory. Patrz *Obsługa stabilizatorów na stronie 68*. Produkt musi pozostać na podłodze pojazdu transportowego.
5. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wylączenie urządzenia (DXR 145) na stronie 68* i *Wylączenie urządzenia (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 69*.

6. Założyć 2 opaski mocujące wokół podwozia.

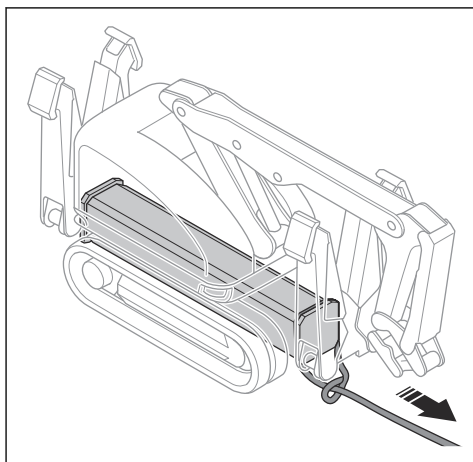


- a) Założyć 1 opaskę mocującą wokół przedniej części podwozia i przymocować ją do pojazdu.
- b) Założyć 1 opaskę mocującą wokół tylnej części podwozia i przymocować ją do pojazdu.

## Holowanie produktu

Maszynę wolno holować tylko wtedy, gdy stanowi ona zagrożenie i nie ma innego rozwiązania. Gdy układ hydrauliczny jest pusty, hamulec postojowy silnika napędowego jest włączony. Gdy hamulec postojowy jest włączony, gaśnice nie mogą się poruszać.

- Jeśli jest to możliwe, wsunąć stabilizatory.
- Przymocować sprzęt holowniczy do podwozia produktu.



- Przed holowaniem produktu należy oczyścić podłoże, aby zmniejszyć obciążenie sprzętu holowniczego i elementów mechanicznych.
- Jeśli to możliwe, holować maszynę zgodnie z kierunkiem działania gaśnic.
- Produkt należy holować tylko na krótkich dystansach i z małą prędkością.

- Używać wyłącznie zatwierdzonego sprzętu holowniczego. Sprzęt holowniczy musi się być zgodny ze specyfikacją techniczną produktu. Patrz *Dane techniczne na stronie 115*.
- Upewnić się, że żadne inne osoby nie przebywają przy produkcji podczas holowania.

## Przechowywanie



**UWAGA:** Przechowywanie na zewnątrz może spowodować uszkodzenie produktu. Podczas przechowywania należy przechowywać urządzenie w pomieszczeniu.

- Wyjąć narzędzia z produktu.
- Wciągnij ramię robocze.
- Zablokować wyłącznik zasilania urządzenia za pomocą kłódki.
- Produkt i narzędzia należy przechowywać w zamkniętym miejscu w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niego dostępu.
- Upewnić się, że narzędzia są ustawione w położeniu, w którym nie mogą spaść.
- Jeśli narzędzia są ustawione wysoko, upewnić się, że zostały prawidłowo zamocowane.
- Złącza hydrauliczne narzędzi należy utrzymywać w miejscu o minimalnym ryzyku uszkodzenia.
- Produkt oraz narzędzia należy przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Ładowarkę akumulatora przechowywać w suchym miejscu nienarażonym na działanie mrozu.
- Jeśli produkt jest przechowywany przez okres dłuższy niż 1 tydzień, wyjąć z pilota zdalnego sterowania akumulatory.

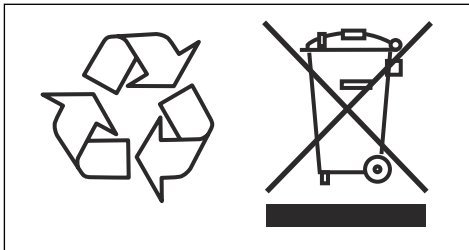
## Utylizacja

Symbole znajdujące się na urządzeniu oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jak zwykłego odpadu domowego. Musi ono zostać oddane do odpowiedniego punktu pobierania surowców wtórnych, zajmującego się przetwarzaniem urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych.

Przed przesłaniem produktu do odpowiedniego punktu utylizacji należy odłączyć go od zasilania sieciowego i wyjąć z pilota akumulatory. Poinformować punkt utylizacji, że w urządzeniu znajduje się akumulator litowo-jonowy. Przekazać akumulatory do odpowiedniego punktu utylizacji.

Przekazując produkt w odpowiednie miejsce, pomagasz przeciwdziałać jego potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, skontaktować się z urzędem miasta lub

gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.



## Dane techniczne

### Dane techniczne

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
<b>Ogólne</b>				
Prędkość obrotowa [obr./min]	6	6	6	6
Maks. prędkość transportowania, km/h / mph	3/1,9	3/1,9	3/1,9	3/1,9
Maks. kąt nachylenia, stopnie	30	25	25	25
<b>Układ hydrauliczny</b>				
Objętość układu hydraulicznego [l/gal]	40/10	50/13	50/13	50/13
Typ pompy	Z wykrywaniem obciążenia, osiowo-tłokowa o zmiennym wydatku.			
Maks. przepływ pompy <sup>2</sup> , l/min lub gal/min	0-52 lub 0-14	0-75 lub 0-20	0-85 lub 0-22,5	0-85 lub 0-22,5
Ciśnienie standardowe, bar	200	200	200	200
Podwyższone ciśnienie główne, bar	250	250	250	250
Ciśnienie naciągu gaśienic i wsuniętych stabilizatorów, bar	130	200	200	200
Ciśnienie ramienia teleskopowego, bar	N/D	N/D	N/D	180
<b>Silnik</b>				
Moc silnika, kW/KM	18,5 (50 Hz)	24 (50 Hz)	27 (50 Hz)	27 (50 Hz)
	18,5 (60 Hz)	24 (60 Hz)	27 (60 Hz)	27 (60 Hz)
Prędkość, obr./min	2885 (50 Hz)	1470 (50 Hz)	1470 (50 Hz)	1470 (50 Hz)
	3500 (60 Hz)	1775 (60 Hz)	1775 (60 Hz)	1775 (60 Hz)
Napięcie znamionowe, V	380-420 (50 Hz)	380-420 (50 Hz)	380-420 (50 Hz)	380-420 (50 Hz)
	440-480 (60 Hz)	440-480 (60 Hz)	440-480 (60 Hz)	440-480 (60 Hz)
Prąd znamionowy, A	32 (50 Hz)	46 (50 Hz)	52 (50 Hz)	52 (50 Hz)
	30 (60 Hz)	39 (60 Hz)	44 (60 Hz)	44 (60 Hz)
<b>Waga</b>				
Waga urządzenia z gumową gaśienicą, bez narzędzia, kg/funty	985/2172	1750/3858	1960/4320	2020/4453

<sup>2</sup> Maksymalny przepływ pompy i ciśnienie w układzie nie mogą być używane jednocześnie. Może to spowodować przeciążenie silnika. Wersję 60 Hz cechuje ograniczona pojemność skokową.

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Waga urządzenia ze stalową gąsienicą, bez narzędzia, kg/funty	1084/2390	1860/4101	2070/4564	2130/4696
Maks. zalecana masa narzędzia, kg/funty <sup>3</sup>	200/441	310/683	310/683	310/683
<b>Pilot zdalnego sterowania</b>				
Dane techniczne akumulatora	Wartość nominalna 7,2 V, 5100 mAh			
Akumulator	2 akumulatory litowo-jonowe dostarczone z produktem.			
Czas pracy, h	12 h			
Czas ładowania, h	DM 3 H			
Przesyłanie sygnałów	Transmisja sygnału radiowego lub kabel.			
Pasma częstotliwości radiowej	2,4 GHz			
Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej, dBm	20 dBm <sup>4</sup>			
Zasięg, m	Do 300			
Wymiary, mm/in.	400x216x291/15,7x8,5x11,5			
Masa, kg/funty	3,25/7,2			
Szkoło ochronne	IP65			
Temperatura pracy	-20–60°C / -4–140°F			
Temperatura przechowywania z akumulatorem, °C/°F	Mniej niż 1 miesiąc: -20–50°C / 4–122°F Mniej niż 3 miesiące: -20–40°C / 4–104°F Mniej niż 1 rok: -20–20°C / 4–68°F			
Temperatura przechowywania bez akumulatora, °C/°F	-40–80°C / -40–176°F			
Temperatura ładowania, °C/°F	10–45°C / 50–113°F			

## Ciśnienie układu hydraulicznego

Typ ciśnienia	DXR 145	DXR 275	DXR 305, DXR 315
	Ciśnienie, bar/PSI	Ciśnienie, bar/PSI	Ciśnienie, bar/PSI
Ciśnienie biegu jałowego	5–10/72,5–145	5–10/72,5–145	5–10/72,5–145
Ciśnienie w trybie czuwania <sup>5</sup>	20±1 lub 290±14,5	20±1 lub 290±14,5	20±1 lub 290±14,5
Funkcja obrotu	180/2611	175/2466	175/2466
DXR 315: Ramię teleskopowe, do wewnątrz i na zewnątrz	N/D	N/D	200/2901 i 180/2611

<sup>3</sup> Maksymalna zalecana masa narzędzia to całkowita masa narzędzia i maksymalne obciążenie.

<sup>4</sup> 13dBm dla rynków, które nie akceptują 20dBm.

<sup>5</sup> Ciśnienie dostarczane przez pompę bez aktywowania żadnej funkcji i z zamkniętym zaworem cyrkulacji.



Typ ciśnienia	DXR 145	DXR 275	DXR 305, DXR 315
	Ciśnienie, bar/PSI	Ciśnienie, bar/PSI	Ciśnienie, bar/PSI
Funkcja ramienia Dla DXR 275, DXR 305, DXR 315 ciśnienie funkcji ramienia jest niższe niż podczas pracy z nożycami do stali. Ciśnienie w przypadku nożyc do stali jest pokazane w nawiasach.	200/2901	200/2901 (150/2167)	200/2901 (150/2167)
Stabilizatory, w dół i w górę	250/3626 i 130/1885	250/3626 i 200/2901	250/3626 i 200/2901
Maksymalne ciśnienie pompy, narzędzie/stabilizatory	250/3626	250/3626	250/3626
Ciśnienie młota wyburzeniowego, bar	160	150	160
Ciśnienie kruszarki do betonu, bar	200	200	200
Nożyce do stali, bar	250	250	250
Ciśnienie chwytaka, bar	250	250	250
Ciśnienie frezarki bębnowej, bar	200	200	200

## Temperatury robocze zestawu chłodzącego i ogrzewania

i silniku. Maksymalna temperatura sprężonego powietrza wynosi 30°C/86°F, a maksymalne ciśnienie wynosi 10 bar/145 PSI.

Przy podwyższonej temperaturze otoczenia konieczne jest schłodzenie powietrza w układzie hydraulicznym

	Temperatura otoczenia poniżej 40°C / 104°F	Temperatura otoczenia pomiędzy 40–50°C / 104–122°F		Temperatura otoczenia pomiędzy 50–55°C / 122–131°F	
Standard	Nie ma potrzeby chłodzenia powietrza.	N/D		N/D	
Oslony siłowników i dodatkowa funkcja hydrauliczna.	Nie ma potrzeby chłodzenia powietrza.	N/D		N/D	
Zestaw chłodzący.	Nie ma potrzeby chłodzenia powietrza.	Ciśnienie, bar/PSI	6/87	Ciśnienie, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Przepływ, l/min lub st. sześć./min	600/21 (DXR 145) 1350/47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Przepływ, l/min lub st. sześć./min	750/26,5 (DXR 145) 1650/58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

	Temperatura otoczenia poniżej 40°C / 104°F	Temperatura otoczenia pomiędzy 40–50°C / 104–122°F		Temperatura otoczenia pomiędzy 50–55°C / 122–131°F	
Zestaw zabezpieczający przed wysoką temperaturą.	Nie ma potrzeby chłodzenia powietrza.	Ciśnienie, bar/PSI	6/87	Ciśnienie, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Przepływ, l/min lub st. sześć./min	950/33,5 (DXR 145) 1700/60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Przepływ, l/min lub st. sześć./min	1200/42,4 (DXR 145) 2100/74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Poziom hałasu dla zestawów 2 i 3 wynosi 115 dB.

## olej hydrauliczny

Przed użyciem oleju hydraulicznego nieokreślonego w niniejszej instrukcji należy skontaktować się z producentem produktu. Jakość oleju hydraulicznego dostarczonego wraz z urządzeniem jest podana na etykiecie na produkcie.



**UWAGA:** Maszyna może zostać uszkodzona, jeśli zmieszane zostaną różne rodzaje hydraulicznego. Przed napełnieniem układu olejem hydraulicznym należy sprawdzić, jakiej jakości jest olej, który obecnie się w niej znajduje.

Klasa	Minimalna temperatura rozruchowa, °C/°F	Maksymalna temperatura [°C/°F]	Optymalna temperatura ro- bocza, °C/°F
Olej mineralny ISO VG32	-20/-4	75/167	35–60/95–140
Olej mineralny ISO VG46 (standardowy) <sup>6</sup>	-10/14	85/185	45–70/13–158
Olej mineralny ISO VG68	-5/23	90/194	55–80/131–176

## Środki smarne

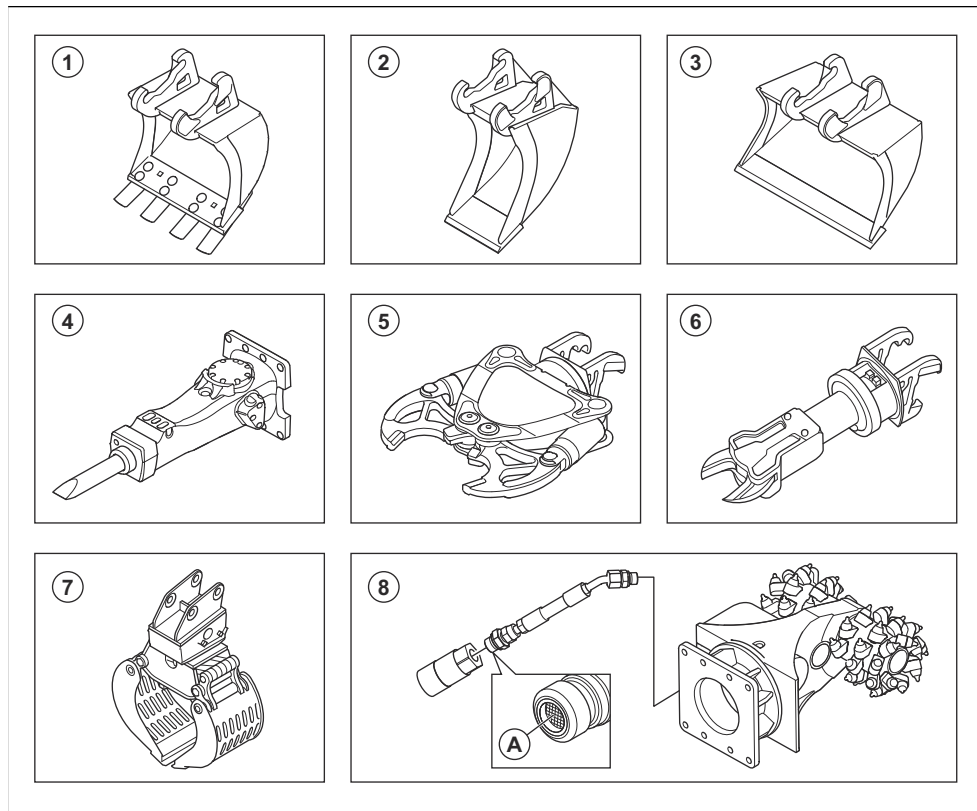
Element	Klasa	Standardowa
DXR 275, DXR 305, DXR 315: Olej przekładniowy silnika obracania	SAE 80W-90	API GL 5
Olej przekładniowy silnika napędowego	SAE 80W-90	API GL 5
Wszystkie punkty smarowania ze smarowniczkami	NLGI	ND.
Pompa smarowa młota wyburzeniowego	Smar do młota (NLGI 2)	ND.

<sup>6</sup> DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Odporne na wysoką temperaturę produkty są napełnione ognioodpornym olejem hydraulicznym.

## Zdefiniowane wartości graniczne

Opis	Temperatura °C/°F
Zbyt wysoka temperatura oleju	90/194
Zbyt niska temperatura oleju	0/32

## Przegląd narzędzi



Położenie	Narzędzie	Produkt	Użycie
1	Łyżka standardowa, 55 l	DXR 145	Do kopania i przenoszenia materiałów.
	Łyżka standardowa, 85 l	DXR 275, DXR 305, DXR 315	Do kopania i przenoszenia materiałów.

Położenie	Narzędzie	Produkt	Użycie
2	Wąska łyżka, 40 l	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Do wykonywania ciasnych rowów na rury i przenoszenia materiałów.
3	Szeroka łyżka, 60 l	DXR 145	Do kopania i przemieszczania dużych ilości materiałów.
	Szeroka łyżka, 105 l	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Młot wyburzeniowy, SB 152	DXR 145	Do rozbijania materiałów.
	Młot wyburzeniowy, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Młot wyburzeniowy, SB 302	DXR 305	
5	Kruszarka do betonu, DCR 100	DXR 145	Do kruszenia i cięcia materiałów.
	Kruszarka do betonu, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Nożyce do stali, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	<p>Do cięcia metalowych przedmiotów.</p> <hr/> <p><b>Uwaga:</b> Do obracania nożyc do stali na produkcie musi być zainstalowana dodatkowa funkcja hydrauliczna. Więcej informacji znajduje się w <i>Dodatkowa funkcja hydrauliczna (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 37.</i></p> <hr/>
7	Chwytek, MG 100	DXR 145	<p>Do wyburzania cegieł i drewnianych ścian oraz sortowania i ładowania materiałów.</p> <hr/> <p><b>Uwaga:</b> Do obracania chwytaka na produkcie musi być zainstalowana dodatkowa funkcja hydrauliczna. Więcej informacji znajduje się w <i>Dodatkowa funkcja hydrauliczna (DXR 275, DXR 305, DXR 315) na stronie 37.</i></p> <hr/>
	Chwytek, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Położenie	Narzędzie	Produkt	Użycie
8	Frezarka bębnowa, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Do wyburzania i wykopów z funkcją frezowania.  <b>Uwaga:</b> Z powodu wewnętrznego wycieku oleju we frezarce bębnowej na produkcie należy zamontować zestaw spustowy narzędzia. Zestaw spustowy narzędzia posiada filtr (A) w adapterze pomiędzy rurą a szybkozłączem.

## Dane dotyczące redukcji pyłu

Przestrzegać zaleceń dotyczących dopływu wody podanych w poniższej tabeli. Użyć zaworu lub pompy zewnętrznej.

Rodzaj		Narzędzie					
		Młot wyburzeniowy			Kruszarka do betonu		Frezarka bębnowa
		SB152	SB202	SB302	DCR100	DCR300	ER50
Zalecane ciśnienie wody, bar/PSI		4,0/58,0			2,0/29,0		2,0/29,0
Zużycie wody przy 4 bar/58 PSI, l/min / gal/min		≤5,0 / ≤1,3		<9,0 ≤2,4	6,5/1,7		7,9/2,1
Minimalne wymagania	Ciśnienie wody, bar/PSI	3,0/43,5			1,0/14,5		1,5/21,8
	Zużycie wody, l/min / gal/min	5,0/1,3			3,0/0,8		4,1/1,1

## Wartości zalecane przy podłączeniu do gniazda ściennego

Gniazdo ścienne musi mieć taką samą wartość natężenia prądu jak przedłużacz i gniazdo elektryczne urządzenia.

DXR 145: Silnik 18,5 kW

**Uwaga:** Moc nominalną musi cechować takie samo napięcie +/- 10%.

Wartość nominalna ze źródła zasilania, V	Strefa kabla, AWG/mm <sup>2</sup>	Prąd rozruchowy, A		Moc silnika, kW	Regulacja przełącznika przeciążenia cieplnego, A	Maks. długość przewodu, m/stopy
400	6/16	75	50 Hz	18,5	27,0	285/935
400	10/6	75		18,5	27,0	100/328
400	8/10	75		18,5	27,0	175/574
460	6/16	75	60 Hz	18,5	22,0	349/1145
460	10/6	75		18,5	22,0	130/427
460	8/10	75		18,5	22,0	218/715

DXR 275: Silnik 24 kW

Napięcie nominalne źródła zasilania, V	Strefa kabla, AWG/mm <sup>2</sup>	Prąd rozruchowy, A		Moc silnika, kW	Regulacja przełącznika przeciążenia cieplnego, A	Maks. długość przewodu, m/stopy
400	7/10	99	50 Hz	24	35	345/1132
400	5/16	99		24	35	555/1821
460	7/10	99	60 Hz	24	34	355/1165
460	5/16	99		24	34	570/1870

DXR 305, DXR 315: Silnik 27 kW

Napięcie nominalne źródła zasilania, V	Strefa kabla, AWG/mm <sup>2</sup>	Prąd rozruchowy, A		Moc silnika, kW	Regulacja przełącznika przeciążenia cieplnego, A	Maks. długość przewodu, m/stopy
400	7/10	99	50 Hz	27	41	296/971
400	5/16	99		27	41	473/1552
460	7/10	99	60 Hz	27	39	311/1020
460	5/16	99		27	39	498/1634

## Poziom hałasu

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Poziom mocy akustycznej bez narzędzia, zmierzony w dB(A)	92	92	92	92

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Poziom mocy akustycznej bez narzędzia, gwarantowany $L_W A \text{ dB(A)}^7$	95	95	95	95
Poziom mocy akustycznej z narzędziem (młot wyburzeniowy, zmierzony w dB(A))	113	118	119	118
Poziom mocy akustycznej z narzędziem (młot wyburzeniowy, gwarantowany $L_W A \text{ dB(A)}^7$ )	114	118	120	118
Poziom ciśnienia akustycznego, 10 m od narzędzia produktu <sup>8, 9</sup> , dB(A)	87	90	90	90

## Deklaracja dotycząca hałasu

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

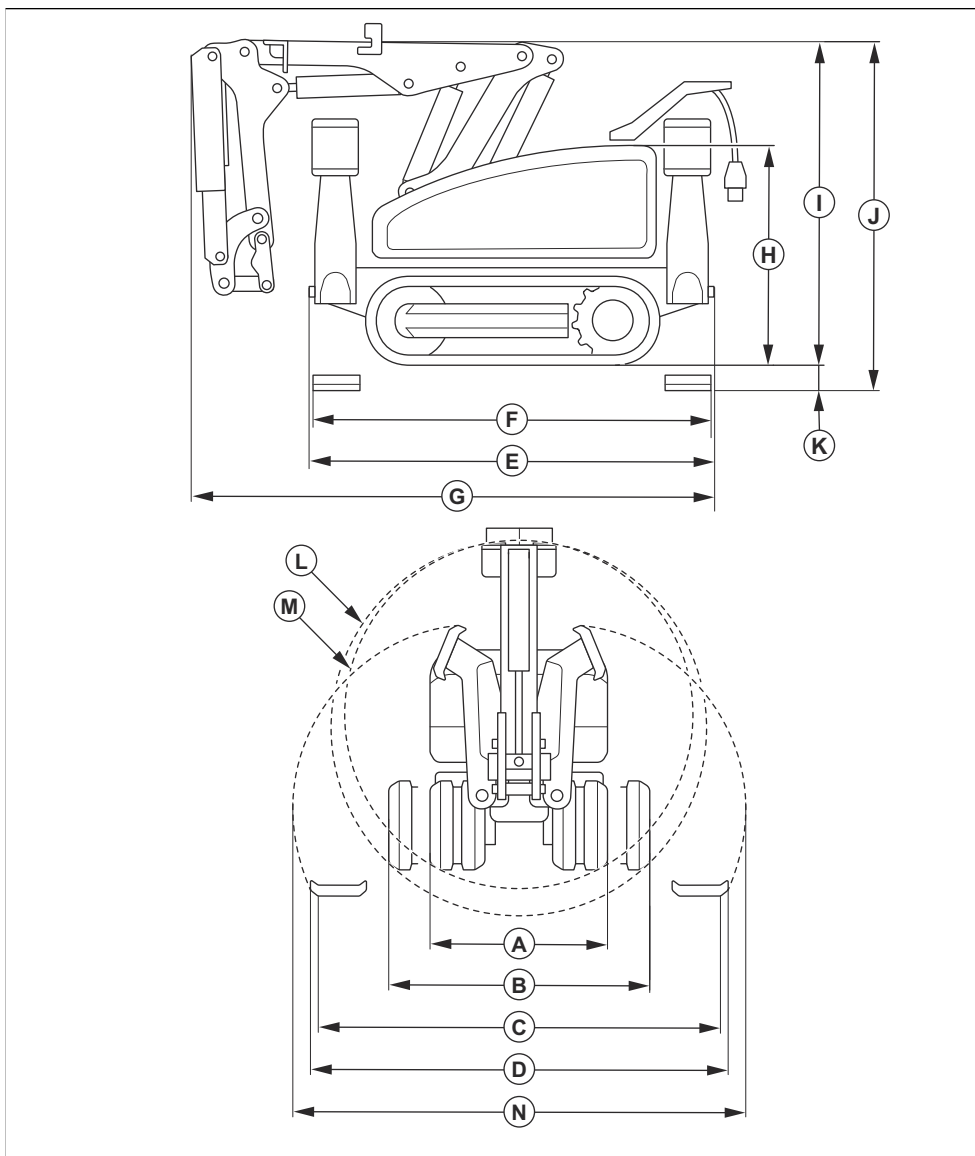
nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

<sup>7</sup> Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym poziomem hałasu a zmierzonym poziomem hałasu jest pomiarem rozproszenia i zmian deklarowanych wartości.

<sup>8</sup> Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE. Oczekiwana niepewność pomiaru 2 dB(A).

<sup>9</sup> Określona wartość odnosi się do pracy przy pomocy młota wyburzeniowego. Inne typy zalecanych narzędzi wytwarzają znacznie mniejszy poziom hałasu.

## Wymiary produktu

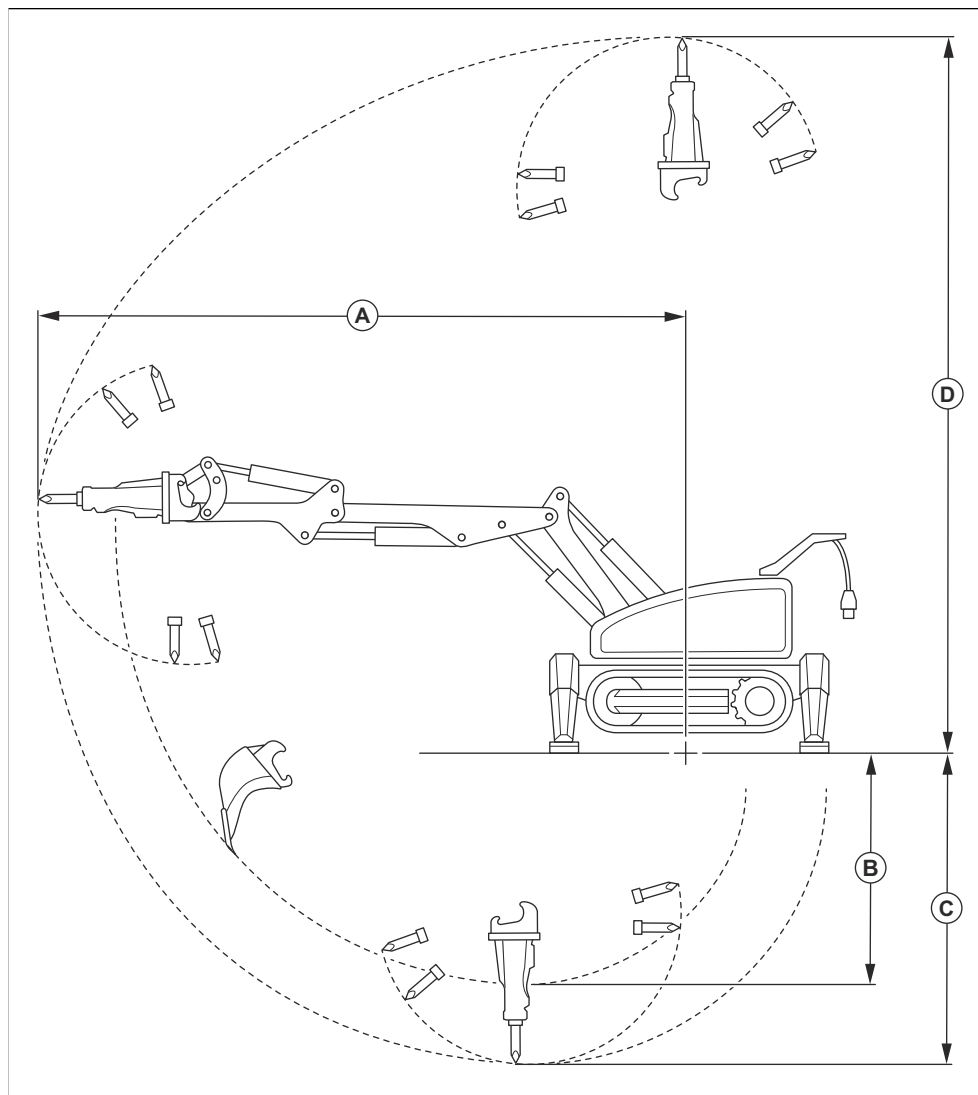


		DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
<b>A</b>	Szerokość bez rozszerzeń gąsienic, mm/calca	771/28	780/30,7	780/30,7	780/30,7



		<b>DXR 145</b>	<b>DXR 275</b>	<b>DXR 305</b>	<b>DXR 315</b>
<b>B</b>	Szerokość z rozszerzeniami gąsienic, mm/cale	ND.	1110/43,7	1110/43,7	1110/43,7
<b>T</b>	Szerokość styku z podłożem przy wysuniętych stabilizatorach, mm/cale	1548/61	1993/78,5	1993/78,5	1993/78,5
<b>D</b>	Szerokość z wysuniętymi stabilizatorami, mm/cale	1625/64	2066/81,3	2066/81,3	2066/81,3
<b>E</b>	Długość bez ramienia roboczego	1555/61,2	2057/81	2057/81	2057/81
<b>F</b>	Odległość między wysuwanymi stabilizatorami, mm/cale	1614/63,5	2079/81,9	2079/81,9	2079/81,9
<b>G</b>	Długość z wysuniętym ramieniem roboczym, mm/cale	1932/76,1	2442/96,1	2591/102	2827/111,3
<b>H</b>	Stabilizatory wsunięte i bez ramienia roboczego, mm/cale	854/33,6	1035/40,7	1035/40,7	1035/40,7
<b>I</b>	Wysokość przy wsuniętym ramieniu roboczym i wsuniętych stabilizatorach, mm/cale	1215/47,8	1367/53,8	1367/53,8	1485/58,5
<b>J</b>	Wysokość przy wsuniętym ramieniu roboczym i wysuniętych stabilizatorach, mm/cale	1283/50,5	1509/59,4	1509/59,4	1627/64,1
<b>K</b>	Wysokość między gąsienicami a wysuniętym stabilizatorem, mm/cale	68/2,7	141/5,6	141/5,6	141/5,6
<b>L</b>	Średnica produktu z rozszerzeniami gąsienic, mm/cale	ND.	1598/62,9	1598/62,9	1680/66,1
<b>M</b>	Średnica produktu bez rozszerzeń gąsienic, mm/cale	1343/52,9	1489/58,6	1489/58,6	1576/62
<b>N</b>	Szerokość po wysunięciu stabilizatorów, mm/cale	1770/69,7	2238/88,1	2238/88,1	2238/88,1

## Wymiary zasięgu



		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
				SB202	SB302	

		<b>DXR 145</b>	<b>DXR 275</b>	<b>DXR 305</b>		<b>DXR 315</b>
<b>A</b>	Maks. zakres ruchu do przodu dla ramienia roboczego, mm/cale	3751/147,7	4513/177,7	4898/192,8	5128/201,9	5212/205,2
<b>B</b>	Maks. głębokość kopania z łyżką, mm/cale	1252/49,3	1435/56,5	1818/71,6	1818/71,6	2129/83,8
<b>C</b>	Maks. głębokość cięcia młotem wyburzeniowym, mm/cale	1879/74	2016/79,4	2398/94,4	2628/103,5	2708/106,6
<b>D</b>	Maks. zakres ruchu do góry dla ramienia roboczego, mm/cale	4421/174,1	4879/191,7	5261/207,1	5491/216,2	5579/219,6

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
SZWECJA, tel. +46 36 146500 deklaruje z pełną  
odpowiedzialnością, że przedstawiony produkt:

Opis	Robot wyburzeniowy
Marka	HUSQVARNA
Typ/model	DXR 145 DXR 275 DXR 305 DXR 315
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/EC	„w sprawie maszyn”
2014/53/EU	„dotycząca sprzętu radiowego”
2000/14/EC	„w sprawie emisji hałasu”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi  
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010  
EN ISO 13849-1:2015  
EN 60204-1:2018  
EN 61000-6-2:2019  
EN 61000-6-4:2019  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3  
ETSI EN 300 328 V2.2.2

Institucja notyfikowana: 0404, Szwedzki Instytut Badań  
Maszyn RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box  
7035, SE-750 07, Uppsala, Szwecja, potwierdza

zgodność z dyrektywą Rady 2000/14/EC, procedura  
oceny zgodności: Załącznik VI.

Informacje dotyczące emisji hałasu podane zostały  
w rozdziale „Dane techniczne”.

Partille, 2022-09-28



Fredrik Linnell

Dyrektor ds. lekkich prac wyburzeniowych

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną











[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Oryginalne instrukcje



1142683-61

Rev. C



2022-11-28